VICTOR READER STREAM

**GUÍA DE USUARIO**

de HumanWare

**V1.3**

**8 de Abril del 2024**

**Rev4 - FINAL**

Acerca de VICTOR READER STREAM

HumanWare se siente orgulloso de presentar la tercera versión del VICTOR READER STREAM, el poderoso lector de libros hablados digitales.

El VICTOR READER STREAM fue diseñado como lector avanzado de contenidos en DAISY, MP3 y NISO dirigido para estudiantes, profesionales y personas dinámicas con amplias necesidades de lectura.

Le permite transferir contenidos desde su PC a su tarjeta de memoria interna o a una tarjeta SD externa, y recibir contenidos a través de la Wi-Fi. Le proporciona funcionalidades de navegación avanzada por múltiples formatos, incluyendo DAISY, MP3, NISO y texto electrónico**. A lo largo de esta guía de usuario nos referiremos al VICTOR READER STREAM como el *Stream.***

**Copyright 2023. Todos derechos reservados, Technologies HumanWare Inc.**

Esta Guía del Usuario está protegida por derechos de autor pertenecientes a HumanWare, con todos los derechos reservados. La Guía de usuario no puede ser copiada o reproducida total o parcialmente, sin el consentimiento escrito de HumanWare.

**ÍNDICE**

[1 Descripción del VICTOR READER STREAM 6](#_Toc165106350)

[1.1 Desembalaje del *Stream* 6](#_Toc165106351)

[1.2 Descripción Física del VICTOR READER STREAM 6](#_Toc165106352)

[1.2.1 Cara frontal del Stream 6](#_Toc165106353)

[1.2.2 Cara Izquierda del Stream 6](#_Toc165106354)

[1.2.3 Cara Derecha del Stream 7](#_Toc165106355)

[1.2.4 Cara Superior del Stream 7](#_Toc165106356)

[1.2.5 Cara Inferior del Stream 7](#_Toc165106357)

[1.2.6 Cara Posterior del Stream 7](#_Toc165106358)

[1.2.7 Recargando la Batería 7](#_Toc165106359)

[1.3 Tecla de Encendido/Ajuste 8](#_Toc165106360)

[1.3.1 Encender y Apagar el Stream 8](#_Toc165106361)

[1.3.2 Modo de suspensión 8](#_Toc165106362)

[1.3.3 Inicialización del Stream utilizando la Tecla Encendido/Ajuste 9](#_Toc165106363)

[1.4 Insertar o Sacar una Tarjeta SD 9](#_Toc165106364)

[1.4.1 Etiqueta de Voz de la Tarjeta SD 9](#_Toc165106365)

[1.5 Detección de la Tarjeta 9](#_Toc165106366)

[1.6 Estructura de las Bibliotecas 10](#_Toc165106367)

[1.7 Otros Nombres de Archivos Reservados 12](#_Toc165106368)

[1.8 Transferir Archivos entre su PC y el *Stream* 12](#_Toc165106369)

[1.9 HumanWare Companion 12](#_Toc165106370)

[2 Funciones Básicas 13](#_Toc165106371)

[2.1 Cambiar Volumen, Velocidad, y Tono/Timbre 13](#_Toc165106372)

[2.1.1 Diferentes Ajustes de Velocidad para la Lectura de Texto con Síntesis de Voz (TTS) y los Audios Grabados 13](#_Toc165106373)

[2.2 Cambiar Graves y Agudos (Biblioteca Música) 13](#_Toc165106374)

[2.3 Reproducir/Detener 14](#_Toc165106375)

[2.4 Teclas Retroceso Rápido y Avance Rápido 14](#_Toc165106376)

[2.5 Modo de Desconexión Automática y Anuncio de Hora y Fecha 14](#_Toc165106377)

[2.6 Configuración de la Fecha y la Hora 15](#_Toc165106378)

[2.7 Modo de Descripción de Teclas 15](#_Toc165106379)

[3 Funciones del Teclado Numérico 16](#_Toc165106380)

[3.1 Lista de Teclas del Teclado Numérico 16](#_Toc165106381)

[3.2 Teclas de Navegación 16](#_Toc165106382)

[3.2.1 Deshacer Navegación 17](#_Toc165106383)

[3.3 Modo de Navegación de Intervalo de Tiempo 17](#_Toc165106384)

[3.4 Elementos de Navegación en la Lectura de Texto con Síntesis de Voz (TTS) 17](#_Toc165106385)

[3.5 Modo de Deletreo en el Contenido de Texto 17](#_Toc165106386)

[3.6 Navegación por las Bibliotecas (Tecla 1) 17](#_Toc165106387)

[3.6.1 Bibliotecas en Línea 18](#_Toc165106388)

[3.6.2 Navegación Multinivel en las Bibliotecas 18](#_Toc165106389)

[3.7 Guía de Usuario (Tecla 1) 18](#_Toc165106390)

[3.8 Administrar Libros (Tecla 3) 18](#_Toc165106391)

[3.9 ¿Dónde Estoy? (Tecla 5) 19](#_Toc165106392)

[3.9.1 Tag de información de ¿Dónde estoy? 19](#_Toc165106393)

[3.9.2 ¿Dónde estoy? Para Libros en Línea 19](#_Toc165106394)

[3.10 Voces para la Síntesis de Voz (TTS) 20](#_Toc165106395)

[3.11 Modos de Reproducción de Audio, Texto y Música Aleatoria (Tecla 9) 20](#_Toc165106396)

[3.12 Confirmar, Bloquear y Cancelar (Teclas Almohadilla y Asterisco) 20](#_Toc165106397)

[3.13 Información (Tecla 0) 20](#_Toc165106398)

[3.13.1 Available Information Items 21](#_Toc165106399)

[4 Navegación Directa (Tecla Ir a) 22](#_Toc165106400)

[4.1 Ir a la Página 22](#_Toc165106401)

[4.2 Ir al Encabezado 22](#_Toc165106402)

[4.3 Ir al Tiempo 22](#_Toc165106403)

[4.4 Ir al Porcentaje 22](#_Toc165106404)

[4.5 Ir al Inicio y Fin del Libro 23](#_Toc165106405)

[4.6 Ir al Libro 23](#_Toc165106406)

[4.7 Funciones para los Servicios en Línea 23](#_Toc165106407)

[5 Funciones Avanzadas 24](#_Toc165106408)

[5.1 Búsqueda de Texto 24](#_Toc165106409)

[5.1.1 Buscar el Elemento Siguiente o Anterior 26](#_Toc165106410)

[5.1.2 Otros tipos de búsqueda de texto 26](#_Toc165106411)

[5.2 Grabar Notas de Voz 27](#_Toc165106412)

[5.3 Marcas 28](#_Toc165106413)

[5.3.1 Ir a la Marca: 28](#_Toc165106414)

[5.3.2 Navegación por marcas 28](#_Toc165106415)

[5.3.3 Insertar una Marca: 28](#_Toc165106416)

[5.3.4 Insertar una Marca de Audio 29](#_Toc165106417)

[5.3.5 Resaltar Marca 29](#_Toc165106418)

[5.3.6 Borrar una Marca 30](#_Toc165106419)

[6 Menú de Configuración – Tecla 7 31](#_Toc165106420)

[6.1 Configuración General 31](#_Toc165106421)

[6.1.1 Idioma 31](#_Toc165106422)

[6.1.2 Sistema 32](#_Toc165106423)

[6.1.3 Opciones de Apagado 33](#_Toc165106424)

[6.2 Navegación y Reproducción 33](#_Toc165106425)

[6.2.1 Saltos de Intervalos de Tiempo 33](#_Toc165106426)

[6.2.2 Guardar el Último Nivel de Navegación Seleccionado en Cada libro 33](#_Toc165106427)

[6.2.3 Modo de Ajuste de Audio 34](#_Toc165106428)

[6.2.4 Repetición 34](#_Toc165106429)

[6.2.5 Música 34](#_Toc165106430)

[6.2.6 Mensajes de fin de libro 34](#_Toc165106431)

[6.3 Red Inalámbrica 34](#_Toc165106432)

[6.3.1 Modo de Vuelo 35](#_Toc165106433)

[6.3.2 Wi-Fi 35](#_Toc165106434)

[6.3.3 Bluetooth 36](#_Toc165106435)

[6.4 Grabaciones 37](#_Toc165106436)

[6.4.1 Ajuste de Volumen de Grabación 37](#_Toc165106437)

[6.4.2 Fuente de grabación preferente 37](#_Toc165106438)

[6.4.3 Tipo de archivo de micrófono integrado 37](#_Toc165106439)

[6.4.4 Headset Recording File Type 38](#_Toc165106440)

[6.4.5 Fuente de Grabación Externa 38](#_Toc165106441)

[6.4.6 Modo de Grabación Externo Mode 38](#_Toc165106442)

[6.4.7 External Recording File Type 38](#_Toc165106443)

[6.5 Configuraciones en Línea 39](#_Toc165106444)

[6.5.1 Actualizaciones de Software 39](#_Toc165106445)

[6.5.2 Modo de Notificación 40](#_Toc165106446)

[6.5.3 Servicios de Libro 40](#_Toc165106447)

[6.5.4 Otros Servicios 42](#_Toc165106448)

[7 Estructura y Características de las Bibliotecas 44](#_Toc165106449)

[7.1 Biblioteca Otros Libros 44](#_Toc165106450)

[7.1.1 Estructura de la Biblioteca Otros Libros: 44](#_Toc165106451)

[7.1.2 Características de la Biblioteca Otros Libros 44](#_Toc165106452)

[7.2 Libros de Audible 45](#_Toc165106453)

[7.2.1 Activar su Stream con Audible 45](#_Toc165106454)

[7.2.2 Transferencia de libros 45](#_Toc165106455)

[7.2.3 Estructura de Audible 46](#_Toc165106456)

[7.2.4 Características de Audible 46](#_Toc165106457)

[7.3 Biblioteca Música 46](#_Toc165106458)

[7.3.1 Estructura de la Biblioteca Música 46](#_Toc165106459)

[7.3.2 Características de la Biblioteca Música 47](#_Toc165106460)

[7.3.3 Búsqueda de Música 47](#_Toc165106461)

[7.3.4 Listas de Reproducción 48](#_Toc165106462)

[7.3.5 Carpeta Personalizada para Lista de Reproducción 48](#_Toc165106463)

[7.3.6 Verbalización de Carpetas y de Archivos 49](#_Toc165106464)

[7.4 Biblioteca de Podcasts Guardados 49](#_Toc165106465)

[7.4.1 Estructura de la Biblioteca de Podcasts Guardados 49](#_Toc165106466)

[7.4.2 Características de la Biblioteca Podcasts Guardados 49](#_Toc165106467)

[7.5 Biblioteca Archivos de Texto 50](#_Toc165106468)

[7.5.1 Estructura de la Biblioteca Archivos de Texto 50](#_Toc165106469)

[7.5.2 Características de la Biblioteca Archivos de Texto 50](#_Toc165106470)

[7.5.3 Navegación por los Encabezados de los Documentos HTML/XML/DOCX 50](#_Toc165106471)

[7.6 Notas 51](#_Toc165106472)

[7.6.1 Estructura de la Biblioteca Notas 51](#_Toc165106473)

[7.6.2 Características de la Biblioteca Notas 51](#_Toc165106474)

[8 Daisy en Línea 52](#_Toc165106475)

[8.1 Menú de configuración Daisy en Línea 52](#_Toc165106476)

[8.2 Usar el Servicio de Daisy en Línea 52](#_Toc165106477)

[8.3 Métodos de Descarga 53](#_Toc165106478)

[8.4 Navegar por sus bibliotecas DAISY en Línea 53](#_Toc165106479)

[9 Otras Funciones Inalámbricas del *Stream* 54](#_Toc165106480)

[9.1 Comprobación de Actualizaciones en Línea 54](#_Toc165106481)

[9.2 Servicios en Línea 54](#_Toc165106482)

[9.2.1 NFB Newsline (Sólo para ciudadanos o residentes de Estados Unidos) 54](#_Toc165106483)

[9.2.2 NLS BARD (Sólo para ciudadanos o residentes de Estados Unidos) 55](#_Toc165106484)

[9.2.3 Bookshare (Sólo para usuarios elegibles) 57](#_Toc165106485)

[9.2.4 Radio por Internet 58](#_Toc165106486)

[9.2.5 Referencias (Wikipedia y Wikcionario) 60](#_Toc165106487)

[9.2.6 Podcasts 61](#_Toc165106488)

[9.2.7 TuneIn Radio 63](#_Toc165106489)

[9.3 Autorización en Línea NLS 64](#_Toc165106490)

[10 Actualizar el Software del *Stream* 66](#_Toc165106491)

[11 Especificaciones Técnicas 67](#_Toc165106492)

[12 Precauciones de Seguridad 68](#_Toc165106493)

[12.1 Contraindicaciones 68](#_Toc165106494)

[12.2 Advertencias 68](#_Toc165106495)

[12.3 Cuidado y mantenimiento 68](#_Toc165106496)

[12.4 Almacenamiento y transporte 68](#_Toc165106497)

[12.5 Información adicional 68](#_Toc165106498)

[12.6 Nivel de potencia sonora medida 69](#_Toc165106499)

[12.7 Servicio de Información 69](#_Toc165106500)

[12.8 Susceptibilidad a interferencia 69](#_Toc165106501)

[12.9 Advertencia de Audio 70](#_Toc165106502)

[12.10 Medidas de Seguridad con la Batería 70](#_Toc165106503)

[12.11 Instrucciones de Deshecho 70](#_Toc165106504)

[13 Datos de contacto de Technologies HumanWare: 71](#_Toc165106505)

[14 Acuerdo de Licencia al Usuario Final 72](#_Toc165106506)

[15 Apéndice 1 – Garantía del Fabricante 73](#_Toc165106507)

# Descripción del VICTOR READER STREAM

## Desembalaje del *Stream*

Este paquete contiene los siguientes elementos:

- VICTOR READER STREAM.

- Fuente de alimentación con cuatro adaptadores internacionales.

- Cable USB-C a USB para conectar al PC o al adaptador de corriente.

- Guía de inicio (impresa).

## Descripción Física del VICTOR READER STREAM

### Cara frontal del Stream

La cara frontal del *Stream* puede ser dividida en una parte superior y otra parte inferior:

* En la parte superior hay 5 filas, cada fila contiene 3 teclas. La tecla superior izquierda cuadrada es ***Ir a Página,*** que le permite acceder directamente a la página deseada o a un número de encabezado. Arriba de la tecla ***Ir a Página*** hay un pequeño orificio, este es el micrófono interno incluido en el *Stream*. A la derecha de la tecla ***Ir a Página*** se encuentra la tecla circular ***Funciones en línea*** que activa o desactiva el Modo de vuelo (Wi-Fi) y cambia entre la biblioteca desconectada y la biblioteca en línea. A la derecha de la tecla Funciones e***n línea en forma de diamante*** se encuentra la tecla ***Marca*** que sirve para seleccionar y regresar a posiciones de lectura deseadas. La tecla ***Marca*** también permite cambiar el método de entrada de datos entre “Texto” y “Números”, así como incluso alternar entre letras Minúsculas y Mayúsculas (si lo permite el campo de edición) o Números, cuando se escribe una búsqueda, un nombre o una contraseña. Las líneas 2 a 5 incluyen 12 teclas similares a las teclas numéricas de un teléfono con dos puntos realzados en la tecla del número ***5***. Las teclas 2, 4, 6 y 8 tienen un borde en relieve. El teclado numérico sirve para desplazarse a través del contenido de un libro, así como para añadir una marca de página, un número de página o un número de encabezado. También se utiliza para introducir texto en los campos de texto.
* Debajo del teclado hay 4 teclas. La tecla ***Reproducir/Detener*** se encuentra en el extremo inferior del *Stream* entre las teclas ***Retroceso Rápido*** y ***Avance Rápido.*** Las teclas de ***Retroceso*** ***Rápido*** y ***Avance Rápido*** se identifican por su borde en relieve. Arriba de la tecla ***Reproducir/Detener*** se encuentra la tecla ***Desconexión***. Presione la tecla ***Desconexión*** varias veces seguidas para activar una desconexión de apagado automático del *Stream* en periodos de tiempo diferentes. Mantenga pulsada la tecla ***Desconexión*** para anunciar la hora y la fecha.

### Cara Izquierda del Stream

En la cara izquierda del *Stream*, cerca de la esquina superior, se encuentra la tecla ***Encendido/Ajuste***. Mantenga presionada esta tecla para encender o apagar el *Stream*. Debajo de la tecla ***Encendido/Ajuste*** se encuentra un indicador luminoso. Este indicador emite luz de manera continua cuando el *Stream* está encendido y de manera intermitente cuando el *Stream* está apagado y recargando su batería. Cuando el *Stream* está encendido, presione la tecla ***Encendido/Ajuste*** pare ajustar el volumen, la velocidad y el tono/timbre. Debajo del indicador luminoso hay la tecla ***Subir***/***Bajar***, utilizada para incrementar o disminuir el volumen, la velocidad o el tono/timbre, ya seleccionados con la tecla ***Encendido/Ajuste***. Los ajustes de volumen se guardan entre sesiones.

En la parte inferior de la cara izquierda del reproductor se encuentra la toma de micrófono estéreo, que puede utilizarse para conectar un micrófono externo o una entrada de línea.

### Cara Derecha del Stream

En la cara derecha superior del *Stream*, se encuentra la tecla ***Grabar*** identificada por un círculo rojo táctil.

### Cara Superior del Stream

La superficie superior consta de una ranura para insertar la tarjeta SD que está protegida por una pequeña tapa de silicona.

### Cara Inferior del Stream

El puerto USB-C está localizado en el centro de la cara inferior del Stream. Utiliza este puerto para recargar el dispositivo, conectarlo a un ordenador y acceder a la memoria interna y/o a la tarjeta SD mediante Media Transfer Protocol. La batería también se recargará mientras esté conectado al ordenador. Dependiendo de la cantidad de energía suministrada por el ordenador, cargar por el puerto USB del ordenador puede ser más lento o puede que el reproductor no se cargue en absoluto. La forma más eficaz de recargar es utilizar el cable USB conectado al adaptador de corriente (incluido) para recargar el reproductor desde la red eléctrica.

Nota: Si lo desea, puede utilizar con seguridad cualquier otro cargador USB comercial sin dañar su *Stream*. Sin embargo, otros cargadores pueden necesitar más tiempo para recargar el *Stream*. HumanWare recomienda un cargador USB de 1,5 Amperios.

A la izquierda del puerto USB-C está la toma de auriculares, que también puede utilizarse para conectar altavoces externos.

A la derecha del puerto USB-C está el altavoz (cuatro pequeños orificios). El altavoz estará desactivado cuando los auriculares están conectados.

### Cara Posterior del Stream

El modelo y el número de serie del *Stream* se encuentran en la cara posterior. Esta misma información también puede obtenerse pulsando ***Información*** (tecla ***0***) o manteniendo pulsada la tecla ***5***. Hay un contorno de goma alrededor de la etiqueta.

### Recargando la Batería

La batería se cargará automáticamente cada vez que el *Stream* esté conectado a un enchufe eléctrico o a un PC. Si el *Stream* está apagado y conectado, el indicador luminoso emite una luz de manera intermitente, indicando así que la batería se está cargando. El *Stream* puede utilizarse mientras se está cargando, pero en dicho caso el indicador luminoso emite la luz de manera constante en lugar de intermitente.

Los datos de la batería y su nivel de carga serán indicados cuando se presiona y mantiene pulsada la tecla ***Confirmar*** (tecla ***almohadilla***). También se puede obtener el nivel de carga de la batería, presionando la tecla ***Información*** (tecla ***0***). Una carga completa requiere hasta 3 horas desde un enchufe eléctrico. Los PC proporcionan diferentes niveles de alimentación eléctrica o ninguno en absoluto en sus puertos USB, dependiendo de cada model de PC o de su configuración. Por esta razón la carga del *Stream* desde un puerto USB de un PC, según la corriente proporcionada, puede necesitar más tiempo o no cargarse.

Usted puede utilizar de manera segura cualquier otro adaptador USB-C a la corriente eléctrica distinto al incluido con el equipo. Para una recarga óptima, HumanWare recomienda un adaptador de corriente USB de 1,5 amperios y un cable USB de calidad. Los adaptadores con menos capacidad probablemente requerirán más de 3 horas para recargar completamente la batería.

Cuando el *Stream* está encendido y usa la corriente de su batería, si está en pausa por más de 30 minutos, se apagará automáticamente para ahorrar batería*.*

Importante: Es normal que la batería se caliente durante su carga. Por ello se recomienda no cargarla con el *Stream* cerca de una fuente de calor o dentro de cualquier tipo de recinto.

Una batería completamente cargada proporciona hasta 15 horas de reproducción con auriculares. Sin embargo, el tiempo de reproducción de la batería puede disminuir en los siguientes casos siguientes:

* Si la batería se carga durante menos de 3 horas.
* Cuando el reproductor se utiliza en modo en línea.
* Uso extensivo de los comandos de navegación del libro.
* Alto nivel de volumen o reproducción a alta velocidad.
* Después de unos 400 ciclos de recarga, la capacidad de la batería comienza a disminuir.

## Tecla de Encendido/Ajuste

### Encender y Apagar el Stream

Para encender el *Stream*, mantenga presionada por unos segundos la tecla ***Encendido*/Ajuste**, que se encuentra en la cara izquierda superior del *Stream*. Escuchará un pitido agudo largo y un mensaje de bienvenida.

Para apagar el *Stream*, mantenga presionada nuevamente la tecla ***Encendido/Ajuste***. El aparato anunciará **"Apagando, por favor espere**", seguido de dos pitidos, indicando que el reproductor ha completado apagar.

Nota: cuando el dispositivo está configurado para apagarse mientras se configura el modo de reposo (consulte la sección 2.5 "Modo de reposo y anuncio de la hora"), si la batería está demasiado baja, el dispositivo se apagará antes de alcanzar el periodo de tiempo configurado.

### Modo de suspensión

En el menú Configuración, en el submenú Ajustes generales, encontrará un submenú llamado "Opciones de apagado", que contiene un conmutador entre "Apagado" y "Suspender". Por defecto, la opción "Apagado" está seleccionada, y su dispositivo se apaga al mantener pulsado la tecla de encendido, como se describe en la subsección anterior. Si cambia esta opción a "Suspender", cuando mantenga pulsado la tecla de encendido, el dispositivo entrará en modo de suspensión, que funciona de la misma manera que el modo de reposo. Para alternar entre las dos opciones, utilice la tecla numeral #. El modo Suspender puede ser útil si quieres ahorrar tiempo cuando utiliza regularmente su dispositivo a lo largo del día. Para poner su dispositivo en Suspender, mantén pulsado la tecla de Encendido. Se emitirán dos pitidos. Para activar el dispositivo, mantenga pulsado de nuevo la tecla de Encendido, el dispositivo emitirá un pitido y volverá a la última posición en la que se encontraba antes de ponerlo en suspensión. Para apagar completamente el dispositivo cuando está en modo de Suspensión, vaya al menú Configuración y seleccione la opción "¿Apagar ahora?". Pulse la tecla numeral # en esta opción y, a continuación, pulse de nuevo la tecla numeral # en el mensaje de confirmación para apagar el dispositivo.

Nota: en modo de Suspensión, debe apagar su dispositivo cuando sepa que no lo va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, ya que el modo de Suspensión consumirá más energía que si el dispositivo hubiera estado apagado. También en modo de suspensión, el dispositivo se apagará cuando la batería esté demasiado baja.

### Inicialización del Stream utilizando la Tecla Encendido/Ajuste

Si el *Stream* no responde al presionar cualquier tecla incluida la de ***Encendido/Ajuste***, presione ésta última durante 7 segundos para inicializar el equipo.

## ****Insertar o Sacar una Tarjeta SD****

Siga estos pasos para insertar y sacar una tarjeta SD:

* Coloque la cara frontal del *Stream* frente a usted. La ranura para tarjetas SD se encuentra en la cara superior del *Stream*.
* Tire hacia atrás de la tapa de goma que cubre la ranura.
* Una esquina de la tarjeta SD está cortada en diagonal en un ángulo de 45 grados. Esta esquina cortada debe estar del lado inferior izquierda cuando inserte la tarjeta en la ranura del *Stream*. Si la tarjeta no está orientada correctamente, habrá resistencia al intentar insertarla. Note que algunas tarjetas tienen una pestaña de protección contra escritura en el lado derecho.
* Empuje la tarjeta hacia abajo en la ranura hasta que encaje en su sitio. No utilice fuerza excesiva. Se requiere únicamente una ligera presión para encajar la tarjeta SD.
* Vuelva a colocar la tapa de goma para cubrir la ranura.
* Para sacar la tarjeta, presione hacia abajo la parte superior de esta con el fin de liberarla, y después retírela de la ranura.

### Etiqueta de Voz de la Tarjeta SD

No es posible adherir etiquetas impresas o en Braille a las tarjetas SD, ya que esto podría dañar el *Stream*. Para ayudar a identificar las tarjetas SD, el *Stream* cuenta con una “Etiqueta de voz” opcional. La etiqueta se guarda en un archivo reservado de texto llamado $VRLabel.txt, en el directorio raíz de una tarjeta SD. En el menú *Herramientas* de la aplicación gratuita *HumanWare Companion*, usted puede crear dicho archivo de etiqueta para su tarjeta SD. También puede utilizar el Bloc de *Notas* de *Windows* para crear el archivo. Cada vez que inserte la tarjeta o encienda el *Stream*, éste buscará este archivo de etiqueta. Si lo encuentra, el *Stream* le indicará su contenido. La etiqueta no puede exceder de 50 caracteres. El *Stream* ignorará cualquier carácter escrito después de los primeros 50 dentro del el archivo de la etiqueta. Este archivo de etiqueta es opcional. Si usted no requiere una etiqueta de voz para su tarjeta SD no hay necesidad de configurarla. Esta etiqueta del *Stream* no está relacionada con el nombre de la etiqueta que se observa en las propiedades de la tarjeta SD en Windows.

## Detección de la Tarjeta

Cuando se retira la tarjeta SD del *Stream* durante la lectura de la misma, éste cambiará al primer libro que detecte en la memoria interna si hay algún fichero presente o bien activará el modo de Descripción de Teclas (del mismo modo que cuando se mantiene presionada la tecla ***Información***, tecla ***0***).

Si se enciende el *Stream* con una tarjeta SD insertada o ficheros en su memoria interna, el sistema buscará primeramente el último libro reproducido en la tarjeta SD. Si éste no está presente, se seleccionará el primer libro disponible en la tarjeta SD.

Si no se encuentran libros en la tarjeta SD, el sistema los buscará en la memoria interna.

## ****Estructura de las Bibliotecas****

*El Stream* reconoce varios tipos de libros que se guardan en diferentes carpetas llamadas Bibliotecas. Para seleccionar la biblioteca que desea leer pulse la tecla ***Biblioteca*** (tecla ***1***) múltiples veces. Para desplazarse hacia delante y hacia atrás dentro de cada biblioteca, utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4)*** y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6)***. La lista del contenido de cada biblioteca es circular. Excepto la biblioteca de *Notas* y Bibliotecas para *Servicios en línea*, se anuncian únicamente aquellas bibliotecas con contenido en su interior. En la tarjeta SD o la memoria interna, cada biblioteca está guardada con un nombre de carpeta reservado que comienza con “$VR”. Dentro de cada una de esas carpetas reservadas (bibliotecas) pueden existir subcarpetas definidas por el usuario conteniendo libros o categorías de archivo. Usted puede poner otras carpetas y archivos en la tarjeta SD, pero sólo el contenido de las carpetas reservadas $VR forma parte de las bibliotecas del *Stream*. Cuando se inserta una tarjeta que no está protegida contra escritura, el *Stream* crea automáticamente carpetas reservadas $VR.

Estructura y uso de las bibliotecas se definen de la siguiente manera:

Biblioteca: Libros Hablados (carpeta $VRDTB).

Tipos de libros: DAISY, NISO, y libros EPUB sin protección (consulte las secciones de Especificaciones Técnicas para obtener más información).

Uso: Para navegar en esta biblioteca, se recomienda que los archivos que comprenden cada uno de sus libros DTB deben ser guardados en subcarpetas separadas dentro de esta carpeta. Los libros que son archivos individuales como archivos EPUB pueden guardarse en el directorio raíz de esta carpeta. Utilice las teclas **Arriba** (tecla ***2)*** o ***Abajo*** (tecla ***8***) para seleccionar el nivel de navegación de carpeta o de libro y las teclas Mover hacia atrás (tecla ***4)*** o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para navegar en el nivel seleccionado. Presione la tecla ***Reproducir/Detener*** para seleccionar el libro. En esta biblioteca, la posición de lectura actual y las marcas se guardan de forma separada para cada libro.

Biblioteca: Otros Libros (carpeta $VROtherBooks).

Tipos de libros: Libros que no son DAISY o NISO, grabados en cualquiera de los formatos de archivos de audio compatibles con el *Stream*. (consulte la sección de Especificaciones Técnicas para obtener información adicional).

Uso: Para navegar con facilidad en esta biblioteca, se recomienda que los archivos que comprenden cada libro deben ser guardados en subcarpetas separadas dentro de esta carpeta. Puede haber más subcarpetas anidadas dentro de las subcarpetas colgadas de la carpeta raíz. Opcionalmente, los libros en archivos únicos pueden ser directamente colocados en el directorio raíz de esta carpeta. Utilice las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) o ***Abajo*** (tecla ***8***) para seleccionar niveles de navegación de carpeta o de libro y las teclas Mover hacia atrás (tecla ***4***)o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para navegar en el nivel seleccionado. Presione ***Reproducir/Detener*** para seleccionar el libro deseado. En esta biblioteca la posición de lectura actual y las marcas se guardan de forma separada para cada libro. La reproducción se detiene automáticamente al final del último archivo de cada libro.

Biblioteca: Música (carpeta $VRMusic).

Tipos de libros: Listas de reproducción y archivos grabados compuestos por cualquier tipo de archivo de audio compatible con el *Stream*. (consulte la sección de Especificaciones Técnicas para obtener más información).

Uso: Un libro de música es, tanto una lista de reproducción como la estructura musical completa (denominada “Libro Toda la Música”). La posición de lectura y las marcas se guardan de manera separada para cada libro. Para navegar entre los distintos libros de música (listas de reproducción) dentro de la biblioteca utilizando las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***). El Libro Toda la Música consta de carpetas añadidas que contienen archivos de audio. Por ejemplo, la estructura puede ser la de género, artista, álbum y pistas. Navegue por el Libro Toda la Música utilizando las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***)*o* ***Abajo*** (tecla ***8***)para seleccionar la carpeta deseada o el nivel de navegación llamado “Archivo” y después navegue dentro de ese nivel utilizando las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***). La reproducción también enlaza automáticamente desde el último archivo de una carpeta al primer archivo de la siguiente carpeta. Los modos de Reproducción aleatoria, se aplican sólo para los libros de la biblioteca Música.

Biblioteca: Podcasts Guardados ($VRPodcasts).

Tipo de libros: Cualquier tipo de archivo de audio compatible con el *Stream*. (consulte la sección de Especificaciones Técnicas para obtener más información).

Uso: Cada archivo de podcasts guardado está definido como un libro separado, lo que implica que usted debe moverse de archivo en archivo utilizando las teclas **Mover hacia atrás** (tecla ***4***) o***Mover hacia adelante*** *(tecla* ***6***) dentro de la biblioteca. Los archivos pueden estar en subcarpetas, en cuyo caso se deben utilizar las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***)e ***Abajo*** (tecla ***8***) para seleccionar los niveles de navegación de carpeta o libro. En esta biblioteca las posiciones de lectura actual y las marcas se guardan de manera separada para cada libro (archivo). La reproducción se detiene al final de cada libro (archivo).

Además de podcast, se puede utilizar para colocar la pista de audio de una película, un concierto o cualquier grabación larga que el usuario quiera considerar como un sólo elemento a efectos de posición actual y marcas.

Biblioteca: Archivos de Texto (carpeta $VRText).

Tipo de libros: Cualquier tipo de archivos de texto compatible con Stream. (consulte la sección de Especificaciones Técnicas para obtener más información).

Uso: Cada archivo de texto está definido como un libro separado, lo que implica que usted debe moverse de archivo en archivo utilizando las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) *y* ***Mover hacia adelante*** *(tecla* ***6***) dentro de la biblioteca. Los archivos pueden estar en subcarpetas, en cuyo caso usted debe utilizar las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) e ***Abajo*** (tecla ***8***) para seleccionar el nivel de navegación de carpeta o libro. En esta biblioteca la posición de lectura actual y las marcas se guardan de manera separada para cada libro (archivo). La reproducción se detiene al final de cada libro (archivo). ***Nota***: Si su archivo braille no es leído correctamente, verifique que haya seleccionado la tabla de traducción braille apropiada en el menú de Configuración correspondiente con la tecla ***Menú*** (tecla ***7***). Algunos archivos de texto pueden tener codificación diferente. Si el archivo no se reproduce bien, puedes cambiar la codificación de texto por defecto en el menú de Configuración.

Biblioteca: Notas (carpeta $VRNotes).

Tipos de libros: Notas audio grabadas.

Uso: Esta es una lista individual de archivos grabados por el *Stream* en donde a cada archivo se le asigna un número incremental para cada grabación separada. Cada nota se define como un libro, lo cual quiere decir que existe una posición actual de lectura y un grupo de marcas para cada nota.

Biblioteca: Grabaciones de Radio (carpeta $VRInternetRadio)

Tipo de libros: Cortes grabados de radio por Internet.

Uso: Cada grabación de radio guardada se define como un libro separado, lo que implica que usted debe moverse de un archivo a otro utilizando las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) dentro de la biblioteca. Presione la tecla ***Reproducir/Detener*** para escuchar la grabación seleccionada.

***Nota***: Los nombres de las carpetas se muestran en mayúsculas y minúsculas para facilitar su lectura, pero el *Stream* no las requiere.

## Otros Nombres de Archivos Reservados

El *Stream* puede crear archivos reservados con los caracteres iniciales “$VR” en la tarjeta SD. Eliminar o alterar esos archivos puede originar un comportamiento impredecible.

## Transferir Archivos entre su PC y el *Stream*

Para conectar el *Stream* a su PC con el fin de transferir archivos, conecte el conector pequeño del cable USB al puerto USB-C en la cara inferior del *Stream* y el otro extremo al puerto USB de su PC. Windows reconocerá el *Stream* y usted podrá utilizar el Explorador de Windows para transferir archivos desde y hacia el *Stream*. El *Stream* cargará su batería mientras está conectado, no obstante el tiempo de recarga puede ser mayor que cuando se conecta a un enchufe de corriente eléctrica, ya que la carga que se obtiene del PC puede ser menor a la carga proporcionada por un enchufe convencional de corriente. Si tiene una tarjeta SD insertada en su *Stream*, tanto la memoria interna del *Stream* como la memoria de la tarjeta SD estarán disponibles en su PC, en carpetas separadas. Al insertar o sacar la tarjeta SD, se añadirá o eliminará la carpeta correspondiente. Si usted tiene un lector de tarjeta SD en su PC, puede resultarle más fácil transferir archivos utilizando este lector de tarjeta que utilizando el cable USB con el *Stream*.

Si usted no está familiarizado con la transferencia de archivos usando Windows, puede instalar la aplicación opcional *HumanWare Companion* (en inglés) que puede ser descargada de manera gratuita de la página web HumanWare en: www.humanware.com.

## HumanWare Companion

*La aplicación HumanWare Companion* es un programa de Windows utilizado en conjunción con los Victor Reader *Stream*, Stratus o Trek para gestionar libros, música, podcasts guardados, notas de voz, notas de texto, y archivos de texto. Usted puede utilizar *HumanWare Companion* para copiar sus libros, música, podcasts guardados y archivos de texto a la tarjeta SD de su *Stream* o bien eliminarlos de dicha tarjeta. También puede utilizar *HumanWare Companion* para actualizar el software del *Stream*. Para ello, conecte su *Stream* al PC con el cable USB o coloque una tarjeta SD en el lector de tarjeta SD del PC. Para descargar e instalar la aplicación *HumanWare Companion (no disponible en castellano)*, visite: [www.humanware.com/companion](http://www.humanware.com/companion).

# Funciones Básicas

## Cambiar Volumen, Velocidad, y Tono/Timbre

Cuando el *Stream* está encendido, presione la tecla ***Encendido/Ajuste*** en la parte superior de la cara izquierda varias veces seguidas para desplazarse entre el ajuste de Volumen, Velocidad, o Tono/Timbre. Dependiendo de la biblioteca, Tono/Timbre puede sustituirse por ajustes de Graves/Agudos. Después de 10 segundos de inactividad, el control de ajustes regresará al ajuste de Volumen automáticamente. Use las teclas ***Subir/Bajar*** en la cara izquierda justo por debajo de la tecla ***Encendido/Ajuste,*** con el fin de aumentar o disminuir el ajuste seleccionado. Se escucha un sonido corto para marcar el nivel máximo o mínimo de cada ajuste. Si no se está leyendo un libro, el *Stream* anuncia la posición del ajuste. Para el Tono/Timbre, Graves/Agudos y para la velocidad existe también un pitido corto para marcar la posición “normal” o “0”. Éste indica el Tono/Timbre normal o la velocidad normal.

Si usted lo prefiere, puede configurar el control de sonido para variar el timbre en lugar del tono (por defecto) para reproducir audio que no está en la biblioteca Música. Algunas personas se benefician más de un cambio en el timbre del audio grabado que de un cambio en el tono. Para variar el timbre en lugar del tono, presione la tecla ***7*** con el fin de acceder al menú de Navegación y Reproducción. Luego utilice la tecla derecha para acceder al modo de Ajuste de Audio y utilice la tecla ***almohadilla*** para seleccionar el timbre.

Para cumplir con las normativas gubernamentales de varios países, el *Stream* debe aplicar un sistema de notificación de advertencia de volumen alto. Al usar auriculares con cable o cascos, recibirá un aviso cuando intente subir el volumen por encima del nivel de 9 sobre 20. El mensaje de advertencia es obligatorio y debe escucharse en su totalidad antes de confirmar la subida de volumen con la tecla ***almohadilla***. La confirmación del aumento de volumen durará hasta que se apague el reproductor o hasta que hayan transcurrido 20 horas, cualquiera occuriendo primero. Al apagarse, si el volumen de los auriculares era superior a 9, se restablecerá al volumen 9. Si su *Stream* sigue encendido más de 20 horas y el volumen de los auriculares es superior a 9, el volumen se restablecerá automáticamente a 9 y tendrás que volver a escuchar el mensaje de advertencia de volumen si quiere subir el volumen por encima de 9.

### Diferentes Ajustes de Velocidad para la Lectura de Texto con Síntesis de Voz (TTS) y los Audios Grabados

*El Stream* guarda por separado los ajustes de velocidad deseados para el “Audio de Lectura de Texto con Síntesis de Voz” (TTS) y la reproducción de “Audio Grabado”. Usted puede cambiar la velocidad de un tipo de audio sin afectar la velocidad del segundo. La velocidad definida se aplicará para todos los archivos de texto por un lado y la velocidad escogida en un archivo sonoro se empleará para todos los audios grabados (libros y notas de voz) por otro lado. Sin embargo, Los archivos de música no se ven afectados por los ajustes de velocidad mencionados, porque su velocidad está ajustada a nivel normal por defecto cada vez que se entra en la biblioteca MúsicaLa velocidad TTS se aplica también a los mensajes y menús hablados en TTS.

## Cambiar Graves y Agudos (Biblioteca Música)

Para los archivos de Música, el ajuste de Tono/Timbre es remplazado por el control de Graves y Agudos. Presione el botón de ***Encendido/Ajuste*** varias veces seguidas para desplazarse entre las opciones de volumen, velocidad, graves y agudos. Para modificar las bajas frecuencias, seleccione el control de Graves y aumente los graves ajustando el control a un valor superior o bájelos ajustando el control a un nivel inferior a cero. De manera similar, se puede aumentar o disminuir los agudos. El aumento o la disminución de los graves no altera los agudos y viceversa. Para escuchar la música sin alteración, ponga los controles de Graves y Agudos a nivel cero.

## Reproducir/Detener

Para iniciar la lectura de un libro, presione la tecla ***Reproducir/Detener***.

Para detener la lectura de un libro presione la tecla ***Reproducir/Detener*** de nuevo.

NOTA: En lugar de usar la tecla ***Confirmar*** (tecla ***almohadilla***), también puede presionar la tecla ***Reproducir/Detener*** para desplazarse a un número de página, de cabecera o de marcador determinado e iniciar la reproducción desde ese punto concreto.

## Teclas Retroceso Rápido y Avance Rápido

Estas teclas permiten retroceder y avanzar rápidamente.

Mantenga presionadas las teclas ***Retroceso*** ***Rápido*** o ***Avance Rápido*** hasta llegar a la posición deseada. La velocidad del retroceso o del avance se acelera a medida que va manteniendo más tiempo presionadas dichas teclas. Por cada tres segundos que permanecen pulsadas estas teclas, se retrocede o avanza 30 segundos, 1 minuto, 2 minutos, 5 minutos, 10 minutos, 15 minutos y así sucesivamente. El salto de tiempo más largo es de 5 minutos. Entre cada salto de tres segundos, el *Stream* le indica el tiempo saltado y reproduce un corto fragmento a velocidad normal.

Si usted simplemente presiona una vez ***Retroceso*** ***Rápido*** o ***Avance Rápido,*** la lectura retrocederá o avanzará 5 segundos.

Si usted está leyendo un archivo de texto, mantenga pulsada las teclas ***Retroceso*** y ***Avance*** para avanzar por porcentajes en lugar de tiempo: 1%, 2%, 5% y así sucesivamente. El avance más grande es del 5%. Si usted presiona con un clic cortito la tecla ***Retroceso*** o ***Avance***, el texto saltará de una línea.

## Modo de Desconexión Automática y Anuncio de Hora y Fecha

La tecla ***Desconexión*** permite conocer la hora y la fecha, así como ajustar el temporizador de la desconexión automática del Stream.

Presione la misma tecla múltiples veces para ajustar el temporizador a 15 minutos, 30 minutos, 45 minutos y 60 minutos. Transcurrido este tiempo, el *Stream* se apagará automáticamente.

Usted puede definir los valores del Temporizador que aparecen utilizando el menú de Configuración.

Para desactivar el temporizador, presione la tecla ***Desconexión*** repetidas veces hasta que llegue a la opción de ***Apagado***.

Un minuto antes de que el temporizador apague el *Stream*, escuchará un mensaje comunicándole que queda un minuto para la desconexión automática del dispositivo. Cuando el tiempo del temporizador se acaba, el *Stream* anuncia que se está apagando. Si usted lo desea, puede desactivar estos mensajes de advertencia en la sección de Navegación y Reproducción del Menú de Configuración (tecla ***7***).

Mantenga la tecla de suspensión presionada para oír la hora y la fecha. Puede configurar la forma en que se anuncian la hora y la fecha en el menú de Configuración.

## Configuración de la Fecha y la Hora

Para configurar la fecha y la hora, presione la tecla ***7*** paraabrir el menú de Configuración. Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder a la opción Ajustes Generales y presione ***Confirmar***. En el menú Ajustes Generales, utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder a la opción Fecha y Hora y pulse Confirmar. Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para navegar por el menú Las opciones de Fecha y Hora en el menú son las siguientes: “Cambiar la hora”, “Cambiar la fecha” y “Opciones avanzadas de la fecha y la hora”. Cuando haya seleccionado la opción deseada en el menú, presione bien la tecla **Confirmar** (tecla ***almohadilla***) o la tecla ***Reproducir/Detener*** para entrar en esa opción. A su vez, este submenú posee varias opciones. Introduzca el valor correcto para cada opción del submenú, utilizando el teclado numérico. Presione la tecla **Confirmar** (tecla ***almohadilla***) o ***Reproducir/Detener*** para moverse a la siguiente opción del submenú o presione la tecla ***Cancelar*** (tecla ***asterisco***) para regresar al menú. Si vuelve a pulsar la tecla ***Cancelar*** (tecla ***Asterisco***), saldrá del menú de configuración. Si usted presiona una tecla no válida, la operación falla. Cuando llegue al último submenú, presione latecla **Confirmar** (tecla ***almohadilla***) para confirmar sus ajustes y regresar al menú de Configuración de la fecha y la hora.

El ajuste a la hora del horario de verano es una forma rápida de adelantar o atrasar manualmente el reloj una hora. Puede activar manualmente el horario de verano en el submenú Opciones Avanzadas de la Fecha y la Hora.

***Nota***: Estos ajustes no hacen que el *Stream* cambie automáticamente la hora dos veces al año.

Ejemplo:

Si desea modificar el mes actual:

Acceda al menú Fecha y Hora.

Presione la tecla ***6*** una vez para acceder al menú ***Cambiar fecha*** y pulse ***Confirmar***.

Pulse una vez ***Confirmar*** para acceder al submenú ***Año***.

Introduzca el año (por ejemplo, 2023) mediante las teclas numéricas o simplemente presione la tecla ***Confirmar***.

Presione ***Confirmar*** para pasar al siguiente submenú (Introducir mes).

Introduzca el mes (del 1 al 12) con las teclas numéricas.

Presione ***Confirmar*** para pasar al siguiente submenú (Introducir día).

Si no desea modificar el día, pulse de nuevo ***Confirmar*** para llegar al final del menú ***Cambiar fecha***, momento en el que se guardarán todos los ajustes introducidos en el menú ***Cambiar fecha***.

Presione la tecla ***Asterisco*** para salir del menú Ajustes de Fecha y Hora.

## Modo de Descripción de Teclas

Mantenga presionado la tecla ***Información*** (tecla ***0***) para acceder al *Modo Descripción de Teclas*. Mantenga presionada de nuevo la tecla ***Información*** (tecla ***0***) para salir de este *Modo Descripción de Teclas*.

Si no se encuentra ningún contenido disponible, el *Modo Descripción de Teclas* se activará automáticamente.

Mientras esté con el *Modo Descripción de Teclas* activado, puede presionar cualquier tecla y conocer sus funciones.

# Funciones del Teclado Numérico

## Lista de Teclas del Teclado Numérico

* 1: Biblioteca. Si se presiona una vez, biblioteca, si se mantiene pulsada, se entra en la *Guía de Usuario* y se sale de la misma.
* 2: Arriba. Sirve como elemento de navegación.
* 3: Administrar libros. Sirve para Borrar / Copiar / Mover.
* 4: Mover hacia atrás. Sirve como elemento de navegación.
* 5: Si se presiona, ¿Dónde estoy? Proporciona información sobre la reproducción en curso, si se mantiene pulsado, Información breve (claves de usuario, número de serie y de versión).
* 6: Mover hacia adelante. Sirve como elemento de navegación.
* 7: Menú. Si se presiona una vez, se navega por los diferentes menús. Si se mantiene pulsada, se intercambian las síntesis de voz (TTS) para la lectura y escritura de texto.
* 8: Abajo. Sirve como elemento de navegación.
* 9: Modo de reproducción. Sirve para intercambiar los modos de “Audio Grabado” o “Audio de lectura de texto con Síntesis de voz” en la biblioteca Libros Hablados. También sirve para seleccionar los modos de reproducción aleatorio o en repetición, propios de la biblioteca Música.
* Asterisco: Cancelar. Sirve para cancelar o salir de algunos elementos o menús. Si se mantiene la tecla pulsada, sirve para bloquear el teclado.
* 0: Información. Presionando una vez, proporciona información variada. Si se mantiene pulsada, activa el Modo de Descripción de Teclas.
* Almohadilla: Confirmar. Si se presiona, sirve para aceptar alguna opción seleccionada previamente o para confirmar alguna acción en curso. Si se mantiene pulsada, aparecen nivel de batería e información de descarga

## Teclas de Navegación

El *Stream* permite navegar por capítulo, sección, página, intervalos de tiempo, párrafo o cualquier otro elemento indexado definido por el productor del libro.

Use las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***) para seleccionar el nivel de navegación deseado. Éstos son distintos en cada libro, pero habitualmente el nivel 1 corresponde a capítulo, el nivel 2 corresponde a sección, el nivel 3 corresponde a subsección y así sucesivamente. En algunos libros se indicará el nombre actual del nivel (capítulo, sección, etc.). El nivel de página puede o no estar presente en todos los libros. El nivel de frase es normalmente el nivel menor de navegación, pero estos niveles los define el productor de cada libro. El *Stream* limita los intervalos de frase a un máximo de un minuto. Primero seleccione el nivel de navegación (capítulo, página, etc.), usando las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***). Luego utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***)para desplazarse entre los elementos del nivel seleccionado. Las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***) le indican únicamente los niveles disponibles del libro. El nivel de frase está incluido siempre para los libros en formato DAISY, pero su extensión depende del productor del libro. Si hay marcadores en el libro, puede elegir navegar por marcadores. Se puede activar en la sección de Navegación y Reproducción de los menús de configuración (con la tecla ***Menú***) la opción llamada “Guardar el último nivel de navegación seleccionado en cada libro”, que permite mantener el mismo nivel utilizado por última vez en un libro, cada vez que usted vuelva a la lectura de éste.

### Deshacer Navegación

Si se realiza por equivocación un único movimiento a través del libro con las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***), ***Mover hacia*** ***Adelante*** (tecla ***6***)o ***Ir a la página***, al presionar la tecla ***Asterisco*** dentro de los diez segundos posteriores a dicho movimiento, se anulará la operación y el *Stream* regresará a la posición previa de lectura. La función ***Deshacer*** no se aplica para aquellos movimientos con las teclas ***Retroceso Rápido*** o ***Avance Rápido***.

## ****Modo de Navegación de Intervalo de**** Tiempo

La navegación de Intervalo de Tiempo puede seleccionarse utilizando las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***).

Presione la tecla ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) para retroceder o la ***tecla Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para avanzar en intervalos de tiempo.

Usted puede escoger activar o desactivar cualquiera, varios o todos los intervalos de 30 segundos, 1, 5, 10, 30 minutos en la sección de Navegación y Reproducción de los menús de configuración (con la tecla Menú, 7). Únicamente los intervalos de tiempo que usted haya activado aparecerán en los niveles de navegación disponibles con las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***).

## ****Elementos de Navegación en la Lectura de Texto con Síntesis de Voz (TTS****)

Cuando el *Stream* está en modo de “Audio de lectura de texto con síntesis de voz”, en las bibliotecas de Libros Hablados, Archivos de Texto, Referencias, se añaden niveles de navegación específicos de texto en la rotación de los niveles disponibles con las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***). Éstos incluyen los elementos de texto: pantalla, párrafo, línea, oración, palabra, deletrear y carácter. Si usted realiza una búsqueda de letras o palabras en un texto, se añadirá un nuevo nivel de navegación con el contenido de dicha búsqueda, para permitirle acceder al mismo término anterior o siguiente al resultado encontrado. Los elementos pantalla y línea están definidos arbitrariamente como 25 líneas por pantalla y un máximo de 80 caracteres por línea. Así como con otros niveles de navegación, usted se puede desplazar entre los elementos del nivel seleccionado utilizando las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***). El elemento pantalla únicamente estará disponible cuando no existan páginas definidas en el libro u otros documentos de texto.

## ****Modo de Deletreo en el Contenido de**** Texto

El *Modo de Deletreo* puede ser seleccionado utilizando las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***). El nivel llamado *Deletrear* se encuentra entre los niveles de navegación de *Palabra* y *Carácter*. Utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para moverse palabra por palabra. El *Stream* verbaliza la palabra y luego la deletrea. Las mayúsculas son indicadas y se deletrea cada palabra.

## ****Navegación por las Bibliotecas**** (Tecla 1)

Presione la tecla ***Biblioteca*** (***1***) múltiples veces para moverse de forma cíclica entre las distintas bibliotecas disponibles. Las bibliotecas vacías no se muestran, salvo la de Notas y los servicios de biblioteca en línea configurados. Estas bibliotecas contienen diferentes tipos de libros y archivos tal y como se indica en la sección 1.6 Estructura de las Bibliotecas. Las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) sirven para desplazarse dentro de una misma biblioteca. Presione la tecla ***Ir a*** (encima de la tecla ***1***) para introducir un número concreto de libro y termine con la tecla **Confirmar** para moverse al número de libro solicitado, permaneciendo en la lista de libros dentro de la biblioteca. Cuando haya encontrado el libro deseado, presione la tecla ***Reproducir/Detener*** para que el *Stream* inicie la lectura desde el punto en el que dejó la vez anterior la lectura del libro seleccionado.

### Bibliotecas en Línea

El *Stream* posee dos tipos de conjuntos de bibliotecas, un grupo desconectado y otro en línea, que contienen múltiples bibliotecas. Usted podrá moverse entre ambos conjuntos usando la tecla ***Funciones En Línea*** situada sobre la tecla ***Arriba*** (tecla ***2***). Las bibliotecas en línea tienen la misma estructura que las desconectadas. Se presiona la tecla Biblioteca varias veces seguidas para navegar a través de las distintas bibliotecas del conjunto y se pulsan las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para desplazarse dentro de una misma biblioteca.

### Navegación Multinivel en las Bibliotecas

Opcionalmente, usted puede crear en la tarjeta SD una estructura de carpetas multinivel para las bibliotecas Libros Hablados, Otros Libros, Podcasts Guardados y Archivos de Texto. En ese caso, en lugar de explorar únicamente los libros o los archivos con las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***), puede seleccionar el nivel de navegación con las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***). Posteriormente, cuando presione las teclas Mover hacia atrás y Mover hacia adelante, se desplazará entre las carpetas del nivel seleccionado. Cuando llegue a la carpeta deseada, presione la tecla ***Abajo*** (tecla ***8***) de nuevo para entrar en la misma y alcanzar así el contenido de ese nuevo subnivel. Presione la tecla ***Arriba*** (tecla ***2***) para volver al nivel anterior. Cada nivel disponible está numerado, siendo el nivel 1 el mayor, en el que cuelgan las carpetas del directorio raíz $VR. Además de los niveles numerados, siempre está presente el nivel llamado “Libro”. La navegación en el nivel Libro permite desplazarse por todas las carpetas y subcarpetas existentes. El *Stream* permite hasta 8 niveles de navegación con la creación de carpetas y subcarpetas bajo la carpeta raíz $VR. Si usted tiene más de 8 niveles de carpetas anidadas unas dentro de otras, los niveles adicionales serán reconocidos por el *Stream* como nivel 8. Si también coloca archivos en la raíz de la carpeta $VR, esos archivos sólo aparecerán en el nivel Libro de la rotación 2 y 8.

***Nota***: Las bibliotecas multinivel no son obligatorias. Si usted decide no organizar libros en múltiples niveles de subcarpetas, puede navegar directamente en el nivel Libro de la biblioteca seleccionada con las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***).

## Guía de Usuario (Tecla 1)

Usted puede acceder a la Guía de Usuario incorporada al *Stream* en cualquier momento manteniendo presionada la tecla ***Biblioteca***.(clave ***1***). Mantenga de nuevo pulsada dicha tecla para salir de la misma. Esta Guía de Usuario incluida está en formato DAISY, por lo que se puede navegar fácilmente por encabezados y niveles de sección

## Administrar Libros (Tecla 3)

Cuando esté navegando por las bibliotecas o desde dentro de un libro, usted puede administrar sus libros alternando entre las siguientes acciones a través de la tecla ***Administrar libros* (clave *3*)**: Borrar, Copiar, Copiar Todo, o Mover. Además, se presentan otras operaciones al presionar la tecla 3, dependiendo de cada biblioteca. Para saber más sobre las opciones disponibles con la tecla 3 en una determinada biblioteca, presione varias veces la tecla 3 para rotar entre las opciones. Cuando oye la opción deseada, presione la tecla ***Confirmar*** para seleccionarla. Puede presionar la tecla ***Asterisco*** en cualquier momento para cancelar y volver a su libro.

Hay algunas excepciones, pero las reglas básicas son:

* Los libros localizados en una tarjeta SD o en la memoria interna pueden ser borrados.
* Los libros localizados en la memoria interna pueden ser desplazadas.
* Los libros localizados en la biblioteca en Línea pueden ser movidos o borrados.

Mientras se navega o se reproducen archivos en el libro Toda la Música de la biblioteca Música, usted puede presionar la tecla Administrar libro para borrar un archivo individual. Presione la tecla Confirmar para aceptar la eliminación o cualquier otra tecla para cancelar. Para borrar una carpeta, navegue de vuelta hasta el nivel Carpetas. Presione la tecla Administrar libros (3) para borrar la carpeta seleccionada y pulse la tecla Confirmar para aceptar el borrado o cualquier otra tecla para cancelar. Sin embargo, no se puede borrar un archivo de una lista de reproducción.

En la biblioteca Notas, al explorar las grabaciones, puede presionar la tecla Administrar libros sobre el archivo seleccionado para borrar una nota concreta. Presione la tecla Confirmar y el *Stream* le pedirá que acepte la acción. Presione la tecla ***Confirmar*** de nuevo para borrar o cualquier otra tecla para cancelar la eliminación.

Usted también puede reordenar las grabaciones existentes en su biblioteca Notas, pulsando dos veces seguidas la tecla ***Administrar*** (tecla ***3***) libros para obtener la opción "Renumerar notas". Renumerando las notas, el *Stream* asigna a cada archivo su número correspondiente de forma consecutiva desde el 1 hasta llegar al final de la cantidad de notas que contiene la biblioteca. Presione la tecla ***Confirmar*** para renumerar las notas y pulse nuevamente la tecla ***Confirmar*** para aceptar la acción o cualquier otra tecla para cancelar.

Tome nota de que los libros pueden almacenarse tanto en la tarjeta SD como en la memoria interna del STREAM. Para la gestión de libros, el comportamiento de las tarjetas SD y de la memoria interna es el mismo.

## ¿Dónde Estoy? (Tecla 5)

La tecla ***¿Dónde estoy?,*** le indicará su posición de lectura sin interrumpir el proceso de reproducción. Dependiendo del tipo de libro, el *Stream* indicará una o más de las páginas y del encabezado actual, el título del capítulo o sección o bien el nombre del archivo. Para la biblioteca Música, indicará la carpeta actual, el nombre de los archivos y su duración. Para las bibliotecas Libros Hablados, Otros libros, Podcasts Guardados y Notas, indicará el porcentaje de lectura del libro o de la nota, así como la duración de los archivos individuales. Para la Biblioteca Archivos de Texto, le indicará el porcentaje de lectura. La lectura se reiniciará una vez que esta información se haya verbalizado. En el caso de los libros hablados, se anunciará también el tiempo restante de la sección. Para la mayoría de los libros, esto se traduce como el tiempo restante del capítulo actual. Tenga en cuenta que la información del tiempo o del número de página no está siempre disponible.

Al mantener pulsada la tecla 5, le aparecerá una versión abreviada del menú Información con el número de versión, el número de claves de usuario instaladas y el número de serie.

### Tag de información de ¿Dónde estoy?

Para archivos mp3 y mp4, si presiona dos veces ***¿Dónde estoy?*** (tecla ***5***), el *Stream* anunciará los datos de los tags ID3. Mientras escucha una emisora de radio por Internet, al presionar ***¿Dónde estoy?*** (tecla ***5***) una vez anunciará el nombre de la emisora de radio que está emitiendo. Al presionar ***¿Dónde estoy?*** (tecla ***5***), se anunciará información adicional sobre la emisora, si está disponible. Si no desea escuchar todos los tags, presiona ***Reproducir***para interrumpir la información de los tags y volver a la reproducción.

### ¿Dónde estoy? Para Libros en Línea

Mientras revisa la lista de resultados después de hacer una búsqueda de libros en línea, presione la tecla ***¿Dónde estoy?*** (tecla ***5***) para escuchar información adicional acerca del libro, como por ejemplo una sinopsis del mismo.

## ****Voces para la Síntesis de Voz**** (TTS)

El *Stream* permite el uso de una o dos voces de su elección, una voz del menú y una voz adicional.

Puede alternar la voz utilizada para leer el contenido manteniendo presionado la tecla ***7***. El menú se lee siempre con la voz de menús, como lo indica su nombre.

## Modos de Reproducción de Audio, Texto y Música Aleatoria (Tecla 9)

Hay dos tipos de modos de Reproducción disponibles: Audio grabado y Voces para la Síntesis de Voz (TTS). Para libros DAISY o NISO con texto completo/audio completo, utilice la tecla ***9*** para alternar entre el audio grabado y la misma posición en el texto electrónico equivalente. La sincronización depende del productor del libro, pero normalmente el texto y el audio están sincronizados con el elemento párrafo o frase.

El último modo de reproducción utilizado se guarda entre sesiones de lectura. Sólo los modos disponibles para el libro seleccionado estarán disponibles para su selección con la tecla ***9***. Si el libro es sólo grabado o sólo texto, entonces se selecciona automáticamente el modo apropiado y la tecla ***9*** no tiene opciones disponibles.

Cuando reproduce música, puede presionar la tecla ***9*** para alternar entre los siguientes modos de reproducción: Aleatorio Desactivado, Aleatorio Activado, Carpeta en Repetición y Repetición Simple. Aleatorio Activado aleatorizará los elementos de la lista de reproducción, mientras que Carpeta en Repetición iniciará automáticamente la reproducción desde el principio de la carpeta actual cuando se llegue al final de la carpeta. Repetición Simple iniciará automáticamente la reproducción desde el principio del archivo actual cuando se llegue al final del archivo. Tenga en cuenta que los modos Carpeta en Repetición y Repetición Simple tienen prioridad sobre los ajustes de repetición del menú de configuración

## ****Confirmar, Bloquear y Cancelar**** (Teclas Almohadilla y Asterisco)

La tecla ***Confirmar*** (tecla **a*lmohadilla***) permite aceptar una operación o terminar una entrada numérica, como un número de página, o bien una entrada de texto, como una búsqueda de texto. Mantenga presionada la tecla ***Confirmar*** para conocer el estado y carga de la batería, así como la información de descarga.

La tecla ***Asterisco*** le permite anular una operación. Si mantiene presionada la tecla ***Cancelar,*** se bloqueará todo el teclado. Para desbloquearlo, presione las teclas ***1***, ***2***, y ***3*** consecutivamente.

Hay una excepción al bloqueo del teclado y es el apagado. Así, una pulsación corta de la tecla ***Encendido/Ajuste*** no apagará el aparato y se oirá el mensaje "Bloqueo del teclado", pero si se mantiene pulsada la tecla ***Encendido/Ajuste*** durante 2 segundos se apagará el *Stream*.

## Información (Tecla 0)

La tecla ***Información*** (tecla ***0***) proporciona datos sobre el libro seleccionado, sobre el *Stream* y sobre la batería. Se puede acceder a esta información de dos maneras.

Presione la tecla ***Información*** (tecla ***0***). Se enunciarán todos los elementos de información de forma seguida. Como otra posibilidad, presione la tecla ***Información*** (tecla ***0***) y pulse la tecla ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para desplazarse por los distintos elementos.

Presionar la tecla Información (0) repetidamente le permitirá desplazarse a través de cada elemento.

Para cancelar los mensajes de Información, presione las teclas ***Cancelar (Asterisco)*** o ***Reproducir/Detener***.

Manteniendo presionada la tecla ***Información***, se activa y desactiva el modo Descripción de Teclas. Mientras se verbalizan los elementos de información, el Modo Descripción de Teclas no puede activarse.

### Available Information Items

Título de libro

Número de Notas (biblioteca Notas únicamente)

Número de archivos y carpetas (biblioteca Música únicamente)

Número de páginas si disponible y número de títulos

Tiempo de grabación restante (biblioteca Notas únicamente)

Total de tiempo en el libro

Tiempo de reproducción transcurrido y tiempo restante

Número de marcas establecidas en el libro

Número de Libros

Nota: en primer lugar se anuncia la información sobre el espacio interno, luego la información sobre la tarjeta sd

Espacio disponible en la memoria interna

Estado de la batería o, si el Stream está conectado a un enchufe eléctrico, el estado de la recarga de la batería

Información de la descarga

Estado de la red inalámbrica

Victor Reader Stream: número de modelo, número de versión de software, número de llaves de autorización de usuarios (si se aplica) y número de serie del equipo.

# Navegación Directa (Tecla Ir a)

## Ir a la Página

La función *Ir a la Página* le permite ir directamente a la página deseada.

Presione la tecla ***Ir a***, situada encimade la tecla Biblioteca (tecla ***1***). Si presiona esta tecla una vez, oirá “Ir a la Página”. Introduzca un número de página. Si presiona la tecla ***Confirmar*** para ir a la página seleccionada, el *Stream* confirmará el número de página introducido. Puede también presionar la tecla ***Reproducir/Detener*** para que el *Stream* inicie la lectura desde la página seleccionada.

## Ir al Encabezado

Si presiona esta tecla ***Ir a*** dos veces seguidas, oirá “Ir al Encabezado”. Esto le permitirá introducir un número de encabezado partiendo del inicio de un libro DAISY o NISO. Esto es útil para aquellos libros que no cuentan con marcas de página insertadas por el productor del libro. Por ejemplo, usted puede saltar directamente a un capítulo yendo a su número de encabezado en lugar de avanzar capítulo por capítulo con la tecla ***Mover hacia adelante***.

Termine la introducción del número del encabezado con la tecla ***Confirmar*** para moverse a ese encabezado o termine con la tecla ***Reproducir/Detener*** para iniciar directamente la lectura desde ese punto deseado.

## Ir al Tiempo

La función Ir al Tiempo del *Stream* está disponible en las bibliotecas, Libros Hablados (para DAISY o NISO), Otros Libros, Podcasts Guardados y Notas. Mientras esté en alguna de estas bibliotecas, presione la tecla ***Ir a*** hasta que escuche “Ir al Tiempo”. Entonces introduzca un periodo de tiempo en horas y minutos, partiendo del inicio del libro o de la nota grabada. Los últimos 2 dígitos de la entrada representan minutos y los dígitos anteriores corresponden a las horas. El rango de minutos va de 00 a 99. Por ejemplo:

* Introduzca 1 para posicionarse a 1 minuto del inicio del libro o de la nota.
* Introduzca 12 para posicionarse a 12 minutos del inicio.
* Introduzca 123 u 83 para posicionarse a 1 hora 23 minutos del inicio.
* Introduzca 1200 para posicionarse a 12 horas y 0 minutos del inicio.

## Ir al Porcentaje

Cuando está leyendo archivos escritos en la biblioteca Archivos de Texto o archivos de audio en las bibliotecas Otros Libros o Podcasts Guardados, la tecla ***Ir a*** se convierte en ***Ir al Porcentaje*** para navegar a distintas posiciones en x% partiendo desde el inicio del fichero. Presione ***Ir al Porcentaje*** y posteriormente introduzca un porcentaje entre 0 y 100. Presione la tecla ***Confirmar*** para situarse en la ubicación deseada del archivo o presione ***Reproducir/Detener*** para iniciar la lectura a partir del lugar correspondiente al porcentaje introducido. Por ejemplo, al marcar 0, el *Stream* le posicionará al inicio del archivo, al escribir 50, le llevará a la mitad del archivo, al indicar cualquier número mayor que 99, le dejará al final del archivo. Para saltar al inicio o al final de un libro, en vez de meter un porcentaje, presione primero la tecla Ir a y luego la tecla ***Retroceso*** ***Rápido*** o ***Avance Rápido*** respectivamente. En el caso de los archivos de texto, el *Stream* se mueve al inicio del párrafo correspondiente al punto del porcentaje especificado.

## Ir al Inicio y Fin del Libro

Para situarse rápidamente al inicio o al final del libro, presione primero la tecla Ir a y luego la tecla ***Retroceso*** ***Rápido*** o la tecla ***Reproducir/Detener*** para acceder al inicio del libro, presione la tecla ***Ir a*** seguida de la tecla ***Avance Rápido*** para saltar al fin del libro.

## Ir al Libro

Si usted está explorando una biblioteca, la tecla ***Ir a*** se convierte en “***Ir al Libro”,*** permitiéndole acceder a un elemento concreto de la lista de libros, tras haber introducido un número determinado. Esta función es muy útil en aquellas bibliotecas que contienen varios libros. Presione la tecla ***Ir a*** e introduzca el número del libro al que desea ir. Puede entonces presionar la tecla ***Confirmar*** para navegar hasta el libro o la tecla ***Reproducir*** para iniciar la reproducción del libro.

## Funciones para los Servicios en Línea

Mientras el *Stream* está conectado a una red inalámbrica, existen funciones especiales disponibles con la tecla ***Ir a c***uando se explora las bibliotecas en línea. Si se presiona la tecla ***Ir a*** dos veces seguidas cuando se está navegando en la biblioteca NFB Newsline, un servicio de noticias de la Federación Nacional de los Ciegos de Estados Unidos, “National Federation of the Blind (NFB), podrá sincronizar manualmente el contenido descargado en el *Stream* con el contenido en línea del servicio NFB Newsline que se tenga agregado previamente a través del menú correspondiente. Cuando esté navegando en Bookshare o NLS BARD, presionando la tecla ***Ir a*** dos veces seguidas, podrá realizar una búsqueda de libros en línea usando los servicios agregados previamente en su menú correspondiente.Cuando esté navegando por la biblioteca de Radio por Internet, presionando la tecla ***Ir a***, podrá navegar directamente a una radio específica o una lista de reproducción que contenga estaciones de radio. Luego presione la tecla ***Reproducir*** para empezar a escuchar la estación de radio seleccionada. Desde la biblioteca Referencias, la tecla ***Ir a*** también le permitirá buscar referencias de Wikipedia y Wikcionario a partir de un libro, o ir directamente a un archivo específico. En la biblioteca Podcasts, se puede usar la tecla ***Ir a*** para añadir fuentes de Podcasts. En la biblioteca de Radio de TuneIn, mientras escucha un episodio de podcast, la tecla ***Ir a*** permite ir a una posición específica del episodio de podcast que está escuchando.Se puede acceder a las opciones de Radio de TuneIn pulsando la tecla Ir a varias veces hasta llegar a las opciones deseadas, que son: Ir a, Buscar emisoras de TuneIn, Buscar podcasts de TuneIn y Navegar.

Para todas las búsquedas en línea, la tecla Ir a se puede utilizar para ir directamente a un resultado de búsqueda específico introduciendo el número de resultado de la búsqueda seguido de Confirmar.

# Funciones Avanzadas

## Búsqueda de Texto

El *Stream* dispone de una función de búsqueda de texto para libros escritos. Utilizando el método de introducción de entrada de texto por pulsación múltiple en el teclado numérico, como en los teléfonos móviles, usted puede teclear el elemento a buscar. Si cuenta con un *Stream* con un idioma de texto diferente, el teclado de escritura le ofrecerá los caracteres del idioma seleccionado en la síntesis de voz. Mantenga presionada la tecla ***Menú*** (tecla ***7***) para intercambiar los idiomas de la síntesis de voz.

Los siguientes pasos describen cómo realizar una búsqueda de texto dentro de un libro perteneciente a la biblioteca Archivos de texto. Este método también podrá utilizarse en las búsquedas con los libros DAISY o NISO escritos (por ejemplo en Bookshare), tanto en la biblioteca Libros Hablados como en las bibliotecas en línea, siempre que el texto del libro y el *Stream* estén configurados en el modo Audio de lectura de texto con síntesis de voz a través de la tecla ***Modo de reproducción***. En los libros DAISY y NISO grabados, no se podrán realizar estas búsquedas al carecer de texto escrito.

Antes de realizar su primera búsqueda en un texto, debería seleccionar su método preferido de escritura con el *Stream*. Hay dos métodos de entrada de texto por pulsación múltiple para introducir un texto:

* "Anunciar carácter final únicamente"
* "Anunciar carácter en cada pulsación de tecla, y anuncio posterior de carácter final tras una breve pausa".

Seleccione el método deseado en la sección de entrada de texto por pulsación múltiple en el menú de Configuración (con la tecla ***Menú***, ***7***).

También lo podrá activar manteniendo pulsada unos segundos seguidos la tecla ***Marca*** cuando está posicionado en un campo de entrada de texto.

Se lista a continuación cada tecla utilizada en la búsqueda de texto con sus letras o símbolos correspondientes según su orden de aparición.

Al introducir su contraseña, puede alternar entre minúsculas, mayúsculas y numérico sólo con la tecla ***Marca***. Tenga en cuenta que sólo es posible intercambiar minúsculas a mayúsculas en los campos de texto que distinguen entre mayúsculas y minúsculas, por ejemplo cuando introduce su contraseña. En otros campos de texto, sólo tiene la posibilidad de cambiar entre texto y numérico. Cuando utilice una voz que no sea inglesa, la lista variará en función del idioma.

* Tecla 1 : uno, punto, coma, signo de apertura de interrogación, signo de cierre de interrogación, guión, barra diagonal, dos puntos, dos puntos y coma, comillas simples, comillas, barra diagonal inversa, signo menos que, signo más que abre corchete, cierra corchete llave (nota, las voces de María e Inés no pronuncian las palabras “abre” o “cierra” antes de los corchetes).
* Tecla 2 : a, b, c, 2.
* Tecla 3 : d, e, f, 3, e con acento agudo
* Tecla 4 : g, h, i, 4, i con acento agudo.
* Tecla 5 : j, k, l, 5.
* Tecla 6 : m, n, ñ, o, 6, o con acento agudo, o superíndice (ordinal masculino).
* Tecla 7 : p, q, r, s, 7
* Tecla 8 : t, u, v, 8, u con acento agudo, u con diéresis.
* Tecla 9 : w, x, y, z, 9.
* Tecla 0: espacio, 0, signo de apertura de exclamación, signo de cierre de exclamación, arroba, símbolo de libra esterlina, símbolo de dólar, símbolo de porcentaje, símbolo de intercalación, ampersand, asterisco, paréntesis de apertura, paréntesis de cierre, guión bajo, símbolo más, símbolo igual, símbolo de euro, símbolo de yen. (nota, las voces de María e Inés pronuncian el ampersand como "signo ed" y el marcador de espacio como “punto” con entonación alta)

Siga estos pasos para realizar una búsqueda:

* Abra un archivo de texto de la biblioteca Archivos de texto.
* Presione la tecla ***Ir a*** múltiples veces hasta que escuche “Buscar en el texto”.
* El *Stream* anunciará la palabra en que se encuentra el foco dentro del texto. Presione ***Confirmar*** o ***Reproducir/Detener*** *para buscar*otros resultados con esa misma palabra dentro del texto.
* También se puede eliminar caracteres de uno en uno comenzando desde el final o eliminar la palabra completa con una única pulsación de tecla. Seguidamente se indica cómo:
  + Para introducir un texto con el método "Anunciar carácter final únicamente", presione las teclas numéricas del ***0*** al ***9***. Por ejemplo, la tecla ***2*** se utiliza para introducir las letras *a, b, c* y *2*. La tecla ***3*** se usa para las letras *d, e, f* y *3*. La tecla ***6*** contiene las letras *m, n, o* y *6*, y así sucesivamente. Para introducir un espacio utilice la tecla ***0***. Los caracteres especiales y de puntuación están en las teclas ***0*** y ***1***. Para escribir una letra, presione la tecla numérica asociada a esa letra el número necesario de veces. Cuando esté introduciendo letras sucesivas asociadas a la misma tecla, necesitará hacer una pausa hasta que el *Stream* anuncie el carácter en cuestión. Por ejemplo, para escribir la palabra “cab”, presione la tecla ***2*** tres veces, después haga una pausa hasta que escuche “c”, entonces pulse la tecla una vez más, haga una pausa hasta que escuche “a”, finalmente presione dos veces la tecla para introducir “b”. En cambio, no son necesarias las pausas cuando se escriben letras sucesivas que están en diferentes teclas. Por ejemplo, para escribir la palabra “mama”, marque las teclas 6 2 6 2 tan rápidamente como usted quiera.
  + En el método "Anunciar carácter en cada pulsación de tecla, y anuncio posterior de carácter final tras una breve pausa", el *Stream* anunciará el carácter tan pronto como se presione la tecla, dejando tiempo suficiente para pulsar de nuevo y seleccionar otro carácter en la misma tecla. Después de un corto periodo de tiempo, si no se presiona ninguna otra tecla, el *Stream* emitirá un sonido de clic, indicando que el carácter ha sido introducido. Al igual que en el método anterior, no es necesario hacer una pausa para escribir letras sucesivas que estén en diferentes teclas. Al pulsar otra tecla se registra el carácter anterior de forma automática, sin que se oiga el sonido de clic. Este método le permite encontrar las letras en el teclado numérico más fácilmente.
* Ambos métodos de entrada de texto permiten el uso de la tecla ***Marca*** para intercambiar los tipos de entrada de datos entre texto o números, así como entre mayúsculas y minúsculas (si posible), mientras esté tecleando los términos de su búsqueda.
* Usted puede presionar y mantener presionada la tecla ***Información*** para entrar en el Modo Descripción de Teclas. Entonces, pulse cualquier otra tecla para que se describa su función, incluidos los caracteres de las teclas numéricas. Presione y mantiene presionada la tecla ***Información*** de nuevo para salir del Modo Descripción de Teclas y cambiar al Modo Buscar en el Texto.
* Para que el *Stream* verbalice el texto tecleado, presione la tecla ***Avance Rápido***.
* Para borrar el último carácter introducido, presione la tecla ***Retroceso Rápido***.
* Para borrar todo lo escrito de una sola vez, mantenga pulsada la tecla ***Retroceso Rápido*** hastaoír un pitido.
* Cuando haya terminado de teclear los caracteres deseados, puede salir del modo Buscar en el texto de tres maneras diferentes: presione ***Cancelar*** para salir sin buscar o, presione ***Confirmar*** o bien ***Reproducir/Detener*** para iniciar la búsqueda. La cancelación no afecta la información previa de una búsqueda.
* Si usted presiona la tecla ***Confirmar***, el *Stream* se posicionará en la ubicación donde se encuentra el elemento buscado y le enunciará el elemento buscado con algunas palabras previas y posteriores en la linea para contextualización. Si presiona la tecla ***Reproducir/Detener***, el *Stream* se moverá al elemento buscado e iniciará la lectura del texto desde ese punto. La búsqueda no tiene en cuenta mayúsculas y minúsculas. La búsqueda encontrará palabras parciales en cuyo caso se posicionará al inicio de la palabra que contiene el texto buscado. Los caracteres acentuados no son considerados iguales al equivalente sin acento y viceversa. La búsqueda siempre comenzará desde la posición actual de la lectura del libro.

Si se hace una búsqueda en un archivo muy grande, usted escuchará el mensaje “Por favor espere”, mientras se realiza la búsqueda. Si usted presiona la tecla ***Cancelar*** mientras se efectúa la búsqueda, ésta será detenida y la posición actual será la misma posición que antes de iniciar dicha búsqueda.

### Buscar el Elemento Siguiente o Anterior

* Al encontrar el elemento buscado, el *Stream* agregará un nuevo nivel de navegación con el elemento de búsqueda que quedará añadido a los demás niveles habituales de navegación disponibles con las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***), seleccionándose ese nivel automáticamente. De manera que, al encontrar el primer lugar donde aparece el texto buscado, usted puede simplemente presionar las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) y llegar así a la ubicación anterior o posterior en donde aparezca el mismo elemento de búsqueda. La función de búsqueda anterior o posterior seguirá estando disponible con las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***) hasta que se cierre el libro. Puede utilizar las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para llevar a cabo más búsquedas del elemento, tanto si el *Stream* está reproduciendo la lectura del libro como si ésta se encuentra detenida.
* Si se realiza una búsqueda siguiente y se llega al final del libro, el *Stream* verbaliza el mensaje “Fin del libro” y la búsqueda continúa desde el principio del libro hasta la posición previa a dicha búsqueda.
* Si se realiza una búsqueda anterior y se llega al principio del libro, aparece el mensaje “Inicio del libro” y la búsqueda continúa desde el final del libro hasta la posición en donde se ha empezado la búsqueda.
* Si no aparece resultado alguno tras la búsqueda, el *Stream* le indicará que no ha encontrado el elemento buscado y regresará a la posición inicial de lectura previa a dicha búsqueda.
* Cuando se abre un nuevo libro, el nivel de navegación del elemento de búsqueda previamente utilizado desaparece.

### Otros tipos de búsqueda de texto

A continuación se puede ver una lista de todas las funciones de búsqueda que emplean el método de pulsación múltiple para escribir un texto, tal como se detalla más arriba:

* Búsqueda de texto en un libro de texto.
* Búsqueda en Wikipedia y Wikcionario, tanto desde un libro de texto como directamente desde la biblioteca Referencia.
* Búsqueda de archivos pertenecientes a la biblioteca Música en el libro Toda la música y en los libros de listas de reproducción disponibles.
* Búsqueda de servicios en línea como en Radio por Internet, Podcasts, NLS BARD y Bookshare.

## Grabar Notas de Voz

El *Stream* permite llevar a cabo grabaciones de voz, llamadas “Notas”. Estas notas se guardan en la tarjeta SD, en la carpeta $VRNotes. A cada nota se le asigna un nombre de archivo numérico incremental. Usted puede grabar notas, ya sea utilizando el micrófono interno, el micrófono de unos auriculares conectados en la toma de audio, o conectando un micrófono externo a la entrada situada por encima del botón ***Grabar***. El micrófono interno es omni-direccional, lo que resulta útil al grabar reuniones o conferencias, mientras que un micrófono externo direccional puede ser de mayor utilidad para grabar entrevistas por ejemplo. La duración máxima de cada nota grabada es de 8 horas o su tamaño máximo es de 2 GB. El número de notas que pueden grabarse está únicamente limitado por el espacio disponible de la tarjeta SD insertada en el *Stream*.

Existen dos maneras de grabar notas de voz. Usted puede utilizar la función de “Grabación rápida” o utilizar el procedimiento estándar.

Para utilizar la Grabación rápida en cualquier momento, mantenga presionada la tecla ***Grabar*** localizada en la cara derecha del *Stream*. Se escuchará un mensaje y un pitido. Hable entonces cerca del micrófono interno (situado por encima de la tecla ***Ir a***) o por un micrófono externo. Para terminar la grabación, deje de presionar la tecla ***Grabar***.

Con el fin de grabar un mensaje largo, presione una vez la tecla ***Grabar*** localizada en la cara derecha del *Stream* para iniciar la grabación. Para hacer una pausa y reanudar la grabación, presione la tecla ***Reproducir/Detener***. Presione la tecla ***Marca*** durante la grabación para insertar una marca. Para finalizar la grabación, presione la tecla ***Asterisco*** de nuevo. Mientras se está grabando, puede pulsar la tecla ***Asterisco*** para anular la grabación, presionando nuevamente la misma tecla para confirmar que desea cancelar la grabación.

Por favor tome nota de que durante una grabación con micrófono enchufado, no se oirá ningún mensaje del sistema, ni siquiera si el nivel de la batería se agota, así que asegúrese de que tiene suficiente bateria o enchufar el *Stream* a una fuente de alimentación.

Para escuchar sus notas, utilice la tecla Biblioteca para encontrar la biblioteca Notas. Presione la tecla ***Confirmar*** para entrar en esta biblioteca. Luego utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para desplazarse entre las notas existentes. Sólo está disponible un nivel de navegación de notas, por lo que la utilización de subcarpetas en esta biblioteca no es posible. Usted puede grabar archivos de tipo MP3, WAV o FLAC. Presione la tecla ***Menú*** (tecla ***7***) para acceder al menú *Configuración*. Utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) varias veces para llegar al menú *Grabaciones* y presione ***Confirmar***. Utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) varias veces para llegar al menú *Grabaciones* y presione ***Confirmar***. Utilice las teclas 4 y 6 para buscar el tipo de archivo de grabación. A continuación, utilice las teclas ***4*** y ***6*** para seleccionar el tipo de archivo deseado.

Dependiendo del tipo de grabación que quiera realizar, se debe escoger correctamente el formato del archivo de grabación, la fuente externa y el modo de grabación. Por ejemplo, los archivos MP3 le permiten grabar más audio que los archivos WAV porque son de menor tamaño, pero los archivos WAV ofrecen una mayor calidad de grabación. El formato FLAC también está disponible y lleva la misma calidad que el formato WAV pero con menor tamaño de archivo. En el caso de los archivos MP3, al seleccionar un bitrate menor obtendrá archivos de menor tamaño pero de menor calidad.

Podrá ajustar el volumen de grabación accediendo al submenú "Ajuste del volumen de grabación". Tendrá elección entre "Fijo" y "Manual". El ajuste *Fijo* es la opción por defecto, permite grabar con un valor de volumen normal determinado por el *Stream*. En el caso de que desea ajustar con precisión el volumen de sus grabaciones, la opción *Manual* se adaptará mejor a sus necesidades. Después de seleccionar esta opción, podrá cambiar el volumen de grabación utilizando la tecla ***2*** para bajar el volumen de grabación y la tecla ***8*** para subirlo.

Las grabaciones con micrófono se usan por lo general para notas de voz y memos, mientras que las grabaciones a través de la Entrada de línea son mejores para grabar música o radio procedente de una fuente externa.

Si usted apenas logra escuchar su grabación realizada a través de un micrófono externo, asegúrese de que el tipo de grabación no esté seleccionado como Entrada de línea. Las grabaciones en estéreo tienen una calidad de audio mayor, pero requieren el doble de espacio que una grabación en mono, por lo que usted puede usar el modo de grabación Mono para reducir el tamaño del archivo o cuando grabe a partir de una fuente externa mono, identificable porque sólo se graba en el canal izquierdo, que es el caso de los auriculares y micrófonos externos que no se venden específicamente como estéreo.

## Marcas

Las marcas le permiten volver a un punto concreto de la lectura de manera rápida y fácil. Usted puede colocar un número ilimitado de marcas virtualmente en un mismo libro. La tecla ***Marca*** le permite insertar marcas y regresar a las mismas, escuchar el listado de éstas o borrarlas.

### Ir a la Marca:

Presione la tecla ***Marca*** (situada encima de la tecla ***3***) hasta que escuche la opción “Ir a la marca”. Introduzca el número de la marca a la que usted desea ir. Si pulsa entonces la tecla ***Confirmar***, el *Stream* irá a dicha marca y le indicará su número. Otra opción es presionar la tecla ***Reproducir/Detener,*** el *Stream* irá a la marca solicitada e iniciará la lectura desde ese punto.

### Navegación por marcas

Con las teclas ***2*** y ***8***, navegue por las opciones de navegación hasta que oiga "Marca". A continuación, con las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***), navegue por las marcas presentes en el fichero abierto en ese momento.

### Insertar una Marca:

Presione la tecla ***Marca*** dos veces seguidas o hasta que escuche “Insertar una marca”. También puede acceder a esta función manteniendo pulsada la tecla ***Marca*** en lugar de presionarla dos veces. Introduzca un número entre 1 y 99998 que usted desee asignar a la marca. Presione la tecla ***Confirmar*** para guardar la marca o la tecla ***Reproducir/Detener*** para confirmar e iniciar la lectura. La marca también quedará guardada en la memoria.

***Nota***: *Si usted confirma sin introducir ningún número, el Stream asignará el primer número de marca disponible.*

***Nota***: *Si usted introduce los dígitos 99999 como número de marca, escuchará el mensaje de “Entrada no válida” y la acción será cancelada, ya que este número está reservado para borrar todas las marcas. Ver Borrar una marca.*

Usted puede insertar una marca simple mientras está grabando una nota de voz larga. Esto es útil para marcar un comentario importante hecho durante una conferencia o reunión que esté grabando. Para agregar una marca mientras está grabando, simplemente presione la tecla ***Marca*** una vez. No es posible insertar una marca mientras se realiza una grabación rápida (esto es, mientras se mantiene presionada la tecla ***Grabar***).

### Insertar una Marca de Audio

Para grabar un Marca de Audio, haga lo siguiente:

- Pulse dos veces la tecla ***Marca*** o hasta que oiga "Insertar Marca".

- Entre el número que desea asignar a la marca. Puede omitir este paso y se asignará un número automáticamente.

- Active el modo de grabación rápida manteniendo pulsada la tecla ***Grabar*** y enuncie un mensaje breve. A continuación, suelte la tecla ***Grabar***. En lugar del método de grabación rápida, también puedes utilizar el método de grabación estándar pulsando y soltando la tecla ***Grabar***, enuncie su mensaje y, a continuación, pulsa de nuevo la tecla ***Grabar*** para finalizar la grabación. Sea cual sea el método que utilice, las grabaciones de marcas de audio están limitadas a 1 minuto de duración. Si se alcanza el límite de un minuto, la grabación se detiene y la marca se guarda. Para reproducir su marca de audio, sólo tiene que ir o navegar hasta esa marca. Escuchará la grabación y la reproducción continuará en la posición marcada. A diferencia de las notas de audio, no puede avanzar ni retroceder en la grabación de la marca de audio.

- Para cancelar, pulsa la tecla ***Asterisco***. No se puede Cancelar en el modo de grabación rápida.

Las marcas de audio pueden grabarse durante la reproducción de libros o notas de audio. La marca se almacenará en la memoria y la grabación asociada se guardará en la tarjeta SD en una carpeta reservada llamada $VRAudioBkm. No debe modificar ningún archivo dentro de esta carpeta.

Los archivos grabados están vinculados a las marcas simples de la memoria interna. El formato del nombre del archivo grabado es **x\_y\_z.MP3** o **x\_y\_z.wav** donde **x** son los 13 primeros caracteres del texto del título del libro, **y** es un identificador único del libro de 8 caracteres generado por ordenador y **z** es un número de marca de 6 dígitos. Para las marcas colocadas en archivos MP3 o notas de audio, no hay título de libro. En estos casos, x será "Other\_\_\_\_\_\_", "music\_\_\_" o "AudioNote\_\_\_\_", respectivamente. Mientras reproduce una marca de audio, puede pulsar la tecla ***Retroceder*** una vez para volver a reproducir la nota de voz grabada o pulsar ***Avance rápido*** para saltársela y empezar a reproducir el libro en la posición de la marca. No es posible avanzar ni retroceder dentro de la marca de audio.

### Resaltar Marca

Se usan *Resaltar Marcas* para definir las posiciones inicial y final de un pasaje para su reproducción posterior. Establecer *Resaltar marcas* es una buena forma de estudiar pasajes importantes en los libros de texto.

#### Iniciar Resaltar Marca

Pulse la tecla ***Marca*** 3 veces o hasta que oiga "Iniciar resaltar marca".

Introduzca un número de marca seguido de ***Confirmar***.

NOTA: Puede omitir la introducción del número de marca, en cuyo caso el *Stream* asignará el primer número de marca disponible.

#### Marcar el final del resaltado

Después de fijar la posición inicial, desplácese hasta el punto en el que desea marcar el final del resaltado.

Pulse ***Marca*** una vez. Oirá "Fin de resaltar marca". Pulse ***Confirmar*** o la tecla ***Reproducir/Detener*** para confirmar. La posición actual se establece como posición final. Si la posición final se coloca antes que la posición inicial, se intercambiarán. A continuación, se reproduce el mensaje "Resaltar Marca "X" insertada". El usuario también puede cancelar Resaltar Marca pulsando la tecla ***Cancelar***. En ambos casos, el estado vuelve a ser Inicio.

NOTA: Cuando se establece la posición inicial de una marca de resaltado, pero no la posición final, su número de marca de resaltado deja de ser disponible. El *Stream* anunciará "La marca "X" ya existe" si el usuario introduce una marca estándar con este número.

NOTA: Si retira el libro o apaga el *Stream* antes de cerrar el resaltado, éste se autocompletará. Si esto ocurre, se utilizará la posición actual como posición final de resaltado.

#### Ir a la marca de resaltado

Al ir a una marca de resaltado, si finaliza la entrada del número de la marca con la tecla ***Reproducir/Detener***, la reproducción comenzará desde esta posición actual y se detendrá en la posición final de la marca de resaltado. Si se utilizó la tecla ***Confirmar***, el *Stream* se posicionará en la marca pero no se reproducirá. Mientras reproduce el pasaje resaltado, puede saltar al principio usando la tecla ***Retroceder***. Al final del pasaje resaltado, puede volver a reproducirlo usando la tecla ***Retroceder***.

#### Borrar una marca de resaltado

Al borrar una marca de resaltado, se anunciará el mensaje "Marca de resaltado "X" borrada". Es posible borrar una marca de resaltado iniciada pero no cerrada. Esta acción revierte el estado de la marca a Inicio.

### Borrar una Marca

Pulse la tecla ***Marca*** tres veces seguidas, o hasta que oiga "Borrar una marca". Introduzca el número de la marca que desea borrar. Pulse ***Confirmar***.

Para borrar todas las marcas de un libro, presione primero la tecla ***Marca*** tres veces seguidas o hasta que oiga "Borrar una marca" y, luego, presione cinco veces seguidas la tecla ***9*** (introduzca el número 99999). Luego, presione ***Confirmar***.

# Menú de Configuración – Tecla 7

Se puede personalizar el *Stream* utilizando el menú de *Configuración*.

Cuando utilice una aplicación, pulse la tecla ***Menú*** (tecla ***7***) para abrir el menú local. Pulse de nuevo la tecla ***Menú*** (tecla ***7***) para acceder al menú global. Tenga en cuenta que si no hay ajustes locales en una aplicación, al pulsar por primera vez la tecla 7 se oirá el mensaje "No hay ajustes locales" y se le dirigirá automáticamente al menú global. Cuando esté en un menú, utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para navegar por la lista o los elementos y la tecla ***Almohadilla*** (***#***) para acceder a un elemento. Presione la tecla ***Asterisco*** (***\****) para retroceder un nivel. En las próximas secciones, recorreremos todos los menús del *Stream*. Aprenderá a interactuar con las funciones de su dispositivo.

## Configuración General

### Idioma

#### Descargar idioma y voces

#### Cambiar la voz de los menús

Utilice esta opción para cambiar la voz que leerá los menús. Utilice las teclas 4 y 6 para recorrer las variantes disponibles del idioma de su sistema. Pulse Confirmar para aceptar la variante elegida. A continuación, con las teclas 4 y 6, seleccione la voz que desee y pulse Confirmar para seleccionarla. La descarga e instalación de la voz seleccionada comenzará automáticamente y la nueva voz se aplicará al reiniciar el aparato.

#### Cambiar voz adicional

Utilice esta opción para añadir una segunda voz de texto a voz (tenga en cuenta que la voz adicional lee el contenido, no los menús). Utilice las teclas 4 y 6 para desplazarse por los idiomas disponibles que admite el dispositivo y, a continuación, pulse Confirmar en el idioma deseado. A continuación, con las teclas 4 y 6, desplácese por la lista de variantes del idioma seleccionado, si las hubiera, y pulse Confirmar para seleccionar la variante que desee. Por último, con las teclas 4 y 6, desplácese por las voces disponibles y pulse Confirmar en la voz deseada. La descarga e instalación de la nueva voz comenzará automáticamente y la nueva voz se aplicará al reiniciar el dispositivo. Tenga en cuenta que puede pasar de una voz a otra manteniendo pulsada la tecla 7. Si no se selecciona ninguna voz adicional, el dispositivo sólo utilizará la voz del menú.

#### Intercambiar voces

La función Intercambiar voces le permite cambiar rápidamente la voz de Contenido por la voz de Menú. Utilice las teclas 4 y 6 para seleccionar "Intercambiar voces" y pulse Confirmar para confirmar el intercambio de voces (tenga en cuenta que la unidad se apagará automáticamente después de la confirmación). Tenga en cuenta también que esta opción sólo funciona si las dos voces están en el mismo idioma y en el idioma de su sistema.

#### Cambiar idioma del sistema

La función Cambiar idioma del sistema le permite cambiar el idioma del sistema. Utilice las teclas 4 y 6 para desplazarse por los idiomas disponibles que admite el dispositivo. Una vez seleccionado, se activará una actualización del software. Consulte el apartado 6.5.1.3 “Descargar e instalar una actualización de software” para obtener más información.

#### 6.1.1.2 Seleccionar voz de contenido

Utilice Seleccionar voz de contenido para seleccionar la voz que se utiliza para describir únicamente el contenido. Pulse la tecla Libra para alternar entre una y otra voz. El cambio surtirá efecto inmediatamente

#### Tablas de Traducción braille

En función del idioma seleccionado para la síntesis de voz, se ponen a su disposición diferentes tablas de Traducción braille. En el Menú *Idioma*, utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para acceder a la opción tabla de Traducción braille y luego, la tecla ***Confirmar*** para entrar en este submenú. Utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para seleccionar el valor de la tabla de Traducción braille de su elección. Presione ***Confirmar*** para aceptar la elección. La primera tabla de la lista es la actual por defecto. La tabla que seleccione se convertirá en la nueva tabla por defecto para la síntesis de voz correspondiente.

#### Seleccionar Codificación

Al abrir un archivo de texto o de braille, el *Stream* intentará utilizar la codificación adecuada asociada al contenido. Sin embargo, en el caso de que no pueda leer el documento correctamente usted tiene la opción "Seleccionar codificación" para forzar la lectura de su documento en otra codificación y así, poder leer dicho documento correctamente. Para cambiar la codificación, vaya a la opción "Seleccionar codificación" y presione la tecla ***Confirmar***. Accederá a la lista. Seleccione la opción adecuada y presione la tecla ***Confirmar*** para validar. La opción seleccionada se convertirá en la opción por defecto y será la primera de la lista la próxima vez que vuelva a este submenú.

### Sistema

#### Teclado

#### Pitidos de Teclas

Puede activar o desactivar los pitidos que se oyen al pulsar las teclas. Al desactivar esta opción también se suprimirá el segundo pitido que se oye al iniciar la reproducción, así como el mensaje "Bloqueado" que indica que el teclado ha sido bloqueado. El mensaje Bloqueado no se puede desactivar por la tecla ***Encendido/Ajuste***. Las teclas ***Arriba***/***Debajo*** de la cara izquierda del *Stream* emitirán un pitido en sus posiciones mínima, normal y máxima independientemente de este ajuste del menú.

#### Método de Entrada de Texto por Pulsaciones Múltiples

Hay dos métodos de entrada de Texto por Pulsaciones Múltiples: "Anunciar carácter en cada pulsación de tecla, luego introducir carácter tras pausa" y "Anunciar sólo carácter final" (método por defecto). Puede alternar entre los dos métodos utilizando la tecla ***Confirmar***. Consulte el apartado 5.1 “Búsqueda de texto” para aprender a utilizar cada método.

También puede activarse manteniendo pulsada la tecla ***Marca*** mientras esté en un campo de entrada de texto.

#### Fecha y Hora

#### Cambiar Hora

Seleccione esta opción para cambiar la hora del *Stream*. Puede ajustar las horas, los minutos y cambiar de AM a PM (si está en formato de hora 12h).

#### Cambiar Fecha

Seleccione esta opción para cambiar la fecha del *Stream*. Puede ajustar el año, el mes y el día.

#### Configuración de Hora Avanzada

Seleccione esta opción para cambiar el formato de la hora y la fecha.

Puede cambiar el Formato de Hora: (12h/24h); el Formato de Fecha (Mes/Día/Año, Año/Mes/Día, Día/Mes/Año); el Horario de verano/Hora estándar; los Anuncios de hora y fecha (Anunciar sólo la hora, Anunciar tanto la hora como la fecha).

#### Modo de Suspensión

#### Mensajes en Modo de Suspensión

Puede activar o desactivar el aviso de “Modo de suspensión en 1 minuto” y los mensajes de modo de suspensión.

#### Configuración de la hora de Suspensión

Seleccione esta opción si desea cambiar los valores del modo de suspensión disponibles en la tecla ***Suspensión***: se pueden activar y desactivar los valores del modo de suspensión de 15 minutos, 30 minutos, 45 minutos y 60 minutos individualmente.

### Opciones de Apagado

Esta opción alterna entre "Apagar" y "Suspender". Por defecto, la opción está en "Apagar" y si mantiene pulsado la tecla de Encendido, el dispositivo se apagará tal y como se describe en la sección 1.3.1 "Encender y Apagar el Stream". Si se conmuta a "Suspender", al mantener pulsado el botón de encendido, se activará el modo de suspensión como se describe en la sección 1.3.2 "Modo de suspensión".

Nota: cuando el conmutador está en "Suspender", se añade una opción al menú de Configuración llamada "¿Apagar ahora?". Pulse la tecla numeral # en esta opción para apagar ahora su dispositivo, después pulse de nuevo la tecla numeral # en el aviso que le pregunta si desea apagar ahora.

## Navegación y Reproducción

### Saltos de Intervalos de Tiempo

Puede escoger activar o desactivar cualquiera o todos los siguientes intervalos de tiempo: 30 segundos, 1 minuto, 5 minutos, 10 minutos o 30 minutos. Únicamente los saltos de intervalos de tiempo que usted active con el valor “encendido” aparecerán en los niveles de navegación de lectura con las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***) cuando se esté reproduciendo un libro.

### Guardar el Último Nivel de Navegación Seleccionado en Cada libro

Seleccione esta opción si desea guardar el nivel de navegación de un libro que está leyendo. Con esta función, al volver a abrir el libro, el nivel de navegación activo sigue siendo el mismo que el configurado antes de cerrarlo.

### Modo de Ajuste de Audio

Cuando escuchas contenidos de audio, excepto música, esta opción permite alternar entre Tono y Timbre. "Tono" es la opción por defecto, indicando que si pulsa brevemente varias veces seguidas la tecla ***Encendido/Ajuste***, podrá ajustar el tono, junto con la velocidad y el volumen. Si cambia el "Ajuste de audio" a “Timbre” y pulsa brevemente varias veces seguidas la tecla ***Encendido/Ajuste***, podrá ajustar el timbre junto con la velocidad y el volumen.

### Repetición

La reproducción se reproducirá repetidamente cuando selecciona el modo Repetición. Se reiniciará automáticamente al principio cuando llegue al final de un libro.

### Música

#### Aleatorio y Repetición

Seleccione este menú para configurar su música en el *Stream*. Puede elegir entre reproducir música aleatoriamente o no, reproducir repetitivamente una carpeta o un solo archivo.

### Mensajes de fin de libro

Esta opción permite al usuario decidir cómo quiere ser avisado cuando llegue al final del libro. Se puede alternar entre "Mensaje", en el que se dirá el mensaje "Fin del libro", y "Pitido", en el que se emitirá un pitido cuando se llegue al final del libro.

## Red Inalámbrica

Debe tener en cuenta los siguientes puntos, antes de describir las opciones posibles de la configuración del menú Red Inalámbrica :

* El “*Modo de vuelo” se utiliza* para desactivar toda comunicación inalámbrica en situaciones en las que no está permitido utilizar dispositivos inalámbricos como en un avión en vuelo de una aerolínea comercial o en algunos hospitales. Si el Modo de vuelo está activado, entonces la comunicación inalámbrica está desactivada. También puede activar (encender) el Modo de vuelo en aquellas situaciones en las que usted sabe que no necesitará ninguna comunicación inalámbrica, con el fin de ahorrar carga de la batería. Si el Modo de vuelo está activado, al presionar la tecla ***Funciones en línea*** para acceder a las bibliotecas en línea, El *Stream* le indicará “Modo de vuelo encendido”.
* El “*SSID”* identifica el nombre de un enrutador de Internet. El *Stream* muestra los SSID cuando se realiza una búsqueda *de las Conexiones Inalámbricas Disponibles en el entorno*. Es posible que un enrutador haya sido configurado para ocultar su SSID, en cuyo caso no aparecerá en la lista de redes inalámbricas encontradas tras la búsqueda de las conexiones disponibles. Para conectarse a una red con el SSID oculto, se requiere utilizar la opción “Crear una nueva conexión” e introducir manualmente el SSID.
* La “*Contraseña”* es la llave de autenticación utilizada con su enrutador. Reconoce las mayúsculas y minúsculas, por lo que cuando se escribe la contraseña con el teclado del *Stream*, tal vez haya que cambiar entre Minúsculas, Mayúsculas o Números, usando la tecla ***Marca***.
* El “*Nombre”* es un apelativo familiar que usa el *Stream* para identificar una red. El *Stream* no deletrea este nombre opcional como si sucede con el SSID, por lo que es recomendable que se utilice un nombre fácilmente pronunciable para la síntesis de voz en uso del equipo. El tamaño máximo del nombre es de 50 caracteres.

### Modo de Vuelo

El primer elemento del menú de Red Inalámbrica es el "Modo de vuelo". Utilice esta opción para activar o desactivar el modo de vuelo. Por defecto, el modo de vuelo está desactivado, por lo que la conexión Wi-Fi está activada al arrancar el dispositivo por primera vez. Cuando el modo de vuelo está activado, las funciones inalámbricas y Bluetooth están desactivadas. Cuando se desactiva el modo de vuelo, las funciones inalámbricas se activan automáticamente.

### Wi-Fi

#### Wi-Fi

El primer elemento del submenú Wi-Fi permite activar o desactivar la conexión Wi-Fi.

#### Estado

Escoja esta opción para escuchar información sobre el estado de la red. Puede pulsar las teclas ***4*** y ***6*** para navegar entre las distintas informaciones de red disponibles, como el SSID, la intensidad de la señal, y más.

#### Nueva Conexión

Escoja este menú si desea establecer una nueva conexión Wi-Fi. Se le dará la opción de buscar una conexión, establecer una conexión WPS o crear una conexión manualmente

#### Buscar Conexiones Disponibles

Escoja esta opción para buscar enrutadores Wi-Fi al alcance de su *Stream*. Utilice las teclas ***Arriba*** (tecla ***4***) y ***Abajo*** (tecla ***6***) para explorar la lista de enrutadores SSID encontrados. Presione la tecla ***Confirmar*** para aceptar el enrutador al que desea acceder. A continuación se le solicitará que introduzca la contraseña del enrutador seleccionado. Escriba la contraseña utilizando el Método de entrada de texto por pulsación múltiple con el teclado numérico. Presione y mantenga presionada la tecla ***Información*** para acceder al modo de Descripción de Teclas y obtener así información sobre los caracteres y símbolos por orden de aparición correspondientes a cada número pulsado. Presione nuevamente la tecla ***Desconexión*** para salir del modo Descripción de teclas. Cuando haya terminado de introducir la contraseña, presione la tecla ***Confirmar***. Si la conexión se realiza satisfactoriamente, el enrutador SSID y su contraseña se agregarán a la lista de redes inalámbricas configuradas en su *Stream* y la nueva conexión se convertirá en la red inalámbrica activa en ese momento. A continuación, se le solicitará que escriba un nombre opcional para la nueva red.

#### Conexión WPS

Seleccione esta opción para conectarse a una red Wi-Fi protegida. Si el *Stream* detecta una red WPS, pulse el botón WPS del router para establecer la conexión

#### Conectar Manualmente

Escoja esta opción del menú si conoce el SSID específico del enrutador que desea configurar o si su router no emite su SSID en lugar de buscarlo. Se le pedirá entrar el SSID. Utilice la entrada de texto por pulsación múltiple para introducir el SSID y presione ***Confirmar***. A continuación, se le pedirá que introduzca la contraseña del enrutador. Introdúzcala y finalice con la tecla ***Confirmar***. Escoja la tecla ***Marca*** para alternar entre mayúsculas, minúsculas y sólo numérico. Mantenga pulsada la tecla ***Información*** para acceder al modo Descripción de Teclas y que se anuncie cada letra y símbolo al pulsar la tecla en el teclado de introducción de texto. En el caso de que fuera exitoso, el SSID del enrutador y la contraseña se añadirán a su lista de conexiones configuradas (enrutadores) y la nueva conexión se lanzará como su enrutador activo. A continuación, se le pedirá que introduzca un nombre opcional para la nueva conexión. Por favor tome nota de que tanto el SSID como la contraseña distinguen entre mayúsculas y minúsculas.

#### Lanzar una Conexión

Por defecto, el *Stream* se conectará automáticamente a la mejor red inalámbrica disponible configurada a su alcance. Opcionalmente, usted puede utilizar las teclas ***Izquierda*** y ***Derecha*** para seleccionar una red diferente dentro de una lista de enrutadores Wi-Fi que haya configurado previamente. Presione ***Confirmar*** para aceptar su selección. El enrutador seleccionado será entonces utilizado para las siguientes transferencias inalámbricas de datos. Esta opción únicamente tiene sentido cuando haya configurado múltiples enrutadores y quiera usar una red alternativa a la conexión activa por defecto para sus transferencias de datos.

#### Borrar una Conexión

Utilice las teclas ***Arriba*** (tecla ***4***) y ***Abajo*** (tecla ***6***) para seleccionar dentro de la lista de redes inalámbricas configuradas previamente aquella conexión que desea borrar. Pulse la tecla ***Confirmar*** para aceptar su selección. El enrutador seleccionado será entonces borrado de su lista de redes inalámbricas configuradas.

#### Importar una Configuración de Red

Utilice esta opción para gestionar un archivo de configuración de red generado con la aplicación *HumanWare Companion (en inglés)*. Presione la tecla ***Confirmar*** para generar una configuración de red en el *Stream* a partir de un archivo ubicado en la tarjeta SD insertada. Para crear un archivo de configuración de red, seleccione la opción de configuración Wi-Fi (Wi-Fi Configuration) en el menú de Herramientas (Tools) de la aplicación *HumanWare Companion*. Introduzca su SSID y contraseña (Password). Opcionalmente, puede añadir un nombre (Nickname) para la red que está configurando. El archivo de configuración se guardará en la tarjeta SD del *Stream*.

#### Validar una Conexión

Utilice esta opción para comprobar la conexión actual del *Stream* a Internet. El *Stream* accederá a una página internet y si la conexión es satisfactoria, el *Stream* descargará y reproducirá un breve mensaje de esa página comunicándole que la comprobación se ha llevado a cabo con éxito. Puedes reproducir el mensaje pulsando la tecla ***Reproducir***.

***Nota*:** Si usted requiere de la dirección MAC del *Stream* para configurar el filtro MAC de su enrutador, puede encontrarla presionando la tecla ***Información*** (tecla ***0***) en su *Stream.* El *Stream* le proporcionará este dato en la sección de Información relacionada con la red inalámbrica.

### Bluetooth

Utilice este menú para configurar sus ajustes Bluetooth. Tiene la opción de conectarse a dispositivos Bluetooth, desconectarse de ellos u olvidarse de ellos

#### Bluetooth

Escoja esta opción para activar o desactivar Bluetooth. Desactívalo para conservar la batería si no vaya a utilizar Bluetooth.

#### Emparejar un Nuevo Dispositivo

En primer lugar, asegúrese de que el dispositivo Bluetooth con el que desea emparejarse está encendido. Al seleccionar este submenú, el *Stream* empezará a buscar dispositivos Bluetooth cercanos. Navega hasta la lista de dispositivos disponibles con las teclas ***4*** y ***6*** y presiona ***Confirmar*** para emparejar. Recibirás una confirmación una vez conectado.

Una vez emparejado, su *Stream* recordará su dispositivo Bluetooth y se emparejará con él siempre que el dispositivo esté activado y cercano.

#### Conectar dispositivo

Al seleccionar este submenú, el *Stream* listará una lista de los dispositivos Bluetooth con los que está emparejado, si están activados y cercanos. Navega por los dispositivos con las teclas ***4*** y ***6*** y presiona ***Confirmar*** para conectarte. Recibirás una confirmación una vez conectado.

Una vez se conecte a un dispositivo, Bluetooth se conectará automáticamente a este en particular cada vez que encienda el dispositivo.

#### Desconectar dispositivo

En este submenú, el *Stream* listará el nombre de los dispositivos a los que esté conectado en ese momento. Navega hasta el nombre del dispositivo del que desea desconectarse utilizando las teclas ***4*** y ***6*** y, a continuación, presione ***Confirmar*** para desconectarse. Recibirá una confirmación una vez desconectado.

#### Borrar dispositivo emparejado

En este submenú, el *Stream* listará el nombre de los dispositivos que ha detectado su *Stream*. Navega hasta el nombre del dispositivo que desea borrar de la lista utilizando las teclas ***4*** y ***6***, y presiona ***Confirmar***. Recibirá una confirmación una vez el dispositivo haya desaparecido de la lista.

## Grabaciones

Al configurar las opciones para optimizar las grabaciones según sus necesidades, tenga en cuenta que el micrófono interno del *Stream* sólo funciona en modo mono. Las grabaciones en estéreo son posibles con el micrófono externo o con la entrada de línea. La selección del tipo de archivo de grabación repercutirá tanto en la calidad de la grabación como en el tamaño del archivo creado. Si se incrementa la calidad de la grabación, el archivo tendrá un mayor tamaño y los archivos grabados en estéreo ocupan el doble que los archivos en mono.

### Ajuste de Volumen de Grabación

Use esta opción para ajustar el volumen de sus grabaciones. Puede alternar el volumen de grabación entre "Fijo" (el dispositivo ajusta el volumen automáticamente) y "Manual (volumen ajustado por el usuario, generalmente via un dispositivo externo).

### Fuente de grabación preferente

El *Stream* ofrece la posibilidad de grabar desde una variedad de fuentes, Use este dispositivo para seleccionar una fuente de grabación preferente. Las opciones incluyen "Actualmente activa" (la fuente que se esté utilizando en ese momento), "Micrófono externo", "Auriculares" y "Micrófono interno".

### Tipo de archivo de micrófono integrado

Con respecto al micrófono integrado (que sólo graba en Modo Mono), utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para elegir la grabación en uno de estos formatos:

* FLAC
* MP3
* WAV

### Headset Recording File Type

Con respecto a unos auriculares conectados al *Stream*, utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para elegir la grabación en uno de estos formatos:

* FLAC
* MP3
* WAV

### Fuente de Grabación Externa

En esta opción del menú, utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para seleccionar entre conectar un micrófono externo o una fuente externa con la entrada línea a través de la clavija situada en la cara izquierda del *Stream*. Utilice la Entrada de línea cuando quiera grabar desde un dispositivo externo como un reproductor de CDs o de casetes. Cuando conecte un dispositivo externo, usted puede controlar la grabación escuchándola con los auriculares. Tenga en cuenta que cuando se graba desde otro dispositivo conectado al *Stream*, se puede ajustar el volumen de la grabación subiendo o bajando el del dispositivo que está grabando y no el del *Stream*. El ajuste del volumen de grabación no es posible en el propio *Stream* cuando se está realizando una grabación desde la entrada de línea.

### Modo de Grabación Externo Mode

Utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para seleccionar entre grabar en estéreo o en mono. La mayoría de los micrófonos externos, incluso micrófonos mono, funcionarán correctamente aunque el *Stream* esté configurado con el modo estéreo. Pero si sus grabaciones de micrófono externo o de entrada de línea sólo se pueden escuchar en el canal izquierdo, se recomienda ajustar el modo de grabación en mono.

### External Recording File Type

Para el micrófono externo o la entrada de línea al *Stream*, utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) con el fin de escoger el tipo de formato de grabación que desea. Si su modo de grabación es estéreo, elija una de los siguientes valores:

* FLAC
* MP3:
  + 128 kilobits por segundo (kbps) calidad media
  + 192kbps calidad buena
  + 320kbps calidad alta
* WAV

Si su modo de grabación es mono, escoja una de las siguientes opciones:

* FLAC
* MP3
  + 32kbps calidad media
  + 64kbps calidad buena
  + 96kbps calidad alta
* WAV

Al elegir un tipo de archivo de grabación, el *Stream* le dará una estimación del tiempo de grabación restante. Este tiempo se basa en el espacio libre de su tarjeta SD y en el tamaño de los archivos generados por el tipo de grabación seleccionado.

## Configuraciones en Línea

### Actualizaciones de Software

El menú Actualizaciones de Software sólo está disponible con las bibliotecas en línea y contiene dos opciones: “Comprobación Automática de actualizaciones” y “Comprobar actualizaciones ahora”. Por defecto, el *Stream* comprueba automáticamente si hay alguna actualización disponible la primera vez que se accede a las bibliotecas en línea. Si selecciona la opción “Comprobar actualizaciones ahora”, el *Stream* busca inmediatamente si hay alguna actualización disponible. Esta opción se puede utilizar en cualquier momento, incluso si la opción “Comprobación automática de actualizaciones” ya se ha llevado a cabo previamente. Si la “Comprobación automática de actualizaciones” está desactivada, es entonces necesario utilizar la opción “Comprobar actualizaciones ahora” para verificar si existen actualizaciones, puesto que el *Stream* no lo hará de forma automática.

#### Comprobación automática de actualizaciones

Esta opción será la primera al abrir el menú Actualización de Software. Es un conmutador, que se pone por defecto, lo que significa que el dispositivo buscará actualizaciones automáticamente después de arrancar el dispositivo y conectar o volver a conectar el dispositivo a una red Wi-Fi.

#### Comprobar actualizaciones ahora

Al navegar en el menú de Actualización de Software con la tecla ***6***, la segunda opción será "Comprobar actualizaciones ahora". Pulse la tecla ***almohadilla*** para comprobar si hay una actualización disponible. Tenga en cuenta que si la opción "Comprobación automática de actualizaciones" está desactivada, será necesario comprobar si hay actualizaciones disponibles mediante la función " Comprobar actualizaciones ahora ". Puede realizar una comprobación de actualización en cualquier momento cuando está conectado a una red Wi-Fi.

#### Descargar e Instalar una Actualización de Software

Si hay una actualización disponible, aparecerá un aviso indicando que hay una actualización disponible, la versión de compilación y le invitará a pulsar la tecla ***almohadilla*** para descargar la actualización, o cualquier otra tecla para descargar la actualización más tarde. Tenga en cuenta que puede utilizar el dispositivo mientras se descarga la actualización.

Cuando finalice la descarga, aparecerá un mensaje invitándole a presionar la tecla ***almohadilla*** para instalar la actualización. Pulse la tecla ***almohadilla*** y el dispositivo se reiniciará automáticamente para instalar la actualización. Durante el proceso de instalación se anunciarán los porcentajes de avance. Cuando finalice la instalación, el dispositivo se apagará y tendrás que reiniciarlo para volver a utilizarlo.

También puede descargar actualizaciones de software desde el sitio web de Humanware y copiar el archivo directamente al directorio raíz de su tarjeta SD. A continuación, inserte la tarjeta SD en el dispositivo y aparecerá un mensaje preguntándole si desea instalar la actualización. Pulse la tecla ***Confirmar*** para instalar la actualización o cualquier otra tecla para instalar la actualización más tarde. Tenga en cuenta que después del proceso de instalación, el archivo permanecerá en la tarjeta SD hasta que reinicie el dispositivo por primera vez después del proceso de actualización. Si desea actualizar más de un dispositivo utilizando este método, simplemente expulse la tarjeta SD del dispositivo después de apagarlo y antes de reiniciarlo.

NOTA: Le recomendamos conectar el dispositivo durante una actualización de software, para asegurarse de realizarla correctamente. También puede realizar una actualización de software con la batería, pero la batería debe tener al menos un 50% de carga cuando comience el proceso de instalación de la actualización de software. Si la batería está demasiado baja para actualizar, aparecerá un mensaje indicándolo y tendrá que enchufar el dispositivo para realizar la instalación de la actualización de software.

### Modo de Notificación

En este submenú, puede seleccionar el modo de notificación utilizado para transmitir información sobre los servicios en línea. La opción "Pitido, mensaje y título" está seleccionada por defecto, lo que significa que si aparece una notificación sobre un servicio en línea, por ejemplo la finalización de la descarga de un libro desde un servicio en línea, se oirá un pitido, se enunciará un mensaje y el título del libro. Puede cambiar este ajuste a "Pitido y mensaje", "Sólo pitido" o "Sin notificaciones".

### Servicios de Libro

Escoja este menú para acceder a todos los servicios de libros disponibles en el dispositivo.

#### NFB Newsline (Sólo para ciudadanos o residentes de Estados Unidos)

Use el menú NFB Newsline para administrar el servicio en línea correspondiente. Para añadir una cuenta en NFB Newsline, vaya a Servicios en línea, Reservar servicios y seleccione el submenú NFB Newsline. La primera opción es "Añadir cuenta". Pulse la tecla ***Confirmar*** para activar esta opción. A continuación se le pedirá que introduzca su ID de miembro de NFB Newsline y su PIN, seguidos de la tecla ***Confirmar***. Una vez que haya introducido correctamente los datos de su cuenta, se añadirá una biblioteca en línea NFB Newsline a la biblioteca en línea. Si ya tenía configurada una cuenta de servicio NFB Newsline, la opción "Añadir cuenta" se sustituye por "Borrar cuenta". Si selecciona esta opción, se borrará el servicio y todos los libros asociados, y se le pedirá que confirme su elección. Todos los contenidos sincronizados serán borrados y la biblioteca NFB Newsline será suprimida de la biblioteca en línea. Utilice la opción "Frecuencia de actualización" para configurar la frecuencia con la que el *Stream* descargará nuevos contenidos, eligiendo entre "Diario", "Siempre" o "Manual". Utilice la opción "Modificar los datos de acceso" para modificar los datos de su cuenta. Por último, la opción "Mantener ediciones actualizadas" le asegura disponer de las últimas ediciones de sus periódicos y revistas. Si pone esta opción en "Activado", la mayoría de las ediciones más antiguas se borrarán cuando sea necesario. Si está desactivada, se guardarán todas las ediciones, incluso la más antigua descargada.

#### NLS BARD (Sólo para ciudadanos o residentes de Estados Unidos)

Use este menú para administrar el servicio en línea de NLS BARD. Para activar este servicio, conecte el *Stream* a una red inalámbrica y seleccione la opción “Agregar el servicio NLS BARD” seguido de la tecla ***Confirmar***. Se le pedirá entonces que introduzca su nombre de usuario registrado y su contraseña a través del método de entrada de texto por pulsación múltiple. Las contraseñas reconocen habitualmente las letras minúsculas y mayúsculas por lo que tal vez tenga que alternar entre Minúsculas, Mayúsculas o Números, pulsando la tecla Marca. Finalice la introducción de datos con la tecla Confirmar. También puede usar la opción “Importar una configuración de NLS BARD desde el archivo” para importar los datos de su cuenta desde un archivo creado con la aplicación HumanWare Companion (en inglés). Una vez introducida correctamente la configuración de su cuenta, la biblioteca NLS BARD será añadida a las demás bibliotecas en línea existentes en la memoria interna del *Stream*. Para suprimir este servicio, use la opción “Borrar el servicio NLS BARD y borrar todos los libros asociados”. Utilice la opción “Búsqueda de tipos de libro NLS BARD” para buscar “Sólo audiolibros” (por defecto), ”Audio y braille”, o “sólo libros en braille”. La opción “Modificar la información de inicio de sesión de NLS BARD” sirve para cambiar en el *Stream* los datos de acceso a su cuenta de usuario y guardar la nueva configuración en el equipo.

#### Eole

Eole es una biblioteca francesa que contiene libros accesibles para personas discapacitadas. Puede acceder a ese recurso utilizando la siguiente URL: https://eole.avh.asso.fr/.

Encontrará más información sobre la biblioteca EOLE en la guía de usuario en francés de este dispositivo. También puede descargar esta guía de usuario desde nuestro sitio web.

#### Bookshare (aplicable a algunos países)

Use el menú Bookshare para administrar el servicio en línea. Para activar el servicio, vaya al menú Servicios en línea, Servicios de libros, seleccione el submenú Bookshare y escoja la opción "Añadir cuenta". Pulse la tecla ***Confirmar*** para validar esta opción. Se le pedirá que introduzca su dirección de correo electrónico registrada y su contraseña utilizando el método de entrada de texto por pulsación múltiple en el teclado numérico. Las contraseñas reconocen habitualmente las letras minúsculas y mayúsculas. Finalice la registración con la tecla ***Confirmar***.

También puede utilizar la opción "Importar configuración" para importar la información de su cuenta Bookshare con un archivo creado con el software HumanWare Companion (en inglés). Una vez haya introducido correctamente los datos de su cuenta de usuario, la biblioteca Bookshare será añadida una biblioteca Bookshare a la biblioteca en línea.

Para suprimir el servicio en línea de Bookshare, seleccione la opción "Borrar cuenta". Para modificar los datos de su cuenta, use la opción "Modificar los datos de acceso". Por último, es posible seleccionar el formato del libro alternando entre DAISY y BRF.

#### Daisy Online (aplicable a algunos países)

Utilice este menú para gestionar el servicio Daisy Online. En el menú Servicios en línea, Reservar servicios y en el submenú Servicio en línea DAISY, seleccione la opción "Añadir cuenta" y, a continuación, elija el servicio que desee añadir. Se le pedirá que introduzca su nombre de usuario y contraseña. También puede utilizar la opción "Importar configuración" para importar una configuración personalizada de Daisy Online a su *Stream*. Esta configuración personalizada se puede crear con el software Humanware Companion. (consulte la sección 1.9 sobre Humanware Companion para obtener más información). El software generará un archivo que podrá importar a su *Stream* utilizando la opción "Importar configuración".

Para cada servicio DAISY en línea configurado, puede utilizar la opción "Modificar los datos de acceso" para modificar los datos de su cuenta. También puede seleccionar el elemento "Método de descarga" para elegir el modo en que el Stream descargará los libros de esta biblioteca Daisy Online. Puede elegir entre descarga automática, descarga manual (por defecto) y descarga semiautomática. Con el método de descarga Automática, los libros que elija o los que le sugiera la biblioteca se descargarán automáticamente en su *Stream*. Con el método de descarga Manual, podrás utilizar la opción "Descargar más libros" en la biblioteca correspondiente de Daisy Online y seleccionar manualmente qué libros quieres descargar y devolver otros libros directamente sin descargarlos. El método de descarga semiautomática le permitirá descargar periódicos y revistas automáticamente, y seleccionar manualmente otros contenidos para descargar. En cada biblioteca DAISY en Línea añadida, puede utilizar "Borrar cuenta" para suprimir esta cuenta Daisy en Línea y borrar todos los libros asociados del *Stream*.

### Otros Servicios

Utilice este menú para acceder a todos los otros servicios disponibles en el *Stream*.

#### Radio por Internet

Este menú permite configurar el servicio de radio por Internet. Para activar este servicio, simplemente conecte el *Stream* a una red inalámbrica. El *Stream* agregará entonces la biblioteca Radio por Internet a las bibliotecas en línea existentes en la memoria interna del equipo.

Use la opción “Lista de reproducción HumanWare” para seleccionar la región que desee y optar así a la lista de reproducción de estaciones de radio por Internet proporcionada por HumanWare para su zona. La lista de reproducción por defecto depende del país o la región en donde haya adquirido su *Stream* (por ejemplo, Norteamérica*)*. Primero entre en la lista de Listas de Reproducción y luego seleccione una lista de reproducción mediante las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) y presione la tecla ***Confirmar***. Usted puede también usar la opción "Importar una lista de reproducción de radio por Internet desde el archivo", función que le permite añadir su propia lista de reproducción al *Stream*. La opción "Exportar todas las listas de reproducción a la tarjeta SD” le permite guardar todas las listas de reproducción de radio por Internet grabadas en la memoria interna del *Stream* a su tarjeta SD.

#### Podcasts

Use este menú para configurar el servicio en línea de Podcasts. Para activar este servicio, simplemente conecte su *Stream* a una red inalámbrica. Use la opción “Episodios de podcast descargados para guardar” con el fin de elegir la cantidad de episodios nuevos de las fuentes de podcast habilitadas que desea guardar de forma automática en la memoria interna de su *Stream* (los valores van desde 1 al 10, por defecto el valor es de 3) o bien cuantos episodios quiere guardar de forma manual (con el valor “Sólo manual”). Los podcasts descargados automáticamente en la memoria interna también serán borrados de forma automática de la lista de episodios. Esto significa que según aparece la cantidad X configurada de nuevos episodios en la biblioteca Podcasts de la memoria interna sin tener que comprobar de una en una las listas de episodios disponibles en las fuentes de podcast habilitadas, el *Stream* borra los episodios más antiguos en la misma proporción para evitar que la memoria interna quede llena. En cambio los episodios descargados manualmente deberán asimismo borrarse de forma manual con la tecla ***3***.

Use la opción “Importar las fuentes de podcast desde el archivo” para importar una fuente de podcast al Stream desde un archivo creado con la aplicación HumanWare Companion y guardado en la tarjeta SD en uso.

La opción “Exportar todas las fuentes de Podcast a la tarjeta SD” exporta las fuentes de Podcasts a las que se haya suscrito con el *Stream* a la tarjeta SD insertada en el equipo.

La opción “Podcasts sugeridos por HumanWare” permite cambiar los podcasts propuestos por HumanWare según la zona que se escoja como valor seleccionado. El valor por defecto de esta opción depende del país o la región donde se haya adquirido el equipo (por ejemplo, Norteamérica).

#### TuneIn Radio

Use este menú para gestionar el servicio en línea de TuneIn Radio. Vaya al menú Configuración en línea, después a Otros servicios y a continuación seleccione el submenú TuneIn Radio. Si no se había configurado previamente ninguna cuenta, aparecerá la opción "Añadir cuenta". Pulse la tecla ***Confirmar***. Se le pedirá que vaya a TuneIn.com/pair utilizando un navegador web (en un teléfono u ordenador). Pulse ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para obtener el código de emparejamiento que debe introducir en el navegador web.

Tenga en cuenta que no es necesario disponer de una cuenta para utilizar TuneIn Radio. Para más información, consulte la sección 9.2.7 "TuneIn Radio".

# Estructura y Características de las Bibliotecas

La extensión máxima del nombre de un libro o de un archivo de texto en cualquier biblioteca, incluyendo su ruta completa desde la unidad en la que se ubica, es de 512 caracteres. Cuando el *Stream* escanea la tarjeta SD al insertarla, las carpetas o los archivos con una ruta y un nombre que sobrepasen los 512 caracteres serán ignorados. Las carpetas y los ficheros de un mismo nivel se muestran siempre en orden alfabético.

Los siguientes apartados proporcionan reglas generales e información para todas las bibliotecas que no gestionen libros hablados (DAISY, NISO, NIMAS, EpUB).

## Biblioteca Otros Libros

### Estructura de la Biblioteca Otros Libros:

La siguiente lista proporciona un ejemplo de cómo los archivos de libros pueden ser agrupados en carpetas. Las carpetas están numeradas en el orden en el que se encuentran empezando con el directorio raíz, asumiendo que contiene archivos. Pueden existir hasta 8 niveles de carpetas.

Carpeta: \$VROtherBooks.

Reglas: Cada archivo en el directorio raíz está definido como un libro con su propia posición de lectura y marcas. Los libros que son archivos únicos en el directorio raíz pueden ser borrados utilizando la tecla ***Administrar libros*** mientras se explora la biblioteca.

Carpeta: \$VROtherBooks\Drama.

Reglas: Esta es una carpeta opcional para categorizar el tipo de obras.

Carpeta: \$VROtherBooks\Drama\LibroA.

Reglas: Esta es la carpeta que contiene los archivos de un libro. La carpeta entera conforma el libro con una posición de lectura y sus posibles marcas establecidas. Explorando la carpeta Drama, se puede utilizar la tecla ***Administrar libros*** para borrar el LibroA, eliminándose la carpeta completa del libro con todo su contenido.

Carpeta: \$VROtherBooks\Drama\LibroB.

Reglas: Se aplica lo mismo que con el LibroA.

Carpeta: \$VROtherBooks\Misterio.

Reglas: Esta es otra carpeta opcional para categorizar el tipo de obras.

Carpeta: \$VROtherBooks\Misterio\LibroC.

Reglas: Se aplica lo mismo que con el LibroA.

### Características de la Biblioteca Otros Libros

**Navegación por la biblioteca**: Las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***) sirven para desplazarse entre los distintos niveles de carpetas y subcarpetas. Las teclas ***Mover hacia adelante*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia atrás*** (tecla ***6***) sirven para desplazarse entre las carpetas de un mismo nivel. El nivel más bajo también representa el nivel denominado Libro. En dicho nivel se encuentran tanto los libros en archivos únicos como los conjuntos de archivos que configuran la obra dentro de una carpeta anidada en el nivel más bajo de navegación. Las carpetas en los niveles superiores son opcionales para categorizar los tipos de obras como en el ejemplo anterior con la carpeta Drama, aunque también se podrían colocar libros en los niveles superiores. Puede existir hasta 8 niveles de carpetas. Utilice la opción *Ir al libro* con la tecla ***Ir a*** para saltar a un número de libro específico. Utilice la tecla Administrar libros para borrar un libro. Presione la tecla ***Administrar libros*** dos veces seguidas para borrar una carpeta. Pulse la tecla **Confirmar** para aceptar el borrado o cualquier otra tecla para cancelar.

**Lectura**: El *Stream* enlaza automáticamente la reproducción de un archivo al siguiente dentro de una carpeta (libro). Navegue entre los archivos de una carpeta utilizando las teclas ***Mover hacia atrás*** o ***Mover hacia adelante***. Las opciones de niveles de navegación de lectura dentro de un archivo y los saltos de intervalo de tiempo dentro de un archivo, así como las opciones *Ir al* *Archivo* e *Ir al* *Tiempo* con la tecla ***Ir a*** están disponibles en esta biblioteca.

***Tecla Información:*** Le indica la información del libro actual (carpeta).

***Tecla ¿Dónde estoy?***: Le indica el porcentaje dentro del libro entero, el número de archivo actual y el nombre, así como el tiempo total, el tiempo transcurrido y el tiempo restante del archivo actual.

## Libros de Audible

Su Stream puede reproducir libros de Audible en el formato Enhanced Audio books (.aax). Para poder reproducir libros de Audible, deberá activar su Stream con Audible mediante una aplicación de software llamada Audible Sync. Deberá descargar Audible Sync del sitio web de Audible. Accede al sitio web de Audible y escribe "Audible Sync" en el campo de búsqueda. A continuación, seleccione la opción de la aplicación Audible Sync en los resultados y descargue e instale la aplicación.

### Activar su Stream con Audible

Tras instalar la aplicación Audible Sync, inicie sesión y conecte su Stream al ordenador mediante el cable USB. Una vez conectado, espere unos instantes a que el ordenador detecte su dispositivo como dispositivo portátil. Diríjase al área de dispositivos de la aplicación Audible Sync y elija la opción "Activar dispositivo".

Identifíquese de nuevo y podrá ir a su biblioteca para descargar un libro. Tenga en cuenta que solamente puede descargar un libro a la vez. Una vez descargado, elija la opción "Copiar al dispositivo". Una vez finalizada la copia, encontrará el libro en la biblioteca de Libros de Audible del Stream.

Cuando Audible Sync detecta el Stream por primera vez, él crea una nueva carpeta reservada llamada $VRAudible en la raíz de la memoria interna del Stream. Al activar su dispositivo, colocará un archivo de activación del sistema (.SYS) oculto en esa carpeta $VRAudible que no debe borrarse. Si desea leer libros de Audible en varios dispositivos, deberá activar cada uno de ellos por separado. Todos los libros de Audible deben guardarse también en la carpeta $VRAudible que encontrará en la memoria interna. Tenga en cuenta que el Stream también puede detectar los libros de Audible presentes en la carpeta $VrAudible de la tarjeta SD.

### Transferencia de libros

Para transferir libros de Audible, puede utilizar Audible Sync con el Stream conectado, el Humanware Companion o utilizar el Explorador de Windows para transferir el archivo .aax del libro de Audible desde la carpeta de descargas de Audible de su ordenador directamente a la carpeta $VRAudible de la memoria interna o de su tarjeta SD. Si utiliza el Explorador de Windows para transferir el archivo, podrás aprovechar una mayor velocidad de transferencia del lector de tarjetas de su ordenador. Si opta por transferir libros con Audible Sync, deberá conectar siempre el Stream al ordenador. Tenga en cuenta que los libros de la memoria interna se pueden mover a la tarjeta SD con la tecla ***3***.

### Estructura de Audible

Simplemente coloque sus libros Audible en la carpeta $VRAudible. No deben colocarse en subcarpetas.

### Características de Audible

Navegar por la biblioteca: Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para moverse entre cada archivo de libro Audible o Ir al Libro para saltar a un número de libro especificado. Utilice la tecla ***3*** para Borrar el Libro. Para confirmar el borrado, pulse la tecla Confirmar o cualquier otra tecla para cancelar.

Lectura: Utilice las teclas ***2*** y ***8*** para navegar por las marcas de encabezamiento proporcionadas en el libro Audible o por Saltos temporales seleccionados. Están disponibles Ir a Rúbrica e Ir a Hora.

***INFO*** Tecla ***0***: Informa del archivo Audible actual.

***Dónde Estoy***: Informa de la posición de lectura actual en el fichero de Audible.

## Biblioteca Música

La biblioteca Música se encuentra en la carpeta reservada llamada $VRMusic. Esta carpeta puede contener una estructura de subcarpetas con archivos de audio en su interior, definiéndose todo el conjunto entero de esta estructura desde la carpeta Raíz $VRMusic como un único libro, denominado “Toda la Música”. Al menos que usted cree una lista de reproducción, éste será el único libro de Música. Si usted añade archivos de lista de reproducción en el directorio raíz $VRMusic, entonces cada lista de reproducción será un libro de música adicional. En la biblioteca Música no se puede usar la tecla ***Borrar Libro*** (tecla ***3***) para borrar un libro completo de música. Sin embargo, sí se puede borrar archivos individuales o carpetas enteras dentro del libro llamado Toda la música cuando éste está abierto.

### Estructura de la Biblioteca Música

En esta biblioteca, el *Stream* permite la navegación hasta 8 niveles de carpetas. Utilice las teclas Arriba y abajo para seleccionar el nivel deseado de subcarpeta o el nivel de navegación llamado “Archivo”. Posteriormente puede desplazarse dentro del nivel seleccionado con las teclas Mover hacia atrás y Mover hacia adelante. Si usted tiene más de 8 niveles de carpetas, los niveles posteriores al octavo serán agregados a la lista de carpetas del nivel 8.

Si usted selecciona el nivel de navegación denominado Archivo, escuchará el nombre del archivo actual. Si elige cualquier nivel de navegación de carpeta, el *Stream* indicará el nombre de la carpeta actual en ese nivel. Siempre se puede seleccionar el nivel de navegación más bajo desde cualquier punto de la estructura de carpetas. Si la carpeta actual está en un nivel superior al nivel más bajo, entonces el *Stream* no anunciará el nombre de la carpeta. Por ejemplo, digamos que usted tiene una estructura de música que contiene $VRMusic\Clásica\Mozart y VRMusic\Clásica\Beethoven\Novena\_sinfonía.

Si usted se encuentra actualmente en la carpeta Clásica\Mozart con la reproducción detenida, al cambiar la navegación del nivel Archivo al nivel 1, el *Stream* anunciará “Clásica”. Al cambiar del nivel 1 al 2, se oirá “Mozart”. Al cambiar del Nivel 2 al nivel 3, no se escuchará nada, ya que no hay un nombre de carpeta para el nivel 3 en la carpeta Clásica\Mozart. Si en cambio usted se encuentra en la carpeta Clásica\Beethoven mientras la reproducción está en pausa, al cambiar del nivel 2 al 3, el *Stream* anunciará “Novena\_sinfonía”.

Si usted coloca cualquier archivo en el directorio raíz $VRMusic, éste sólo aparecerá listado en el nivel de navegación llamado Archivo.

### Características de la Biblioteca Música

**Navegación por la biblioteca**: Utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para desplazarse entre cada libro de música o pulse la tecla ***Ir a*** para llegar directamente a un número específico de libro. Por defecto, en la biblioteca Música existe únicamente un libro (Toda la música), al menos que usted cree libros adicionales añadiendo listas de reproducción en el directorio raíz $VRMusic. La tecla ***Administrar libros*** no puede usarse en esta biblioteca para borrar un libro de música.

**Lectura**: Cuando el *Stream* tiene seleccionado el modo “Repetición: Carpeta”, la reproducción repite consecutivamente y de forma cíclica desde el primero hasta el último fichero de la carpeta en uso. Cuando se selecciona el modo “Repetición: Archivo”, el *Stream* reinicia automáticamente y de forma continua la reproducción del archivo actual desde el principio hasta el final del mismo. Usted puede usar las teclas Arriba clave ***2*** o Abajo clave ***8*** para seleccionar el nivel Archivo o los distintos niveles de navegación existentes en la estructura de carpetas. Las funciones I*r a la carpeta* e *Ir al archivo* están disponibles en esta biblioteca con la tecla ***Ir a***. Si el *Stream* tiene configurado el modo “Reproducción aleatoria: Encendido”, los archivos pertenecientes al libro de música seleccionado se reproducirán aleatoriamente. Por ejemplo, si el libro Toda la música está siendo reproducido, todos sus archivos de música se escucharán de manera aleatoria. Si otro libro de lista de reproducción está siendo leído, únicamente se reproducirán de forma aleatoria los archivos pertenecientes a esa lista. Cuando se llega al final de un libro de música leído aleatoriamente, la reproducción se reiniciará al inicio del mismo libro de modo automático.

**Borrar archivos de música**: Utilice la tecla ***3*** para borrar archivos de música, siempre que se encuentre en el nivel de navegación Archivo. El *Stream* le pedirá que confirme el borrado del fichero seleccionado. Para borrar una carpeta, navegue de vuelta hasta el nivel Carpetas. Pulse la tecla ***Administrar libros*** para borrar la carpeta seleccionada y pulse la tecla ***Confirmar*** para aceptar el borrado o cualquier otra tecla para cancelar.

Tecla **Información** (tecla ***0***)*:* le indica la información del libro de música actual, como el número total de carpetas y de archivos, así como el tiempo total de la duración del libro.

*Tecla* ***¿Dónde estoy?*** (tecla ***5***): Proporciona información sobre la posición actual de lectura e información sobre el archivo actual. Presionando la tecla ***¿Dónde estoy?*** dos veces en menos de 10 segundos, el *Stream* da a conocer los datos disponibles de las etiquetas de información que puede incluir el archivo. Si usted no quiere escuchar todas las etiquetas, presione la tecla ***Reproducir/Detener*** para interrumpir la verbalización de los datos y regresar al punto de lectura.

**Velocidad de reproducción**: En la biblioteca Música, el *Stream* modifica el control de velocidad variable configurado en otras bibliotecas a la velocidad normal de reproducción. Al salir de la biblioteca Música, el *Stream* recupera la configuración previa del nivel de velocidad. ***Nota***: Sólo se puede escuchar la música en estéreo a velocidad normal. Si usted incrementa o reduce la velocidad de la música, Ésta se reproduce en modo mono.

**Graves y Agudos**: En la biblioteca Música, usando la tecla ***Encendido/Ajuste***, el *Stream* sustituye el ajuste del Tono con los controles por separado de graves y agudos.

### Búsqueda de Música

Cuando esté en una lista de reproducción, se puede llevar a cabo búsquedas de música presionando la tecla ***Ir a*** hasta escuchar la opción “Buscar”. Utilizando entonces el método de entrada de texto por pulsación múltiple como se describe en el apartado Búsqueda de Texto, introduzca la palabra o palabras a buscar y presione la tecla ***Confirmar***. Utilice la tecla ***Marca*** para alternar entre Minúsculas, Mayúsculas o Números, mientras esté tecleando el texto que desea buscar. El *Stream* encontrará un nombre de carpeta o de archivo que contenga la palabra buscada. La reproducción comenzará desde el inicio del archivo o desde el primer archivo en la carpeta encontrada. Si usted presiona entonces las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***), el *Stream* le llevará al resultado anterior o siguiente del elemento de búsqueda introducido.

### Listas de Reproducción

La biblioteca Música puede incorporar varias listas de reproducción. Una lista de reproducción es un archivo de texto que contiene en su interior una lista de archivos de audio compatibles para ser reproducidos. Se puede utilizar el cuadro de Diálogo de Música de la aplicación gratuita *HumanWare Companion* (en inglés) para crear una lista de reproducción. Una lista de reproducción no puede ser ligada a otra lista de reproducción. Aunque usted puede borrar archivos en las listas de reproducción temporales, no se puede utilizar la tecla ***Administrar*** (tecla ***3***) libros para borrar archivos permanentemente de la lista de reproducción.

### Carpeta Personalizada para Lista de Reproducción

Usted puede crear una carpeta personalizada para lista de reproducción para un subconjunto de carpetas ubicadas dentro de la carpeta $VRMusic. Las carpetas personalizadas para lista de reproducción se comportan de la misma manera que el *libro Toda la Música*, pero sólo incluye los archivos ubicados bajo la carpeta seleccionada en lugar de incluir todos los archivos en $VRMusic. No se puede crear una carpeta personalizada a partir de los archivos cuelgan directamente del directorio raíz de la carpeta $VRMusic.

- Presione la tecla ***1*** varias veces seguidas hasta llegar a la biblioteca Música.

- Utilice las teclas ***4*** o ***6*** para navegar hasta la opción "Archivo personalizado de Lista de reproducción " de la biblioteca Música y, a continuación, presione la tecla ***Confirmar***. Ahora, utilice las teclas ***4*** o ***6*** para seleccionar "sd" o "memoria interna" y, luego, utilice la tecla ***Confirmar*** para seleccionar el medio que desees.

- Utilice las teclas ***4*** o ***6*** para llegar a la carpeta que desea en tu lista de reproducción. Si una carpeta contiene otras carpetas, puedes entrar en estas con la tecla ***Confirmar***, o puedes volver a la carpeta anterior pulsando la tecla ***Cancelar***. Si una carpeta no contiene otras carpetas, no podrá entrar en ella.

- Una vez escuches el nombre de la carpeta que desea para tu lista de reproducción de carpetas personalizadas, pulsa la tecla ***Reproducir***/***Detener*** para crear la lista de reproducción.

La carpeta seleccionada y todas las subcarpetas inferiores formarán la lista de reproducción personalizada.

Una vez creada una carpeta personalizada para lista de reproducción, se añadirá automáticamente a la biblioteca *Música*, para poder volver a seleccionarla rápidamente desde la biblioteca sin tener que navegar por la estructura de carpetas.

Cuando se crea carpeta personalizada para lista de reproducción, se nombra utilizando la ruta completa para esta carpeta. Puede renombrar o borrar una carpeta personalizada para lista de reproducción existente desde la biblioteca *Música* navegando a la carpeta personalizada para lista de reproducción con las teclas ***4*** o ***6***, luego presionando la tecla ***3*** hasta oír 'renombrar' o 'borrar', luego presione la tecla ***Confirmar***.

Por ejemplo, digamos que usted ha organizado sus archivos $VRMusic en tres niveles de carpetas. Puede tener los géneros de música en el nivel 1, los artistas en el nivel 2 y los álbumes en el nivel 3. De forma sencilla puede reproducir únicamente la música de un género particular, oír todos los álbumes de un determinado artista o bien escuchar sólo un álbum en concreto.

Suponga que en su nivel 1 de carpetas se encuentran los géneros Clásica, Country, Folk y Rock. Ahora suponga que dentro de Clásica, tiene como carpetas de nivel 2 los artistas Beethoven, Mozart y Strauss. Usted decide reproducir toda la música de Mozart. Vaya a la biblioteca Música. Presione la tecla ***Ir a*** (tecla ***6***) hasta oír, "Carpeta personalizada para Lista de reproducción". Pulsa la tecla ***6*** hasta oír, "Clásica". Entonces, presione la tecla ***Confirmar*** para desplazarse a un nivel inferior hacia las carpetas de nivel 2 de los artistas y presione la tecla ***6*** para llegar a la carpeta Mozart. Presione finalmente la tecla ***Reproducir/Detener***. Todos sus álbumes de Mozart serán usados para crear su carpeta personalizada para lista de reproducción y empezará a reproducir la misma.

### Verbalización de Carpetas y de Archivos

Al navegar por la biblioteca Música, usted puede o no querer escuchar la verbalización del nombre de los archivos y de las carpetas. El *Stream* le proporciona esta información si la reproducción se encuentra detenida, pero omite estos datos si el *Stream* está reproduciendo la música. En ambos casos, se puede acceder a esta información presionando la tecla ***5*** ***¿Dónde Estoy?.*** En consecuencia, si usted quiere utilizar las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla **6**) para explorar los archivos de música sin querer escuchar la verbalización del nombre de los mismos o de las carpetas existentes, simplemente presione primero la tecla ***Reproducir/Detener*** para poner el *Stream* a r*eproducir*.

## Biblioteca de Podcasts Guardados

La biblioteca Podcasts guardados contiene una estructura de carpeta de archivos de audio donde cada carpeta representa una fuente de Podcast y cada archivo un episodio de esa fuente. Cada archivo (episodio) está definido como un libro separado de Podcast con su posición actual y un conjunto de marcas.

Aquí es donde se encuentran los podcasts que se han guardado en una tarjeta SD desde la biblioteca Podcasts en línea. Se puede también usar para grabaciones largas, como un concierto o la audiodescripción de una película

### Estructura de la Biblioteca de Podcasts Guardados

La siguiente lista proporciona un ejemplo de cómo pueden ser agrupados en carpetas los archivos de Podcast guardados. Puede haber hasta 8 niveles de carpetas.

Carpeta: $VRPodcasts

Puede contener archivos de audio: Sí.

Reglas: Cualquier archivo encontrado en el directorio raíz $VRPodcast se define como un libro individual.

Carpeta: \$VRPodcasts\podcasts\Nombre de una fuente de Podcast

Puede contener archivos de audio: Sí.

Reglas: Esta es la carpeta que agrupa los archivos de episodios de Podcast bajo el nombre de su fuente.

### Características de la Biblioteca Podcasts Guardados

**Navegación por la biblioteca**: Utilice las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***) para desplazarse por los distintos niveles de carpetas de la estructura de Podcasts. El nivel más bajo es el de libro (archivo). Los archivos en la directorio raíz de $VRPodcasts sólo se anunciarán en este nivel de navegación libro. Utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para navegar entre cada archivo de libro de Podcast (episodio) o Ir al libro para saltar a un número de libro especificado. Cuando esté en el nivel de Archivo, utilice la tecla ***3*** para Borrar un archivo de Libro (episodio). Cuando esté en el nivel de Carpeta, presione la tecla ***3*** para borrar una carpeta. Para confirmar el borrado, pulse la tecla ***Confirmar*** o cualquier otra tecla para cancelar.

**Lectura**: La reproducción se detiene al final de cada archivo. Sólo está disponible el nivel de navegación Salto en el tiempo en las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) o ***Abajo*** (tecla ***8***). La opción ***Ir al tiempo*** también está disponible.

***INFORMACIÓN*** (tecla ***0***): Proporciona información sobre el libro (episodio) de Podcast actual.

***Tecla ¿Dónde Estoy?*** (tecla ***5***): También Proporciona información sobre la posición actual e información sobre el archivo actual pero además añade el porcentaje de su posición en el archivo y no recapitula la información de la carpeta. Al presionar la tecla ***5*** dos veces seguidas se anunciarán los datos de información de la etiqueta. Si no desea escuchar todas las etiquetas, presione la tecla ***Reproducir/Detener*** para interrumpir la verbalización de los datos y regresar al punto de lectura.

## Biblioteca Archivos de Texto

El *Stream* permite almacenar archivos de texto agrupados en diversas carpetas bajo la carpeta reservada $VRText. Estos textos son leídos con una síntesis de voz a través de la funcionalidad “Text-to-Speech” (TTS) del *Stream*. Se considera cada archivo de texto dentro del directorio raíz $VRText como libro. Si están disponibles, el *Stream* verbaliza las etiquetas de descripción de imágenes en los documentos html y xml.

### Estructura de la Biblioteca Archivos de Texto

Los archivos de texto pueden estar ubicados directamente en el directorio raíz $VRText o bien organizados en categorías de subcarpetas. Esta biblioteca permite hasta 8 niveles de carpetas.

### Características de la Biblioteca Archivos de Texto

**Navegación por la biblioteca**: Utilice las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***) para moverse entre los distintos niveles de la estructura de carpetas de esta biblioteca. El nivel más bajo es el nivel denominado “Libro” (archivo). Los archivos en el directorio raíz $VRText sólo aparecen listados en este nivel llamado Libro. Utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) adelante para desplazarse entre cada archivo de texto o use la opción ***Ir al archivo*** con la tecla ***Ir a*** para llegar directamente a un número específico de archivo. Cuando esté en el nivel de Archivo, utilice la tecla ***3*** para borrar un archivo de texto. Cuando esté en el nivel de Carpeta, presione la tecla ***3*** para borrar una carpeta. Pulse la tecla ***Confirmar*** para aceptar el borrado o cualquier otra tecla para cancelar.

**Lectura**: La reproducción termina al final de cada archivo. Durante la lectura del texto, los niveles de navegación disponibles con las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***) incluyen: página (si las marcas de página existen en el archivo), pantalla (si no hay marcas de página), párrafo, línea, frase, palabra, ortografía y carácter. Si usted realiza una búsqueda en el texto, el *Stream* agrega entonces un nivel de búsqueda como último nivel de navegación disponible, con el fin de permitirle encontrar el elemento de búsqueda siguiente o anterior al primer resultado. La opción *Ir a la página* está disponible si el archivo tiene marcas de página. La opción *Ir al Porcentaje* (ver previamente en este documento) también está disponible en esta biblioteca.

***Tecla INFORMACIÓN*** (tecla ***0***): Proporciona información sobre el archivo de texto actual, como su tamaño.

***Tecla ¿Dónde Estoy?*** (tecla ***5***): Proporciona información sobre la posición actual e información para el archivo actual pero además añade el porcentaje de su posición en el archivo.

### Navegación por los Encabezados de los Documentos HTML/XML/DOCX

Con aquellos archivos HTML/XML que poseen etiquetas de encabezado (<H1> a <H6>) o bien con los archivos DOCX que contienen estilos de encabezados, el *Stream* agrega niveles de navegación equivalentes que corresponden a los niveles de encabezado del texto. Las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) o ***Abajo*** (tecla ***8***) sirven para moverse entre estos niveles. Tome en cuenta que algunos archivos HTML/XML no utilizan estas etiquetas de encabezado de forma consecutiva. Por ejemplo, el archivo puede tener encabezados H1 y H3 sin encabezado H2. En este caso el *Stream* presentará únicamente los niveles 1 y 3 en la lista de niveles de navegación con las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) o ***Abajo*** (tecla ***8***). Asimismo, un archivo HTML/XML podría tener un único encabezamiento H1 para un título sin ninguna otra etiqueta H1 en el archivo. En este caso, el *Stream* saltará al final del archivo, si usted presiona la tecla ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) tras haber seleccionado el nivel 1 de navegación.

## Notas

Las notas audio se guardan en la carpeta específica $VRNotes. Contiene archivos de audio, y toda su estructura se define tal como el libro *Todas las notas*. En la biblioteca Notas, ***Borrar Libro*** tecla ***3*** no es funcional. Sin embargo, puede borrar notas individualmente.

### Estructura de la Biblioteca Notas

Los archivos de notas están organizados en orden numérico en el directorio raíz $VRNotes.

### Características de la Biblioteca Notas

**Navegación por la biblioteca**: Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para moverse entre los distintos ficheros de Notas. Presione la tecla ***3*** una vez para borrar un archivo y dos veces seguidas para consolidar la carpeta de notas. Consolidar significa renombrar en orden incremental los ficheros desde 1 hasta el número total de notas. Para confirmar el borrado, presione la tecla ***Confirmar*** o cualquier otra tecla para cancelar.

**Lectura**: La reproducción termina al final de cada archivo. La opción de navegación *Avance de tiempo* está disponible con las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) o ***Abajo*** (tecla ***8***). La opción *Ir al tiempo* también está disponible.

Tecla ***INFORMACIÓN*** (tecla ***0***): Proporciona información sobre toda la carpeta (número de archivos, tiempo transcurrido, tiempo restante, etc.).

Tecla ***¿Dónde Estoy?*** (tecla ***5***): Proporciona la posición actual y la información del fichero actual. Si presiona dos veces seguidas la tecla ***5***, se oirán los datos de información de la etiqueta. Si no desea escuchar todas las etiquetas, presione la tecla ***Reproducir/Detener*** para interrumpir la verbalización de los datos y regresar al punto de lectura.

# Daisy en Línea

## Menú de configuración Daisy en Línea

Para gestionar el servicio Daisy en Línea, vaya al menú y seleccione la opción Servicios en Línea, después la opción Reservar servicios y el elemento DAISY en Línea. Seleccione la opción "Añadir cuenta" para elegir el servicio que desea añadir. Aparecerá una lista de bibliotecas que puede añadir, seleccione una de ellas. Deberá introducir su nombre de usuario y contraseña. También puede usar "Importar configuración" para importar una configuración personalizada de Daisy en Línea a su *Stream*. Navegando con las teclas ***4*** o ***6***, encontrará una lista de bibliotecas que ya están añadidas en tu dispositivo. Si selecciona una de estas bibliotecas, podrá cambiar el método de descarga, modificar la información de acceso y borrar la cuenta. La opción "Método de descarga" ofrece tres formas de descargar sus libros de esta biblioteca: descarga manual (por defecto), semiautomática (si está disponible) y automática. Con el método de descarga Automática, los libros que elija o los que le sugiere la biblioteca se descargarán automáticamente en su *Stream*. Con el método de descarga Manual, podrá usar la opción "Descargar más libros" de la biblioteca de Daisy en Línea y seleccionar manualmente qué libros quiere descargar y devolver otros libros directamente sin descargarlos. El método de descarga semiautomática le permitirá descargar periódicos y revistas automáticamente, y seleccionar manualmente otros contenidos para descargar. La opción "Modificar los datos de acceso" permite cambiar el nombre de usuario y la contraseña utilizados para conectarse a esta biblioteca. Por último, utilice la opción "Borrar cuenta" para borrar esta biblioteca específica y borrar del flujo todos los libros asociados.

## Usar el Servicio de Daisy en Línea

Cuando el Stream esté conectado a una red inalámbrica, podrá acceder a Daisy Online, un servicio en línea utilizado para acceder y descargar libros de bibliotecas Daisy Online compatibles.

Para activar el servicio Daisy en Línea

- Pulse la tecla ***7*** para acceder al menú Configuración.

- Use las teclas ***4*** y ***6*** para acceder al elemento Servicios Online y pulse ***Confirmar***.

- Use las teclas ***4*** y ***6*** para acceder al elemento Servicios de Libros y pulse ***Confirmar***.

- Use las teclas ***4*** y ***6*** para acceder al menú Daisy Online y pulse ***Confirmar***.

- Seleccione la opción "Añadir cuenta" con las teclas ***4*** y ***6*** y pulse ***Confirmar***.

- Con las teclas ***4*** y ***6***, seleccione el servicio que desea añadir y pulse ***Confirmar***.

- Introduzca su nombre de usuario y contraseña de Daisy en Línea.

- Como alternativa, se puede utilizar el software HumanWare Companion para crear un archivo que contenga los detalles de su cuenta de Daisy Online, que se puede importar desde el elemento "Importar configuración" del menú del servicio DAISY en Línea en el *Stream*.

- Una vez que haya configurado una cuenta de Daisy en Línea y la haya agregado desde el menú de configuración en línea, se agregará una biblioteca Daisy en Línea con el nombre del servicio DAISY en Línea a su biblioteca en línea. Posteriormente y por cada cuenta configurada, se añadirá una nueva biblioteca de Daisy Online a su biblioteca en Línea. Si hay más de una cuenta configurada para el mismo servidor DAISY en Línea, el nombre de usuario de la cuenta se añadirá al nombre del servicio cuando se anuncie la biblioteca para ayudarle a diferenciar sus cuentas.

- En tus estanterías de Daisy en Línea podrá encontrar los libros descargados desde tu cuenta. Cuando se conozca la fecha de caducidad de un libro, se anunciará después de su título. Cuando un libro esté caducado y haya que devolverlo, se anunciará antes de su título. Si pulsa la tecla ***¿Dónde estoy?***, obtendrá una descripción del libro cuando esté disponible, tanto si el libro está descargado como si no. Desde un libro, también puede pulsar la tecla ***¿Dónde estoy?*** para conocer su fecha de caducidad.

## Métodos de Descarga

Si ha seleccionado el método de descarga Manual en el menú Daisy en Línea, tendrá una opción en la biblioteca llamada "Descargar más libros". Use esta opción para navegar por todos los libros emitidos a su cuenta que están disponibles para su descarga. Puede elegir descargar estos libros con la tecla ***Confirmar***, o devolverlos directamente sin descargarlos con la opción "devolver" de la tecla ***3***. También puede devolver un libro mientras está desconectado; la devolución se completará una vez que esté conectado a una red inalámbrica.

Si ha seleccionado el método de descarga automática en el menú Daisy en Línea, el *Stream* descargará periódicamente los nuevos libros emitidos a su cuenta en su biblioteca Daisy en Línea. Sin embargo, si desea que el *Stream* descargue inmediatamente los libros disponibles, puede usar la opción de la biblioteca denominada "Buscar nuevos contenidos". Una vez que la memoria del reproductor esté llena, se descargarán nuevos libros a medida que se vayan devolviendo.

Si seleccionó el método de descarga semiautomático en el menú Daisy en Línea, podrá descargar Periódicos y Revistas automáticamente, y seleccionar manualmente otros contenidos para descargar, como Libros y Otros.

## Navegar por sus bibliotecas DAISY en Línea

- Cada servicio Daisy en Línea ofrece un menú que puede diferir de un servicio a otro. Por ejemplo, algunos servicios permiten copiar libros con la tecla ***3***, mientras que otros no. Se pueden establecer diferentes métodos de descarga como predeterminados, mientras que se pueden aplicar diferentes políticas de devolución para los libros caducados.

- Dos tipos de búsqueda son posibles: Entrada única y Entradas múltiples. Por lo general, el servicio de DAISY en Línea admite cualquiera de estos dos tipos de búsqueda. La mayoría de los servicios usan el tipo de búsqueda de entrada única, mientras que sólo unos pocos usan el tipo de búsqueda de entradas múltiples.

- Con el tipo de búsqueda de entrada única, se le pedirá que introduzca su texto usando el método de entrada de texto mediante pulsación múltiple. Use la tecla ***Marca*** para alternar entre los tipos de entrada Texto y Numérico mientras introduce el texto a buscar. Puede editar una búsqueda anterior introduciendo nuevos términos de búsqueda que se añadirán después de sus criterios de búsqueda anteriores. Pulse ***Confirmar*** para iniciar la búsqueda y mostrar la lista de resultados, o pulse la tecla ***Asterisco*** para cancelar la búsqueda. Volverá a su estantería DAISY Online.

- Con el tipo de búsqueda Entradas múltiples, puede introducir varios criterios para buscar, como el título, el autor, etc. Cada criterio disponible tendrá un campo de entrada distinto, y podrá introducir varios criterios para buscar al mismo tiempo. Pulse las teclas 4 o 6 para navegar entre los criterios y, a continuación, Confirme para editar uno de ellos.. Utilice la tecla Marcador para alternar entre los tipos de entrada Texto y Numérico mientras introduce el texto a buscar. Pulse Reproducir o Confirmar en el mensaje de confirmación tras el último criterio para iniciar la búsqueda y mostrar la lista de resultados, o pulse la tecla **Asterisco** para cancelar la búsqueda. Volverá a su biblioteca DAISY en Línea.

- Además, dependiendo del servicio Daisy en Línea que esté usando, varias funciones estarán disponibles desde la tecla ***3***, especialmente las opciones "Devolver libro", "Copiar libro actual de la memoria interna a la tarjeta SD" y "Volver a descargar", pero depende de lo que ofrezca el servicio Daisy en Línea.

- La tecla ***¿Dónde estoy?*** (tecla ***5***)anunciará la descripción del libro cuando esté disponible.

- La tecla ***Ir a*** te permitirá saltar al índice del libro.

- Mientras descargas un libro de Daisy en Línea, oirá el mensaje "Añadido a la cola de descargas". Mantenga pulsada la tecla ***Confirmar*** para escuchar un informe del estado de la descarga.

- Además de cancelar las búsquedas, la tecla ***Estrella*** permite retroceder en el menú y salir de un menú en la biblioteca de DAISY en Línea.

# Otras Funciones Inalámbricas del *Stream*

Cuando usted presiona la tecla ***Funciones en línea*** localizada en el centro de la hilera superior de teclas del teclado, el *Stream* se mueve entre los dos conjuntos de las bibliotecas desconectadas y de las bibliotecas en línea. El “modo de vuelo” desactiva toda comunicación inalámbrica del *Stream* y debe encenderse cuando se viaja en avión. Apagar el Modo de vuelo permite entonces la comunicación inalámbrica nuevamente. Mantenga presionada la tecla Funciones Generales para activar o desactivar el Modo de vuelo. Si usted no está utilizando las bibliotecas en línea, es recomendable dejar el Modo de vuelo activado, ya que reduce el consumo de batería. Presione la tecla ***Funciones en línea*** para pasar de las bibliotecas en línea a las bibliotecas desconectadas y viceversa.

## Comprobación de Actualizaciones en Línea

Cuando el *Stream* está conectado a una red inalámbrica y tiene acceso a Internet, accede a la página web de HumanWare. El *Stream* comprueba entonces si existen actualizaciones de software disponibles. En caso de haberlas, el *Stream* le pregunta si desea descargarlas e instalarlas automáticamente.

Esta comprobación automática de actualizaciones se puede desactivar en el menú de configuración *Actualizaciones de Software*, lo que usted puede encontrar en las Configuraciones en Línea. También puede elegir comprobar las actualizaciones de forma manual en el mismo menú,.y el *Stream* averiguará de inmediato si se encuentran actualizaciones disponibles. Ver el capítulo 9 (Actualizar el Software del *Stream*) para conocer cómo actualizar su *Stream* de manera inalámbrica.

## Servicios en Línea

### NFB Newsline (Sólo para ciudadanos o residentes de Estados Unidos)

En Estados Unidos, la Federación Nacional de los Ciegos, “National Federation of the Blind” (NFB) provee un servicio que le permite recibir periódicos y revistas en formato DAISY, denominado “NFB Newsline” (Noticias en Línea NFB).

Para más información, visite:

<http://www.nfbnewslineonline.org>

Para empezar a recibir las publicaciones NFB Newsline en su Stream, usted necesita primero configurar su lista de Favoritos para seleccionar el contenido que desea recibir en su dispositivo. Si aún no ha configurado una lista de Favoritos, debe acceder a NFB Newsline en <http://www.nfbnewslineonline.org>,

y seleccionar el enlace correspondiente para ADMINISTRAR TODOS SUS FAVORITOS. Seleccione ADMINISTRAR SUS FAVORITOS EN SUS PUBLICACIONES DE BOLSILLO y agregue los periódicos y revistas deseados. No hay limitaciones en el número de PUBLICACIONES DE BOLSILLO que usted puede recibir.

**Para activar el servicio NFB Newsline:**

* Asegúrese de que su *Stream* esté conectado a una red inalámbrica conocida.
* Presione la tecla ***7*** para acceder al Menú de Configuración.
* Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder a la opción Servicios en Línea y presione ***Confirmar***.
* Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder a la opción Servicios de Libro y presione ***Confirmar***.
* Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder al menú NFB Newsline y presione ***Confirmar***.
* Seleccione la opción “Añadir Cuenta” para agregar el Servicio de NFB Newsline, y presione ***Confirmar***.
* A continuación el *Stream* le solicita que introduzca su nombre de usuario y su contraseña de NFB Newsline. Tras escribir ambos datos, pulse la tecla ***Confirmar***.
* Una vez introducida la información de inicio de sesión de su cuenta de manera satisfactoria, el *Stream* añade una biblioteca en línea NFB Newsline al conjunto de bibliotecas en línea de su dispositivo.

Cuando una conexión Wi-Fi configurada en el *Stream* esté disponible y activa, el equipo sincronizará automáticamente las últimas ediciones de sus publicaciones favoritas seleccionadas y eliminará automáticamente las ediciones anteriores. El servicio NFB Newsline determina qué ediciones de cada publicación están disponibles para ser sincronizadas. Usted puede comprobar si existen actualizaciones del contenido solicitado en cualquier momento, seleccionando la opción “Sincronice el contenido de NFB Newsline”, que encontrará después de la última publicación en la biblioteca en línea NFB Newsline utilizando las teclas ***4*** y ***6*** o bien presionando la tecla ***Ir a*** dos veces seguidas. Desde su biblioteca en línea NFB Newsline del *Stream*, usted también puede añadir una nueva publicación de NFB Newsline, presionando la tecla ***Ir a*** y seleccionando la opción “Agregar publicaciones”. Puede entonces explorar la lista de publicaciones con las teclas ***4*** y ***6*** y suscribirse a la nueva publicación deseada con la tecla ***Confirmar***.

Si desea guardar la copia de una publicación, utilice la opción “Copiar el libro actual de la memoria interna a la tarjeta SD” con la tecla ***Administrar libros*** (tecla ***3***) mientras lee una publicación, para copiarla en la biblioteca estándar “Libros Hablados” ($VRDTB) de la tarjeta SD. No es posible borrar publicaciones de NFB Newsline de la biblioteca en línea correspondiente, ya que la sincronización automática eliminará las ediciones antiguas e incorporará las nuevas tan pronto como estén disponibles. No obstante, usted puede elegir mantener un libro de NFB Newsline en su biblioteca en línea correspondiente, a través de la opción “Evitar la eliminación automática de este libro NFB Newsline” con la tecla ***Administrar libros***. También puede darse de baja de una publicación utilizando la opción “Cancelar esta publicación de NFB Newsline” con la tecla ***Administrar libros***. Un aviso de confirmación le solicitará que confirme si realmente desea eliminar la suscripción de la publicación, Presione entonces la tecla ***Confirmar*** para aceptar o cualquier otra tecla para cancelar.

Tenga en cuenta que si desea borrar todos los libros asociados relacionados con una publicación dada de baja, utilice la opción "Sincronizar contenido ahora". Para borrar libros persistentes, será necesario borrarlos individualmente con la tecla ***3***.

En el menú de configuración NFB Newsline, usted tiene la posibilidad de elegir la frecuencia con la que el *Stream* descarga el nuevo contenido de las publicaciones, a través de la opción “Seguir actualizar ediciones”. Puede escoger recibir el nuevo contenido entre los valores “Una vez al día” o bien “Siempre” (por defecto), lo que puede implicar una descarga varias veces al día, o “diariamente”.

### NLS BARD (Sólo para ciudadanos o residentes de Estados Unidos)

El Servicio Nacional de Bibliotecas para Ciegos y Discapacitados Físicos “National Library Service for the Blind and Physically Handicapped” (NLS BARD) es un programa bibliotecario gratuito de materiales audio (sólo para ciudadanos estadounidenses que cumplan los requisitos). Encontrará más información sobre NLS BARD en http://www.loc.gov/nls/.

Puede buscar libros en línea y descargarlos al *Stream*. Aparecerán en la biblioteca en línea NLS BARD.

**Para activar el servicio en línea NLS BARD:**

- Presione la tecla de menú ***7*** para acceder al menú Configuración.

- Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder al elemento Servicios en línea y presione ***Confirmar***.

- Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder a la opción Servicios de Libros y presione **Confirmar**.

- Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder al menú NLS BARD y presione **Confirmar**.

- Seleccione la opción "Introducir datos de acceso" con las teclas ***4*** y ***6*** y presione **Confirmar**.

- Introduzca la dirección de correo electrónico y la contraseña de su cuenta NLS BARD. Las contraseñas suelen distinguir entre mayúsculas y minúsculas. Finalice la introducción con la tecla ***Confirmar***.

También puede utilizar el software HumanWare Companion para crear un archivo con los datos de su cuenta NLS BARD que podrá importar desde la opción "Importar configuración” del menú NLS BARD del *Stream*. Encontrará más información en la Guía del usuario de HumanWare Companion.

Una vez introducida la información de inicio de sesión de su cuenta de manera satisfactoria, el *Stream* añade una biblioteca en línea NLS BARD al conjunto de bibliotecas en línea de su dispositivo.

**Para buscar y descargar libros:**

- En la biblioteca en línea NLS BARD, la búsqueda se puede realizar presionando varias veces seguidas la tecla ***Ir a*** o utilizando la opción que se encuentra después del último libro de la biblioteca NLS BARD cuando se navega con las teclas ***4*** y ***6***. Puede buscar libros como en el sitio web NLS BARD utilizando la función "Buscar colección", ésta le permite introducir el nombre del autor, el título del libro, palabras clave, etc. También puede navegar por categorías y buscar los libros más recientes o populares, así como las revistas más recientes. También puede utilizar la opción "Lista de deseos", una lista preseleccionada de libros y revistas que puede gestionar desde el sitio web NLS BARD y desde su *Stream*. Para añadir un artículo a la lista de deseos, presione la tecla ***Marca*** en cualquier resultado de búsqueda de NLS BARD. Para borrar un elemento, utilice la tecla **3** (opción Borrar) seguida de la tecla ***Confirmar***.

- Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para elegir los criterios de búsqueda, seguidas de la tecla ***Confirmar***. A continuación, puede introducir el texto de búsqueda utilizando el el método de entrada de texto por pulsación múltiple. Una vez introducido el texto de búsqueda, presione la tecla ***Confirmar*** para iniciar la búsqueda en línea. Si ha realizado una búsqueda anterior, su texto de búsqueda se conservará para mayor comodidad en caso de que desee afinar su búsqueda.

- Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para revisar los resultados de la búsqueda. Sólo los libros disponibles en su cuenta aparecerán en los resultados de la búsqueda.

- Utilice la tecla ***5*** para leer la sinopsis del libro, si está disponible.

- Para descargar un libro, selecciónelo en la lista de resultados de la búsqueda y pulse la tecla ***Confirmar***. El libro se descargará y se añadirá a la biblioteca en línea de NLS BARD y usted volverá a la lista de resultados de la búsqueda, lo que le permitirá descargar libros adicionales fácilmente.

- La tecla ***Ir a*** puede utilizarse para ir directamente a un resultado específico. Presione ***Ir a***, introduzca el número del resultado de la búsqueda deseado, seguido de la tecla ***Confirmar***.

- Para salir de la búsqueda, pulse la tecla ***Cancelar*** para retroceder un paso o la tecla ***1*** para volver a la biblioteca en línea NLS BARD.

Usted puede borrar los libros descargados al presionar la tecla ***3*** mientras navega por la biblioteca en línea NLS BARD o mientras lee un libro. También usted puede utilizar la tecla ***3*** para mover un libro de la biblioteca en línea NLS BARD a la biblioteca de libros hablados de la tarjeta SD. Esto añadirá el libro a la tarjeta SD y lo eliminará de la memoria interna, liberando espacio para futuras descargas de libros.

Una vez haya seleccionado varios elementos para descargar, éstos se colocarán en una cola de descarga, lo que le permite seguir utilizando su *Stream*. Oirá una notificación cuando se complete una descarga.

### Bookshare (Sólo para usuarios elegibles)

“BookShare” (Libros Compartidos) es una librería virtual en Internet de contenido protegido por derechos de autor para aquellas personas con impedimentos reconocidos para poder leer material impreso. Puede obtener más información sobre BookShare en <http://www.bookshare.org>

Se puede buscar y descargar libros a través de la conexión inalámbrica con el *Stream*. Los libros se descargan en formato de texto DAISY y aparecen en la biblioteca en línea BookShare. Los periódicos y las revistas no son actualmente disponibles por la búsqueda en línea.

**Para activar el servicio en línea Bookshare**

- Presione la tecla de menú ***7*** para acceder al menú Configuración.

- Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder al elemento Servicios en línea y presione ***Confirmar***.

- Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder a la opción Servicios de Libros y presione ***Confirmar***.

- Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para acceder al menú Configuración de Bookshare y presione ***Confirmar***.

- Seleccione la opción "Añadir cuenta" con las teclas ***4*** y ***6*** y presione ***Confirmar***.

- Introduzca la dirección de correo electrónico y la contraseña de su cuenta Bookshare. Las contraseñas suelen distinguir entre mayúsculas y minúsculas. Puede alternar entre mayúsculas, minúsculas y sólo numéricas presionando la tecla ***Marca***. Finalice su entrada con la tecla ***Confirmar***.

De manera alternativa, la aplicación *HumanWare Companion* (en inglés) puede utilizarse para crear un archivo que contenga los detalles de su cuenta de BookShare, pudiendo importarse desde la tarjeta SD al equipo mediante el menú de configuración BookShare del *Stream*. Los detalles de cómo proceder pueden encontrarse en la guía de usuario de la aplicación *HumanWare Companion.*

Tras haber introducido satisfactoriamente la información del inicio de sesión de su cuenta, el *Stream* incorpora la nueva biblioteca BookShare al resto de las bibliotecas en línea de su equipo.

**Para buscar y descargar libros**:

* Cuando usted se coloca dentro de la biblioteca en línea BookShare del *Stream*, puede realizar una búsqueda presionando dos veces seguidas la tecla ***Ir a*** o bien utilizando la opción “Búsqueda de Libros” correspondiente ubicada tras el último libro listado, a la que puede acceder desplazándose con las teclas ***4*** y ***6*** por la biblioteca en línea BookShare de su equipo. Usted puede buscar por libros más populares, más recientes, examinar categorías, descargas anteriores, por título, autor y búsqueda de texto completo.
* La tecla ***Ir a*** también sirve para ir directamente a un resultado específico. Presione la tecla Ir a, introduzca el número del resultado de la búsqueda deseado y seguidamente presione la tecla ***Confirmar***.
* Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para escoger el criterio de búsqueda y luego pulse la tecla ***Confirmar***. Se introduce entonces la información a buscar con el método de entrada de texto por pulsación múltiple. Utilice la tecla Marca para intercambiar los tipos de entrada de datos entre Texto y Números, mientras esté tecleando los términos que desea buscar. Después de escribir el texto a buscar, presione la tecla ***Confirmar*** para iniciar la búsqueda en línea. Si ha realizado una búsqueda previa, su texto de la búsqueda anterior se ha guardado para su comodidad, por si desea mejorar dicha búsqueda.
* Utilice las teclas ***4*** y ***6*** adelante para revisar los resultados de su búsqueda. La sinopsis de los libros está a disposición con la tecla ***¿Dónde estoy?*** cuando se explora la lista de resultados. Únicamente los libros que tiene disponibles en su cuenta aparecen en los resultados de su búsqueda.
* Para descargar un libro, selecciónelo de la lista de resultados y presione la tecla ***Confirmar***. El *Stream* descargará y guardará automáticamente el libro dentro de la biblioteca en línea BookShare y usted volverá a la lista de resultados de la búsqueda, facilitando así la descarga de más libros.
* Para salir de la búsqueda actual, si presiona la tecla ***Cancelar, el Stream vuelve un paso atrás y, si presiona la tecla Biblioteca, el Stream*** regresa a la biblioteca en línea BookShare.

Usted puede borrar un libro descargado con la tecla Administrar libros mientras está leyendo la obra o bien cuando explora el contenido de la biblioteca en línea BookShare mediante las teclas Mover hacia atrás y Mover hacia adelante.

Durante la lectura de un libro BookShare, la tecla Administrar libros también puede utilizarse para mover un libro de la biblioteca en línea BookShare a la biblioteca estándar Libros Hablados. Esta operación guardará el libro en su tarjeta SD y lo eliminará de la memoria interna del *Stream*, liberando así espacio para futuras descargas.

### Radio por Internet

Cuando el *Stream* está conectado a una red inalámbrica, usted podrá acceder a una colección de listas de reproducción con las estaciones de Radio por Internet. La lista de reproducción de Favoritos, donde se guardan todas sus estaciones preferidas, aparece en la biblioteca en línea Radio por Internet una vez que guarde una primera estación. La lista de reproducción de HumanWare siempre aparece en la biblioteca de Radio por Internet y ofrece una lista de muestra de estaciones. La lista de reproducción de HumanWare seleccionada se basa en su país o región de adquisición del *Stream* y puede cambiarse en el menú de configuración Radio por Internet.

La biblioteca Radio por Internet también permite importar listas de reproducción nuevas o personalizadas creadas con la aplicación HumanWare Companion (en inglés) desde el menú de configuración Radio por Internet del *Stream*. Más tarde, usted puede eliminar estas listas de reproducción con la tecla Administrar libros (tecla 3), pulsando seguidamente la tecla Confirmar.

***Nota***: Compruebe que las listas de reproducción importadas tengan nombres diferentes para evitar así sobrescribir una lista ya existente con la misma denominación en su *Stream*.

La biblioteca Radio por Internet también le permite buscar estaciones de radio por nombre o género. El *Stream* es compatible con ooTunes, un servicio de radio por Internet que le permite buscar estaciones de radio y añadirlas a su lista de reproducción de Favoritos.

The Internet Radio bookshelf also allows you to import new or custom playlists created with the HumanWare Companion software from the online configuration menu. You can later delete these playlists with key ***3***, followed by ***Confirm***.

Note: Make sure to import playlists named differently from one another to avoid overwriting an existing playlist on your Stream.

The Internet Radio bookshelf also allows you to search for radio stations by name or genre. The Stream supports ooTunes, an Internet Radio service on which you can search for radio stations and add them to your Favorites playlist.

**Para buscar estaciones de radio por Internet**:

* Desde su biblioteca en línea Radio por Internet, seleccione la opción "Buscar Ootunes" y, a continuación, pulse la tecla ***Confirmar***.
* Tiene dos opciones disponibles: "Buscar" que le permitirá introducir palabras clave, y "Navegar".
* Puede buscar por categorías: contemporánea para adultos, alternativa, blue grass, blues, rock clásico, clásica, country, easy listening, electrónica, folk, gospel, hip-hop, jazz, latina, metal, new age, novedades, oldies, pop, reggae, r&b, rock, soft rock, soul, deportes, charlas, techno, top 40 y mundial. Presione la tecla ***Confirmar*** para seleccionar una de esas categorías y, a continuación, utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para navegar por la lista de resultados.

**Para escuchar emisoras de Radios por Internet:**

* Desde la biblioteca en línea Radio por Internet, utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para navegar entre las listas de reproducción o seleccione la opción "Buscar Ootunes", luego presione la tecla ***Confirmar*** para seleccionar una lista de reproducción o la opción de búsqueda. Si has seleccionado la opción "Buscar Ootunes", presione las teclas ***4*** y ***6*** para buscar por categorías o presione la opción "Buscar" para introducir palabras clave de búsqueda y, a continuación, presione la tecla ***Confirmar*** para acceder a la lista de resultados. Si usted ha seleccionado la lista de reproducción Humanware o cualquier otra lista de reproducción, pasará directamente a la lista de resultados. Navegue por las estaciones de radio con las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***). El *Stream* indica el número y el nombre de la estación actual.
* La tecla ***Ir a*** sirve para llegar directamente a una estación de radio específica. Presione ***Ir a***, introduzca el número de la estación deseada, y luego pulse la tecla ***Confirmar***.
* Presione ***Reproducir/Detener*** para empezar a escuchar la estación.
* Vuelva a presionar ***Reproducir/Detener*** para dejar de escuchar la estación.
* Si utiliza las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) o ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) durante la reproducción de la estación actual, la estación anterior o siguiente comenzará inmediatamente a reproducirse.
* Presionando la tecla ***¿Dónde estoy?*** Tecla **5**, se obtiene información adicional acerca de la estación actual.
* La tecla ***Marca*** le permite guardar la estación actual en los Favoritos, siempre que pulse luego la tecla ***Confirmar***.
* Cuando esté en una lista de reproducción, excepto en la lista de reproducción Humanware, Puede borrar la emisora actual de la lista de reproducción pulsando la tecla ***3***. Pulse entonces la tecla ***Confirmar*** para borrarla o pulse la tecla ***Asterisco*** para evitar el borrado.

**Para grabar emisoras de radio por Internet:**

- Mientras escuche una emisora de radio, pulse el botón ***Grabar*** para iniciar la grabación de la emisora de radio.

- Mientras este grabando, pulse ***Reproducir/Detener*** para pausar la grabación. Vuelve a pulsar ***Reproducir/Detener*** para reanudar la grabación.

- Pulse ***Grabar*** de nuevo para detener la grabación de la emisora de radio.

Nota: Puede añadir marcas y mantener su posición mientras graba una emisora de radio simplemente pulsando ***Marca*** mientras graba.

Nota: Los parámetros de grabación de radio por Internet son los mismos que los de grabación externa.

**Para acceder, borrar y transferir grabaciones de radio por Internet:**

- Desde la biblioteca de Radio por Internet, pulse las teclas ***4*** y ***6*** hasta llegar a la lista de reproducción Grabaciones de Radio por Internet.

- Pulse ***Confirmar*** para entrar en la lista de reproducción Grabaciones de radio por Internet.

- Pulse las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***)para desplazarse por las grabaciones de radio. También puede seleccionar una grabación concreta pulsando la tecla ***Ir a*** seguida del número de la grabación y, a continuación, confirme pulsando la tecla ***Confirmar***.

- Pulse ***Reproducir/Parar*** para empezar a escuchar la grabación seleccionada.

- Durante la reproducción, puede utilizar la función de marcas del mismo modo que lo harías con cualquier pista de audio (consulte el Capítulo 5.3 para obtener instrucciones detalladas sobre el uso de marcas).

- Puede borrar la grabación seleccionada pulsando la tecla ***3*** seguida de la tecla Confirmar. Pulse de nuevo la tecla ***Confirmar*** para confirmar el borrado.

- Para mover una grabación de radio por Internet a una tarjeta SD, seleccione la grabación que desee transferir y, a continuación, pulsa la tecla **3** hasta oir "Mover grabación a tarjeta SD".

- Pulse la tecla ***Confirmar*** para mover la grabación seleccionada a la tarjeta SD y, a continuación, pulse de nuevo la tecla ***Confirmar*** para confirmar la transferencia.

Notas: Debido a que el *Stream* sólo soporta formatos específicos, los resultados de búsqueda ooTunes con el *Stream* pueden diferir con otros dispositivos (ej: iPhone). Además, es posible que no pueda acceder a determinadas estaciones de radio mientras se encuentre en una región que no las admita, a pesar de que aparezcan en los resultados de búsqueda. Ten en cuenta que podrás acceder a estas estaciones de radio una vez se vuelva a la región que las admite.

### Referencias (Wikipedia y Wikcionario)

Cuando el *Stream* está conectado a una red inalámbrica, usted puede buscar referencias en Wikipedia y Wikcionario. Una biblioteca Referencia se añade automáticamente al resto de las bibliotecas en línea de su equipo.

**Para buscar y añadir referencias:**

* Desde la biblioteca Referencias, la búsqueda puede llevarse a cabo presionando la tecla Ir a varias veces o bien utilizando la opción correspondiente que aparece justo tras el último libro listado, en a la que se puede acceder con las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***). Tendrá dos opciones: “Buscar en Wikipedia” y “Buscar con Wikcionario”.
* A partir de un libro escrito, usted puede buscar referencias sobre una palabra que tenga seleccionada en Wikipedia o Wikcionario presionando la tecla Ir a varias veces hasta que escuche "Buscar en Wikipedia " o "Buscar en Wikcionario". Dentro de los libros de texto, la última palabra que se ha leído se introducirá automáticamente en la búsqueda. También puede escribir un término que desea buscar utilizando el método de entrada de texto por pulsación múltiple.
* Si un artículo de Wikipedia o Wikcionario coincide con la palabra que se ha introducido en la búsqueda, el *Stream* le indicará el número total de resultados y se escuchará una breve sinopsis del primer resultado con la palabra seleccionada. Puede desplazarse por la lista de resultados mediante las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***). A continuación el *Stream* le preguntará si desea leer el artículo completo. Presione la tecla ***Reproducir/Detener*** para acceder al artículo completo o ***Cancelar*** para regresar a su libro.
* Desde la lectura de los artículos de Wikipedia o Wikcionario, presione la tecla ***Cancelar*** para continuar leyendo el libro actual.
* Desde la lectura de un artículo completo, puede guardar éste presionando la tecla ***Administrar libros*** (tecla 3)y luego la tecla ***Confirmar***.
* Los artículos de Wikipedia guardados tendrán el prefijo "wikipedia" y los artículos Wikcionario guardados el prefijo "wiktionary". Se agrupan por servicio (Wikipedia o Wikcionario), por idioma (EN English, FR French, ES español, etc.). Utilice las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para explorar sus artículos guardados. También puede utilizar las teclas ***Arriba*** (tecla ***2***) y ***Abajo*** (tecla ***8***) para moverse por los niveles de navegación (Servicio como nivel 1 e Idioma como nivel 2).
* Para llegar directamente a un artículo específico, Puede utilizar la opción “Ir al archivo” con la tecla ***Ir a***.
* Para borrar un artículo de la biblioteca en línea Referencias, utilice la opción "Borrar" de la tecla ***Administrar libros*** (tecla ***3***) y luego pulse la tecla ***Confirmar***.
* Desde la biblioteca en línea Referencias, también se puede mover un artículo de Wikipedia o Wikcionario a su tarjeta SD a través de la opción "Mover" de la tecla ***Administrar libros*** (tecla ***3***), pulsando seguidamente la tecla ***Confirmar***.

***Nota:*** El idioma de la síntesis de voz (TTS) configurada en el *Stream* determinará el idioma de la base de datos de Wikipedia que se utilizará para la búsqueda (por ejemplo: en.wikipedia.com, fr.wikipedia.com, etc.).

### Podcasts

Cuando el *Stream* está conectado a una red inalámbrica, podrá descargar nuevas fuentes de podcasts. Tenga en cuenta que puede acceder al servicio Podcasts tanto si está conectado como si no a una red inalámbrica. Si está conectado a una red inalámbrica, el *Stream* descargará automáticamente los episodios más recientes de todos los podcasts suscritos. Los episodios descargados estarán disponibles aunque el Stream no esté conectado a una red inalámbrica.

**Buscar descargas y escuchar podcasts en línea:**

* Una biblioteca Podcasts se añade automáticamente al resto del conjunto de bibliotecas en línea de su equipo.

Desde su biblioteca de Podcasts, puede añadir fuentes de podcasts presionando varias veces la tecla ***Ir a*** o utilizando la opción llamada "Añadir fuente de podcasts" que se encuentra después de la última fuente de podcasts, al navegar con las teclas ***4*** y ***6***. Pulse la tecla ***Confirmar***.

* Ahora puede realizar una búsqueda por título, por categoría o navegar por las sugerencias de podcasts de Humanware en función de su región y país. Si realiza una búsqueda por título, se le pedirá que pulse varias veces seguidas el teclado de entrada. Utilice la tecla ***Marca*** para intercambiar los tipos de entrada de datos entre Texto y Números, mientras esté tecleando los términos que desea buscar. Utilice las teclas ***4*** y ***6*** para navegar por los resultados de la búsqueda, seguidas por la tecla ***Confirmar*** para añadir una fuente a la biblioteca de Podcasts de su *Stream*.
* Utilice la tecla ***¿Dónde estoy?*** Tecla ***5*** para leer una descripción de la fuente de Podcast y del episodio, si la información se encuentra disponible.
* También puede navegar por los podcasts recomendados por HumanWare.
* Puede utilizar la opción “Obtener más episodios” ubicada al final de la lista de episodios guardados o bien utilizando la tecla ***Ir a*** para acceder a descargas de episodios antiguos bajo demanda.
* La tecla ***Ir a*** también sirve para ir directamente a un resultado específico. Presione ***Ir a***, introduzca el número del resultado deseado y seguidamente presione la tecla ***Confirmar***.
* Para oír un podcast, abra una fuente de Podcast y seleccione el episodio que desea escuchar con las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***), seguidas de la tecla ***Confirmar***. El *Stream* le indica si una fuente de podcast contiene nuevos episodios.
* Para copiar un episodio a la biblioteca estándar Podcasts guardados de la tarjeta SD, presione la tecla ***Administrar libros*** (tecla ***3***) dos veces seguidas mientras se encuentra en la lista de episodios o cuando esté reproduciendo un episodio.
* Para exportar su lista de fuentes de podcast suscritas a la tarjeta SD, utilice la opción “Exportar todas las fuentes de podcast a la tarjeta SD” desde el menú de configuración Podcasts del *Stream*. Se crea entonces El archivo con la extensión OPML en su tarjeta SD, conteniendo todas sus suscripciones a fuentes de podcast. Este archivo podrá utilizarse como una copia de seguridad o para importar la lista de fuentes de podcast a un segundo *Stream* (u otro dispositivo o aplicación).

Una vez que se haya suscrito a una fuente de podcasts, el *Stream* inicia automáticamente las descargas desde el más reciente de los episodios hasta los más antiguos en cola. El *Stream* etiqueta estos episodios como “Nuevos”, indicando así que nunca han sido reproducidos. Desde el menú de configuración Podcasts del *Stream* puede acceder a la opción “Episodios de podcast descargados para guardar” con el fin de elegir la cantidad de episodios que desea guardar en la biblioteca en línea Podcasts de su *Stream* (entre 1 y 10, el número por defecto es de 3 episodios) o bien usted puede seleccionar directamente de la lista todos aquellos episodios que prefiera guardar, operación que se deberá realizar de forma manual.

***Nota***: Tenga en cuenta que si usted tiene algunos episodios nuevos y configura el método de descarga en "sólo manual", dichos episodios de podcast se eliminarán de su *Stream*, ya que no se han guardado aún y los episodios nuevos no se descargarán de forma automática.

Cuando se descarga un episodio de podcast, se guarda en la memoria interna del *Stream*. Si el episodio ha sido descargado automáticamente, se eliminará cuando se descarguen otros episodios nuevos, dependiendo del número de episodios de podcast que se haya decidido guardar a través del menú de configuración correspondiente del *Stream*. Puede elegir que sea persistente un episodio descargado automáticamente utilizando la opción "Impedir el borrado automático del episodio" de la tecla ***3***. Si un episodio se ha descargado manualmente, habrá que borrarlo manualmente mediante la función "Borrar" de la tecla ***3***.

Cuando se seleccionan varios podcasts por descargar, éstos se colocan en una cola de descarga en segundo plano, permitiéndole continuar usando su equipo. El *Stream* le avisa cada vez que se complete la descarga de un podcast. Para darse de baja de una fuente de podcast, utilice la opción "Darse de baja la fuente de podcast" de la tecla ***3***.

**Para eliminar todos los episodios de una fuente de podcast:**

* Desde la biblioteca en línea Podcasts, presione ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para seleccionar la fuente cuyos episodios desea borrar de la tarjeta SD.
* Presione entonces la tecla ***Administrar libros*** (tecla ***3***) varias veces seguidas hasta que llegar a la opción para “borrar todos los episodios de esta fuente".
* Presione la tecla ***Confirmar*** para seleccionar la opción.
* Presione nuevamente la tecla ***Confirmar*** para borrar todos los episodios.

**Para mover todos los episodios de una fuente de podcast a una tarjeta SD:**

* Desde la biblioteca en línea Podcasts, presione ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para seleccionar la fuente cuyos episodios desea mover a la tarjeta SD.
* una vez seleccionada la fuente de podcast, presione la tecla ***Administrar libros*** (tecla ***3***) varias veces seguidas hasta que le sea presentada la opción de Mover todos los podcasts de la fuente de podcasts a la tarjeta SD”.
* Presione la tecla ***Confirmar*** para seleccionar la opción.
* Presione nuevamente la tecla ***Confirmar*** para mover todos los episodios de la fuente de podcast.

***Nota***: Sólo puede borrar o mover todos los episodios de una fuente de podcast cuando tiene episodios de podcasts en su equipo.

### TuneIn Radio

TuneIn Radio es una aplicación que permite navegar y escuchar emisoras de radio y podcasts.

Tome nota de que el *Stream* debe estar conectado a Internet para poder acceder a los contenidos de esta aplicación.

#### Cómo acceder a TuneIn Radio

- Desde la biblioteca en línea, pulse la tecla ***1*** repetidamente hasta llegar a "TuneIn Radio".

- Hay tres opciones disponibles: Navegar, Buscar emisoras de TuneIn y Buscar podcasts de TuneIn. Pulse las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***) para seleccionar una de estas opciones y, a continuación, pulse ***Confirmar***. Alternativamente, puede acceder a estas opciones pulsando la tecla ***Ir a*** varias veces hasta llegar a la opción deseada.

#### Navegar

La función *Navegar* proporciona acceso a una variedad de categorías de escucha (tome nota de que las categorías están sujetas a cambios). Pulse las teclas ***4*** y ***6*** para recorrer y seleccionar una de las categorías de escucha y, a continuación, pulse ***Confirmar***.

#### Buscar emisoras de TuneIn

La función Buscar emisoras de TuneIn permite encontrar y reproducir emisoras de radio específicas.

- Pulse las teclas ***4*** y ***6*** para seleccionar Buscar emisoras de TuneIn y, a continuación, pulse ***Confirmar***.

- Entre una selección y pulse ***Confirmar***.

Se indicará el número de resultados encontrados para esta búsqueda específica.

- Pulse las teclas ***4*** y ***6*** para desplazarse por los resultados encontrados hasta encontrar su selección.

- Pulse la tecla ***Reproducir/Detener*** para acceder a su selección.

- Pulse la tecla ***Reproducir/Detener*** para detener la reproducción.

Tenga en cuenta que TuneIn no permite la grabación de ningún material disponible en esta aplicación.

#### Buscar Podcasts de TuneIn

La función Buscar Podcasts de TuneIn permite a los usuarios encontrar y reproducir podcasts específicos.

- Desde el menú principal de la aplicación, pulse las teclas ***4*** y ***6*** para seleccionar *Buscar Podcasts de TuneIn* y, a continuación, pulse ***Confirmar***.

- Entre el título de un podcast y pulse ***Confirmar***.

Se indicará el número de resultados encontrados para esta búsqueda específica.

- Pulse las teclas ***4*** y ***6*** para desplazarse por los resultados encontrados hasta encontrar su selección.

- Pulse la tecla **Confirmar** para seleccionar un episodio.

- Pulse la tecla ***Reproducir/Detener*** para reproducir el episodio o para detener la reproducción.

Tome nota de que, a diferencia de la biblioteca Podcast, TuneIn requiere una conexión a Internet para escuchar podcasts. Tenga también en cuenta que los podcasts se pueden emitir en streaming, pero no se pueden descargar ni grabar.

#### Navegación por podcast en TuneIn Radio

Cuando está escuchando un podcast, puede saltar por tiempo utilizando las teclas ***2*** y ***8*** para seleccionar el marco temporal apropiado y, a continuación, utilizar las teclas ***4*** y ***6*** para navegar en el episodio del podcast con este marco temporal seleccionado. Tenga en cuenta que sólo se mostrarán los valores configurados en los Ajustes. También puede saltar a un momento específico de su episodio utilizando la tecla ***Ir a*** y tecleando el momento deseado. También es posible navegar por episodios al seleccionar este nivel de navegación mediante las teclas ***2*** y ***8***, y utilizando después las teclas ***4*** y ***6*** para navegar entre los episodios de un podcast específico. Por último, utilizando la tecla ***5***, puede obtener el título del episodio que está escuchando y la duración total de este episodio. Si pulsa la tecla ***5*** durante los 10 segundos siguientes, podrá obtener más información sobre este episodio concreto.

Nota: Mientras escucha un episodio de podcast, al pulsar la tecla **Dónde estoy (5)** o la tecla **Info (0)** no se mostrará el tiempo transcurrido ni el tiempo restante.

#### Idiomas admitidos

TuneIn Radio emplea el idioma del sistema del *Stream*. Si el idioma del sistema del *Stream* no es compatible, TuneIn Radio funcionará en el idioma predeterminado, que es el inglés.

La lista de idiomas admitidos incluye francés, italiano, alemán, español, japonés, inglés, coreano, portugués, ruso, sueco, turco, chino simplificado y chino tradicional.

#### Tipos de cuenta de TuneIn Radio

Los usuarios de TuneIn Radio pueden registrarse en el servicio en línea utilizando uno de los tres tipos de cuenta diferentes: Cuenta anónima, Cuenta gratuita o Cuenta Premium.

- Cuenta anónima: Esta biblioteca está disponible inmediatamente al arrancar el sistema, al igual que ocurre con los podcasts o la radio por Internet. Solamente por acceder a la biblioteca, podrá navegar y reproducir. Utilizando su número de serie, puede guardar los favoritos en su cuenta. Cualquier favorito añadido en modo anónimo se guardará para el dispositivo específico (a través del número de serie). Note que no tendrá acceso a contenidos premium y que habrá anuncios.

- Cuenta gratuita: En la biblioteca de TuneIn Radio, pulse ***7*** y seleccione Añadir cuenta. Se le pedirá que vaya a TuneIn.com/pair en un navegador web, que inicie una sesión en su cuenta e introduzca el código. El código puede repetirse en el *Stream* con las teclas ***Mover hacia atrás*** (tecla ***4***) y ***Mover hacia adelante*** (tecla ***6***). Con una cuenta gratuita, dispondrá de los mismos contenidos que con una cuenta anónima, pero podrá guardar favoritos.

- Cuenta Premium: Las mismas instrucciones que con la cuenta Gratuita, excepto que tendrás acceso al contenido Premium y no habrá contenido publicitario (los anuncios estarán ausentes).

Nota: Dado que el *Stream* admite formatos específicos, los resultados de la búsqueda pueden diferir de otros dispositivos (ejemplo: iPhone). Además, es posible que no pueda acceder a ciertas emisoras de radio mientras se encuentre en una región que no las admita, aunque se muestren en los resultados de búsqueda. Tome nota de que podrá acceder a estas emisoras de radio una vez que regrese a la región que las admite.

## Autorización en Línea NLS

Para poder utilizar una cuenta NLS Bard en su *Stream*, se debe primero registrarlo en el sitio web de NLS:

1. Accede al sitio web de la NLS: <https://nlsbard.loc.gov/nlsbardprod/login/NLS>

2. Una vez dentro, introduce su dirección de correo electrónico y contraseña para iniciar la sesión en su cuenta NLS.

3. Una vez conectado, navegue a la sección Configuración de Cuenta, y accede a la opción Añadir Reproductor Comprado.

4. Selecciona su HumanWare Victor Reader *Stream* de la lista.

5. Introduzca el número de serie de su reproductor y seleccione la opción Enviar Solicitud de Reproductor. Note que puede encontrar el número de serie de su dispositivo Stream manteniendo pulsada la tecla ***5.***

6. NLS procesará tu solicitud. Ten en cuenta que este proceso puede tardar hasta 48 horas.

7. Recibirá un correo electrónico con un archivo .kxo que tendrá que transferir a su dispositivo. Sigue las instrucciones del correo electrónico sobre cómo transferir el archivo, ya sea a través de una tarjeta SD o directamente en la memoria interna del dispositivo.

Tome en cuenta de que una vez sometido su *Stream* en el sitio web de NLS, si éste está conectado a la Wi-Fi, la autorización se procesará automáticamente cuando él detecte una nueva actualización.

# Actualizar el Software del *Stream*

De tiempo en tiempo HumanWare puede ofrecer nuevas versiones del software del *Stream*. Tiene a su disposición diferentes maneras para actualizar el software de su *Stream*; de manera inalámbrica, descargando un archivo de actualización a su tarjeta SD y con la ayuda de la aplicación *HumanWare Companion* (ver sección 1.9 “Humanware Companion” para más información acerca de la aplicación *HumanWare Companion*).

Para actualizar su *Stream* de manera inalámbrica, usted debe primero tener una conexión activa a Internet, utilizando la funcionalidad Wi-Fi incluida en el *Stream* (ver sección 6.3 “Red inalámbrica” para más información acerca del menú de configuración Red inalámbrica). Puede realizar la actualización con solo la batería si lleva más del 50% de carga, pero se recomienda siempre tener el dispositivo enchufado durante una actualización de software. Si la batería está demasiado baja, un mensaje le indicará que tendrá que enchufar el dispositivo con el adaptador AC para realizar la actualización. Si el *Stream* le indica que está encendido el “Modo de vuelo”, active el Wi-Fi manteniendo presionada la tecla ***Funciones en línea*** para desactivar el “modo de vuelo”. El *Stream* buscará automáticamente cualquier actualización disponible. Si existe una actualización disponible, presione la tecla ***Confirmar*** para iniciar la descarga o cancele con cualquier otra tecla. El tiempo de la descarga variará dependiendo de la velocidad de su conexión de internet. Una vez que la descarga está completa, el *Stream* le pedirá su confirmación para proceder con la actualización. Pulse la tecla ***Confirmar*** para iniciar la actualización o cancele con cualquier otra tecla. Una vez la actualización completada, el *Stream* le indicará el número de la nueva versión y se apagará. Usted puede desconectar el *Stream* del enchufe eléctrico únicamente después de que éste se haya apagado.

Usted puede además actualizar su *Stream* descargando un archivo de actualización de software SWU de la página web de HumanWare. Copie el archivo SWU al directorio raíz de la tarjeta SD. Conecte el *Stream* a un enchufe eléctrico con el adaptador AC o hágalo con solo la batería si lleva más del 50% de carga. Encienda el *Stream* e inserte la tarjeta.

La actualización se iniciará y el *Stream* le indicará el número de la versión que está siendo instalada. La instalación puede tardar hasta 5 minutos durante la cual el *Stream* le indicará periódicamente el estatus de la actualización en porcentaje. Una vez que la actualización ha sido completada, el *Stream* se apagará. Usted puede desconectar el *Stream* del enchufe eléctrico únicamente después de que éste se haya apagado. El archivo SWU será borrado automáticamente de la tarjeta SD cuando encienda el *Stream* tras haber realizado la actualización. Para actualizar más de un *Stream* utilizando la misma tarjeta SD, asegúrese de quitar la tarjeta del *Stream* que ha sido actualizado antes de encenderlo de nuevo.

Note: No es posible actualizar a partir de una memoria USB-C..

Tenga en cuenta que una actualización de software también actualizará NLS y las diferentes listas de podcasts y estaciones de radio por Internet de HumanWare.

# Especificaciones Técnicas

**Especificaciones del Victor Reader Stream:**

* Tamaño: 114 x 62 x 18mm (4.5 x 2.4 x 0.7 pulgadas)
* Peso: 110g (3.9 onzas)
* 3.5mm entrada para auriculares estéreo / caso. Los auriculares pueden incluir un micrófono mono.
* 3.5mm entrada para micrófono estéreo/line-in. Impedancia de entrada: 2.5 K
* Micrófono interno mono omni-direccional.
* Altavoz interno de 700 mW
* Batería: Litio-Ion, 3.7V nominal, 2500 mAh
* Tiempo de recarga de la batería: Hasta 3 horas con el adaptador /cable AC incluido. Puede ser más largo con otros cargadores, cables o por recarga a través del PC.
* Tiempo de reproducción de batería: Hasta 15 horas continuas de lectura de libros DAISY o NISO utilizando auriculares son Wi-Fi (puede variar dependiendo del contenido y configuración de lectura.
* Alimentador de corriente: Tipo de intercambio
* Entrada Eléctrica: Tipo de intercambiador AC/DC. Entrada 100V – 240V, 50Hz – 60Hz. Salida: Tipo A conector USB, 5VDC, 1,5A
* Rango de temperatura de operación: +5 a +45 grados centígrados
* Rango de temperatura de recarga de batería: +10 a +45 grados centígrados
* Temperatura de almacenaje y transporte: -20 a +45 grados centígrados
* Humedad de operación: 5% a 95% (sin condensación)
* Humedad de almacenaje y transporte: 5% a 95% (sin condensación)
* Interface compatible con micro USB-C, OTG
* Ranura para tarjetas SD (Secure Digital) compatible con tarjetas SD, SDHC y SDXC.
* Formatos de libros compatibles: DAISY 2, 2.02 , NISO Z39.86 2002/2005, NIMAS 1.1, EPUB 2 sin protección, LGK
* Formatos de audio compatibles: AAC (.mp4, .m4a, .m4v), AMR-WB+ (.3gp), Flac, MPEG2, MP3, OGG Vorbis (.ogg), Opus , Speex (.spx), Wav P.C.M.
* Archivos de texto compatibles: bra, brf (incluido bopf), docx, fb2, html, lkf, pdf, rtf, txt, xml.
* Lectura de texto con síntesis de voz (TTS): Acapela
* Grabación: Mono: MP3 16-bit a una tasa de muestreo de 44,100Hz con una tasa de bit de 32, 64 o 96 kbps, PCM de 16 bits a una tasa de muestreo de 44.100 Hz y FLAC. Estéreo: MP3 de 16 bits a una tasa de muestreo de 44.100 Hz con una tasa de bits de 128, 192 o 320 kbps, PCM de 16 bits a una frecuencia de muestreo de 44,100 Hz y FLAC.
* Wi-Fi: IEEE 802.11a/b/g/n/ac operando en banda de 2,4 GHz y 5 GHz.

# Precauciones de Seguridad

## Contraindicaciones

No existe ninguna contraindicación especial para el uso del dispositivo.

## Advertencias

* No utilice nunca productos de limpieza domésticos para limpiar el Victor Reader Stream.
* No utilice nunca productos de limpieza que contengan alcohol etílico, ácido etílico, amoníaco, acetona o cloruro de metilo.
* Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el dispositivo debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.
* El sistema Victor Reader *Stream* está diseñado únicamente como ayuda para la orientación y no debe utilizarse, en ningún momento, como única ayuda durante los viajes. Al utilizar el sistema Victor Reader *Stream*, los usuarios deben estar siempre atentos, mantenerse alertos y prestar atención al entorno inmediato. También debe utilizarse una ayuda de movilidad convencional, como un bastón blanco o un perro guía. El Victor Reader *Stream* no está pensado para ser utilizado como dispositivo de movilidad en solitario, sino junto con otras formas de herramientas de movilidad como las mencionadas anteriormente. Es responsabilidad del usuario utilizar este dispositivo con precaución.
* No utilice auriculares mientras camina por la calle.

## Cuidado y mantenimiento

Para mantener su *Stream* limpio, le recomendamos que limpie periódicamente la superficie de la unidad con un paño suave y húmedo. Apriete el paño para eliminar el exceso de humedad. Utilice únicamente agua tibia. No utilice productos de limpieza. El producto no está diseñado para ser desinfectado.

## Almacenamiento y transporte

El producto no debe ser doblado o desmantelado en almacenamiento o transporte.

El producto puede transportarse como cualquier dispositivo electrónico en un automóvil o en un avión. No tiene ninguna restricción específica.

## Información adicional

Después de una larga exposición al sol, la temperatura de la superficie podría aumentar.

A este producto se le ha realizado pruebas de inmersión y de inmunidad electromagnética y no debe causar interferencias ni ser influenciado por ningún otro producto.

El material de este producto tiene una clasificación de nivel V -0 a la ignición.

El producto está diseñado para tener un tiempo de vida superior a 5 años. La batería está diseñada para tener una vida útil de 3 años.

## Nivel de potencia sonora medida

Potencia de salida de sonido del auricular se limita a niveles de EN50332

El nivel de potencia máxima del altavoz es 92dBA a 1 metro.

## Servicio de Información

No se necesita ningún mantenimiento, calibración o inspección preventiva en el reproductor.

Si el usuario encuentra que la autonomía de la batería ha disminuido, una batería de repuesto puede ser comprada y remplazada por el usuario.

Póngase en contacto con HumanWare o con su distribuidor para cualquier pregunta acerca de reparaciones o averías.

El servicio sólo podrá ser realizada por HumanWare o su distribuidor autorizado.

## Susceptibilidad a interferencia

Puede haber degradación temporal del sonido cuanto el *Stream* es sujeto a un campo de radio frecuencia fuerte, una descarga de electricidad estática o un ruido eléctrico.

**Advertencia FCC**

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

***Nota***: Este equipo ha sido probado y determinado que cumple con los límites para un aparato digital Clase B, siguiendo las normas del apartado 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable en contra de interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo a las instrucciones, puede causar interferencia dañina a comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada apagando y encendiendo el equipo, se pide al usuario tratar de corregir la interferencia tomando una o más de una de las siguientes medidas:

* Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
* Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
* Conecte el equipo a una fuente de electricidad de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
* Consulte y solicita ayuda al vendedor o un técnico de radio/televisión experimentado.

Declaraciones de Industry Canada

Este dispositivo cumple con el(los) estándar(es) para aparatos de radio exentos de licencia de Industry Canada. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

## Advertencia de Audio

Para prevenir daño al oído, no escuche a volumen alto por períodos prolongados. Sea cuidadoso cuando sostenga su dispositivo cerca de su oído cuando el altavoz esté en uso Shape

Description automatically generated

## Medidas de Seguridad con la Batería

La batería se calienta durante la recarga. No recargue la batería cerca de una fuente de calor. La batería no se recargará si la temperatura interna es demasiado alta. Utilice únicamente el adaptador y el cable suministrados para cargar el Victor Reader *Stream*. Si la batería está descargada durante un periodo de tiempo largo, se tardará hasta unos minutos antes de que el dispositivo muestre alguna actividad, incluida la carga. No sumerja el producto: existe riesgo de sobrecalentamiento, incendio o incluso explosión si la batería se pone al fuego, se calienta, se somete a impactos, se sumerge por completo durante un largo periodo de tiempo o si se cortocircuitan los terminales de la batería. No desmonte ni modifique la unidad. No golpee, lance ni golpee voluntariamente el aparato. No golpee la unidad con objetos afilados o contundentes.

Si la batería deja escapar líquido y este entra en contacto con la piel, lávese con agua limpia y acude a un médico para evitar lesiones. Si la batería deja escapar líquido y este entra en contacto con los ojos, NO FROTE los ojos, en lugar de esto enjuáguelos con una corriente de agua limpia y busque inmediata atención médica para prevenir una lesión.

## Instrucciones de Deshecho

Al final de la vida útil de este dispositivo, deberá desecharse de sus componentes internos en conformidad con las autoridades locales.

Este dispositivo no contiene materiales peligrosos. Para su deshecho, devuélvelo a HumanWare o siga las ordenanzas locales o procedimiento del hospital.

# Datos de contacto de Technologies HumanWare:

1800, Jean-Berchmans-Michaud street

Drummondville, Quebec

Canadá J2C 7G7

Teléfono: 1 (819) 471-4818

Llamada gratuita (Canadá y EEUU): 1 (888) 723-7273 (Canada) ; 1 (800) 722-3393 (USA)

Fax: 1 (819) 471-4828

E-mail: [[support@humanware.com](mailto:support@humanware.com)](mailto:info@humanware.com)

Sitio Web: [www.humanware.com](http://www.humanware.com/)

# Acuerdo de Licencia al Usuario Final

Al utilizar este producto (Victor Reader *Stream*) usted acepta las condiciones mínimas a continuación.

* + - 1. Concesión de Licencia. HumanWare concede al Usuario Final un derecho de uso y licencia no exclusivos y no transferibles para utilizar el Software de este producto.
      2. Propiedad del Software. El Usuario Final reconoce que HumanWare retiene todos los derechos, título e intereses en y para el original y cualquier copia del software incorporado en este producto. El Usuario Final acepta no realizar ninguna de las siguientes actividades: modificar, portar, traducir, descompilar, desmantelar, ingeniería inversa, o hacer público de cualquier manera el software de este producto.

Este producto incluye software desarrollado por OpenSSL Project para ser utilizado en el OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>)

Este producto utiliza bibliotecas del proyecto ffmpeg bajo la lgplv2.1.

# Apéndice 1 – Garantía del Fabricante

Este dispositivo es un producto de alta calidad, construido y embalado con todo cuidado. Todas las unidades y componentes están garantizados contra los siguientes defectos de operación:

* EEUU y Canadá: Un (1) año
* Europa continental y Reino Unido: Dos (2) años
* Australia y Nueva Zelanda: Un (1) año
* Otros países: Un (1) año

La garantía cubre todos las partes (excepto la batería) y mano de obra. Si algún defecto ocurre, por favor póngase en contacto con su distribuidor local o la línea de asistencia técnica del fabricante.

***Nota***: Los términos de la garantía pueden cambiar periódicamente, por favor consulte nuestro sitio web para la información más actualizada.

Condiciones y Limitaciones:

* Ningún remplazo o reparación cubierta por la garantía se llevará a cabo al menos que la unidad esté acompañada de una copia de la factura de venta original. Por favor conserve su factura original. Si la unidad tiene que ser devuelta, por favor utilice el embalaje original. Esta garantía se aplica a todos los casos en los que el daño no es el resultado de uso inadecuado, maltrato, negligencia o causa fortuita.